



EN	2
CZ	11
ES	20
LT	29
EST	38
DK	47
LV	56
RU	65
NO	74
HU	83
DE	92
FR	101
PL	110





Thank you for purchasing your new Ultrasonic Humidifier.

The humidifier helps you to restore an appropriate level of humidity and eliminate the discomfort associated with dry air. We wish you many years of healthy indoor air with this efficient and effective product.

We recommend you spend some time reading this instruction manual in order to fully understand all the operational features it offers.

*** Read all the safety instructions carefully before use and keep this instruction manual for future reference:**

Warning: Please be aware of the following points or you might be in danger of high voltage charges or burn your body.

- 1) Please follow all the safety precautions listed below for safety and to reduce the risk of injury or electrical shock.
- 2) This humidifier can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the humidifier in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the humidifier. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- 3) Before using this humidifier ensures that the voltage of your electricity supply is the same as that indicated on the rating plate of the humidifier.
- 4) Always place the humidifier on a hard, flat and level surface. Avoid exposure to direct sunlight and always keep it away from walls and heat sources such as stoves, radiators, etc. Warning: The humidifier may not work correctly if it is not placed on a level surface.





- 5) Do not insert or remove the electric plug on the humidifier with wet hands.
- 6) If the mains cable is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- 7) To reduce the risk of electric shock, do not remove screws. The humidifier does not contain any user-serviceable parts. Please leave all maintenance work to qualified personnel.
- 8) Fill the tank with fresh, distilled or demineralized water. Do not drop any other liquid into water tank or water basin. Do not run the humidifier when there is no water in the tank or the water basin.
- 9) Do not shake the humidifier as this might cause the water spill over into the base of humidifier.
- 10) Never touch the water or components while the humidifier is in operation.
- 11) If there is an unusual smell when it is being used as described in these manual, switch the humidifier off, unplug it and have it examined by your dealer.
- 12) Do not pour hot water into the tank, i.e. at a temperature in excess of 40°C.
- 13) Unplug the humidifier before cleaning it or removing the tank.
- 14) Do not immerse the humidifier or the mains cable or plug in water or other liquids.
- 15) Never scrape the transducer with a hard tool. The humidifier must be cleaned regularly. To do this, refer to the cleaning instructions in this manual.
- 16) If you spill any liquid into the humidifier, it can cause serious damage. Switch it off at the mains immediately. Withdraw the mains plug and consult your dealer.
- 17) Disconnect the humidifier from the power supply when not in use and before cleaning.
- 18) Ensure that the mains cable does not touch any hot surface and that it does not overhang a table edge.
- 19) Never use this humidifier in a room where aerosol products (sprays) are used or in a room or where oxygen is being administered.
- 20) Do not put items of clothing or towels on top of the humidifier. If the nozzle is obstructed, this may cause the humidifier to malfunction.



- 21) When moving the humidifier, lift it by the base humidifier and not by the water tank.
- 22) Do not use the humidifier if the air in the room is already sufficiently humid.
- 23) The ideal relative humidity level for human comfort is in fact between 45% and 65%. Excess humidity shows up in the form of condensation on cold surfaces or cold walls in the room. To measure the room's humidity correctly, use a hygrometer available in most specialist shops and hypermarkets.
- 24) The humidifier is designed for indoor and domestic use only.

***Working Principle:** Ultrasonic Humidifier uses the ultrasonic high-frequency oscillator to break up water into tiny water particles with the diameter of about 1-5um. The ventilation system blows out this water into the dry air where they evaporate to give the required humidity. The clearly visible smooth and even fog can be seen out of the unit.

***Features:**

- High efficient in humidification with large output.
- Low energy consumption, save 85-90 percent of electricity than normal stream humidifier.
- Long lifetime
- Automatic control of humidity level, lack-of-water security protection.

- Plasma: Touch the Plasma symbol of Plasma to spread a number of Plasma elements. Press again to stop the Plasma function.
- Base with tray for the felt, to wet it with aromatic oil.

***Correct Humidity Level:**

What exactly is relative humidity: Relative humidity is the amount of water vapor in the air, expressed as a percentage of the maximum amount that the air could hold at the given temperature.. We normally mark it with %RH, like 45%RH. Atmosphereic air always contains water vapor, the percentage of which depends on the meteorological conditions. The higher the temperature is the more the air keeps water vapor. Therefore, we use the concept of 'relative humidity'. When the cold air is heated up to the comfort temperature in winter, the relative percentage of the water vapor falls which means the relative humidity drops. In order to keep a comfortable and health environment at home, we need some artificial addition of water or water vapor to the room air- that's air humidification.

□ Ideal relative humidity levels under different situations.
The most comfortable RH for human being 45-65%RH
Ideal RH for prophylactic and curative purpose: 40-55%RH
Computer and telecom apparatuses: 45-60%RH
Furniture and musical instruments: 40-60%RH
Library art gallery and museums: 40-60%RH





* FUNCTIONS

1: Relative Humidity

1. The percentage of water mist in a given space with a given air temperature is named as relative humidity, usually marked as %RH, i.e. 45%RH. The air contains water mist more or less. The proportion of water mist to the air varies according to different air temperatures. The higher the temperature, the more water mist inhaled in the air.

2. In the winter, the cold air outside enters the room and becomes warmer by the higher temperature in the room. As a result, the relative humidity decreases. If you want to keep the healthy environmental humidity, we need to increase the mist volume in the air. The humidifier can do that for us.

3. Relative humidity in different environments suitable for people:

Bedroom, living room:	45-64%RH
Patient's room:	40-55%RH
Room with computer, experiment equipments:	45-60%RH
Room with piano:	40-60%RH
Museum, exhibition hall, and library:	40-50%RH

2: Water filter:

1. Cation exchange resin filter can soften the hard water.
2. Cation exchange resin filter demineralize in the water.

*Operation Instruction

First Operation, put unit in the room temperature for half of an hour before running.

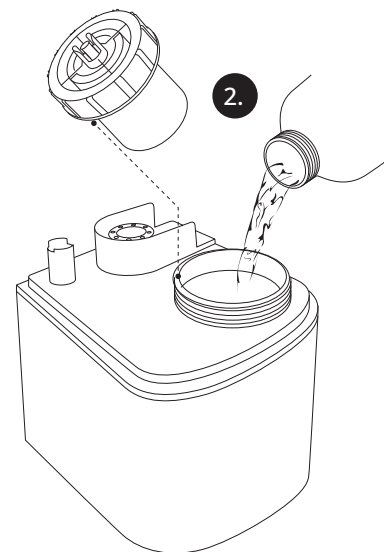
It is recommended to use the unit under temperature of 20 degree C, relative humidity less than 80%RH.

Use clear water not over 40 degree C

Check the water basin, make sure it is clear.

INSTRUCTIONS FOR USAGE:

1. Put the machine on a flat surface.
2. Fill the water into the water tank, and then tighten the tank cover.





Temperature of the air, degrees Celsius	Humidity, %
≤19	65
20	60
21	58
22	57
23	55
24	53
25	50
26	48
27	45
28	43
29	40
30	38
31	36
32	35
33	34
34	32
35	31
36	30
37 and higher	25

3. Put the water tank on the main base.

4. Check if the rated voltage meets the input voltage, and plug into the socket. Then display shows the symbol POWER. 

5. Touch the symbol POWER  on the machine; the background LED light will be on. The machine will begin to work in AUTO mode. Display shows AUTO symbol  and shows current humidity and current temperature alternately in 30 seconds. After 15 seconds without any operation, the display will become dim, touch any key except power key to wake up the display. In Auto mode, the device determines the optimal humidity by the formula and starts to achieve it at maximum power. When the current humidity less than the table showed humidity, it is in high speed operation. When the humidity arrived, the machine will be in low speed operation.

The device checks the accordance of the temperature level and the humidity level every 1 minute.

6. Timer setting: There are 12 timer setting: 1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12 hours. Touch the symbol TIMER , the LED display will show the desired setting timer. Touch till "--:--" display on the LED, timer setting is cancelled. The timer shows the rest operation time and decreases by 1 minute, i.e., if the timer is set at 12 hours, LED display shows 11:30 after 30 minutes. To know what





time have been set, just to touch any key except power key to wake up the display and then touch TIMER symbol. Touch again, to set timer again.

There is a shortcut for timer setting. Touching the symbol TIMER  is to increase timer, meanwhile touching symbol MAX / MIN  can reduce timer.

7. Touch the symbol MAX / MIN , AUTO mode is cancelled and the mist output is in the first speed. You may select 3 desired levels of mist volume. The corresponding mist output symbol  shows on the display with different running speed. In mist output level 1, the  is running in low speed, level 2 is running in middle speed, level 3 is running in high speed. Touch the symbol again, to choose AUTO mode.

8. Constant humidity: Before you touch the symbol HUMIDITY , LED display shows the current humidity. You may set the humidity arranged from 30%RH to 90%RH. Touch once, it will increase by 5%RH. When it reaches 90%RH, touch again, it will show "Co" and flash for 3 seconds to exit humidity setting function and back to Auto mode. After you set the expected humidity, the display shows the symbol , the machine will keep the memory and confirm after 5 seconds. 5 seconds later, the symbol %RH will blink and LED display shows the current humidity. Touch again, it shows the expected humidity setting. If the expected humidity is less than the current

humidity, the machine will be in sleeping state. But if the expected humidity is 3% higher than the current humidity, the humidify function will work. Mist output speed cannot be setting during the constant humidity model.

There is a shortcut for humidity setting. Touching the symbol HUMIDITY  is to increase humidity, meanwhile touching symbol MAX / MIN  can reduce humidity.

9. First touch the symbol DEGERMING , the warm mist will come out after 10~15 minutes. On the LED display, it shows the Heating symbol . Second touch, the Plasma generator works as well. On the LED display, it shows both the Plasma symbol  and Heating symbol . Third touch, Heating function will off. Fourth touch to stop both functions.

10. Touch the symbol LIGHT , the brightness of blue decoration light in the bottom and the water tank indication light dimmed. Touch again, become dimmer. Touch 3rd time, will be turned off.

11. Long press the symbol  for 2 seconds, it enters to night mode. Blue decoration light in the bottom and the water tank indication light are off, LED display turns off, leaving the symbol  on the display only. After 5 seconds without any operation, the symbol will become dim, press any key except power key



to wake up the display. Then long press symbol  again to stop the function.

12. Auto Shut-Off: Once the water in the basin is too little to keep the machine working, the machine will automatically stop working. LED shows the shape of lack of water . Refill the water, and the machine will restart. If don't refill water within 15 minutes, the machine will automatically power off.
13. On the remote controller, the related symbol controls the corresponding function.
14. No matter in any working mode, if no any operation in about 15 seconds, the display will turn dim.

Operation steps:

- Take the water tank out of the unit, open the water tank cover and fill the tank with clear water. Close the cover and put the tank onto the base unit carefully.
- Put the nozzle into the socket on top of the water tank.
- Connect the power supply, switch on the unit (NEVER RUN THE UNIT WHEN THERE IS NO WATER IN WATER BASIN), the main connection lamp will on. The unit will begin working.

*Trouble Shooting Guide

If any trouble is found in normal operation, please kindly refer to the following points:



Trouble	Possible reasons	Solution
Power lamp off, does not work	No power supply	Connect power supply, switch on
Power lamp on, no mist outlet with wind	No water in water tank	Fill water into water tank
	Security switch is too loose	Tighten the switch
Abnormal smell mist	New unit	Take out water tank, open cover, let it stay 12 hours in cool position
	Dirty water or water sitting too long	Clean water tank, fill with clear water
Power lamp on, unit doesn't work	Too much water in the water basin	Pull out same water from the water basin, close the cover of water tank tightly
Mist fog is too low	Too much scale in the water basin	Clean transducer
	Water is too dirty or water kept too long in the tank	Clean water tank, change to fresh clear water
Abnormal noise	Resonant in water tank when water is too low	Fill water into water tank
	Unit is on a unstable surface	Move the unit to a stable flat surface
Mist fog coming out from around nozzle	There are apertures between the nozzle and water tank	Dip the nozzle in water for a while and then fix it to the socket on water tank



TECHNICAL DATA

Model: SPS-921BT

Power supply: 220-240V 50/60Hz

Heating power: 80W

Humidify power: 30W

Total power: 110W

Water tank capacity: 6L

Evaporation Rate: $\geq 350\text{ml/h}$ $\pm 50\text{ml/h}$

Noise level: $\leq 35\text{dB(A)}$

*Maintenance:

In a case when the water is hard which means water contains too much calcium and magnesium, it can cause a "white powder" problem and leave heavy scales on the surface of water basin, transducer and inner surface of the water tank. Scales on the surface of transducer will let the unit work improperly.

We recommend:

- 1) Use cold boiled water or distilled water.
- 2) Clean the transducer, water tank and basin unit every week.
- 3) Change the water in water tank more often to keep it fresh.
- 4) Make sure to pull out the water from the water tank and dry the water basin before you store the unit unused for a long period of time.
- 5) Clean the whole unit and make sure that all parts of the unit are dried completely before unused for longer period of time.

How to clean the transducer:

- 1) Put 5-10 drops of cleaning abluent on the surface of the transducer, wait for 2-5 minutes.
- 2) Brush off the scale from the surface.
- 3) Rinse the transducer with clean water.

How to clean the basin unit:

- 1) Clean the water basin with soft cloth and the cleaning abluent if there is scale in it.
- 2) If the scale is covered on the security switch, drop the cleaning abluent on the scale and clean it out with the brush.
- 3) Rinse the water basin with clean water.

DISPOSAL: Do not dispose this product as unsorted municipal waste, collection of such waste separately for special treatment is necessary.





Děkujeme Vám za nákup zvlhčovače od společnosti Lux.

Tento zvlhčovač vzduchu vám pomůže obnovit odpovídající úroveň vlhkosti a eliminovat nepohodlí spojené se suchým vzduchem. Přejeme vám, ať si s tímto výkonným produktem užíváte mnoho let zdravého vnitřního vzduchu.

Doporučujeme vám strávit čas přečtením této příručky, abyste plně porozuměli všem provozním funkcím, které zvlhčovač nabízí.

*** Před použitím si pozorně přečtěte všechny bezpečnostní pokyny a tento návod si uschovejte pro budoucí použití:**

Varování: Mějte na paměti následující instrukce a poučení, jinak by vám mohl hrozit úraz elektrickým proudem nebo popáleniny na těle.

- 1) Dodržujte všechna níže uvedená bezpečnostní opatření, abyste zajistili bezpečnost a snížili riziko zranění elektrickým proudem.
- 2) Tento zvlhčovač mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud byly pod dozorem nebo byli poučeni o bezpečném používání zvlhčovače a chápou související rizika. Děti si nesmí hrát se zvlhčovačem vzduchu. Čištění a uživatelskou údržbu by neměly provádět děti bez dozoru.
- 3) Před použitím se ujistěte, že napětí ve vaší elektrické síti je stejné jako napětí uvedené na štítku zvlhčovače.
- 4) Zvlhčovač vždy umístěte na tvrdý a rovný povrch. Chraňte před přímým slunečním zářením a vždy jej chraňte před zdroji tepla jako jsou kamna, radiátory atd. **Varování:** Zvlhčovač nemusí fungovat správně, pokud není umístěn na rovném povrchu.



- 5) Nevkládejte ani nevyjímejte elektrickou zástrčku zvlhčovače mokřýma rukama.
- 6) Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, servisní technik nebo podobně kvalifikovaná osoba Lux, aby se předešlo nebezpečí.
- 7) Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, neodstraňujte šrouby. Zvlhčovač neobsahuje žádné součásti opravitelné uživatelem. Veškeré servisní práce svěřte kvalifikovanému personálu Lux.
- 8) Naplňte nádrž čerstvou, destilovanou nebo demineralizovanou vodou. Nelijte do nádrže na vodu nebo do vodní nádrže žádnou jinou kapalinu. Nepoužívejte zvlhčovač, pokud v nádrži na vodu není žádná voda.
- 9) Zvlhčovačem netřepejte, protože by voda mohla natéct do základny zvlhčovače.
- 10) Nikdy se nedotýkejte vody nebo jiných součástí, když je zvlhčovač v provozu.
- 11) Pokud je při používání cítit neobvyklý zápach, zvlhčovač vypněte, odpojte ze zásuvky a nechte zkontrolovat servisním střediskem Lux.
- 12) Do nádrže nelijte horkou vodu, tj. teplota nad 40 ° C.
- 13) Před čištěním nebo vyjmutím nádrže zvlhčovač

odpojte ze zásuvky.

- 14) Zvlhčovač ani napájecí kabel neponořujte do vody ani jiných kapalin.
- 15) Nikdy neškrábejte snímač tvrdým nástrojem. Zvlhčovač musí být pravidelně čištěn. Postupujte podle pokynů k čištění v této příručce.
- 16) Pokud do zvlhčovače vylijete jakoukoli tekutinu, může to způsobit vážné poškození. Okamžitě jej vypněte ze sítě. Vytáhněte síťovou zástrčku a obraťte se na servisní středisko Lux.
- 17) Odpojte zvlhčovač od napájení, pokud jej nepoužíváte, a také ho odpojte před čištěním.
- 18) Zajistěte, aby se síťový kabel nedotýkal žádného horkého povrchu a aby nepřesahoval hranu stolu.
- 19) Nikdy nepoužívejte zvlhčovač v místnosti, kde se používají aerosolové produkty (spreje), ani v místnosti, kde se podává kyslík.
- 20) Na zvlhčovač nepokládejte žádné oděvy ani ručníky. Pokud je tryska ucpaná, může to způsobit poruchu zvlhčovače.
- 21) Při přemísťování zvlhčovače jej zvedejte za základnu, nikoli za nádrž na vodu.





22) Nepoužívejte zvlhčovač, pokud je vzduch v místnosti již dostatečně vlhký.

23) Ideální relativní vlhkost je mezi 45% a 65%. Nadměrná vlhkost se projevuje kondenzací na studeném povrchu nebo studenými stěnami v místnosti. Pro správné měření vlhkosti v místnosti použijte vlhkoměr dostupný ve většině specializovaných obchodů.

24) Zvlhčovač je určen pouze pro vnitřní a domácí použití.

*** Pracovní princip:** Ultrazvukový zvlhčovač používá ultrazvukový vysokofrekvenční oscilátor k rozbití vody na malé vodní částice o průměru přibližně 1–5 µm. Ventilační systém tuto vodu vyfoukne do suchého vzduchu, kde se odpaří a získá se požadovaná vlhkost. Z jednotky vychází jasně hladká a rovnoměrná mlha.

***Vlastnosti:**

- Vysoce efektivní zvlhčování, velký výstupní výkon.
- Velmi nízká spotřeba energie, úspora 85-90 % elektřiny oproti normálnímu zvlhčovači.
- Funkce odstranění choroboplodných zárodků.
- Dlouhá životnost.
- Automatická kontrola úrovně vlhkosti, ochrana proti nedostatku vody.
- Plazma: Dotkněte se symbolu Plazma, abyste spustili funkci plazmy. Dalším stisknutím zastavíte funkci plazmy.
- Podstavec s podnosem, s aromatickými oleji.

*** Správná úroveň vlhkosti:**

Co přesně je relativní vlhkost: Relativní vlhkost je množství vodní páry ve vzduchu, vyjádřená jako procento maximálního množství, které by vzduch mohl zadržet při dané teplotě. Normálně označujeme relativní vlhkost v %, jako například 45 %. Atmosférický vzduch vždy obsahuje vodní páru, jejíž procento závisí na meteorologických podmínkách. Čím vyšší teplota, tím více vzduch obsahuje vodní páru. Proto používáme pojem „relativní vlhkosti“. Když se studený vzduch v zimě zahřeje na komfortní teplotu, relativní procento vodní páry klesá, což znamená, že relativní vlhkost klesá. Abychom doma udrželi pohodlné a zdravé prostředí, potřebujeme uměle přidat vodu nebo vodní páru do vzduchu v místnosti - to je zvlhčování vzduchu.

□ Ideální relativní vlhkost (RV) v různých situacích.

Nejpohodlnější relativní vlhkost pro člověka:	45-65%RH
Ideální relativní vlhkost pro profylaktické a léčebné účely:	40-55%RH
Počítačové a telekomunikační přístroje:	45-60%RH
Nábytek a hudební nástroje:	40-60%RH
Umělecké galerie, knihovny a muzea:	40-60%RH

*** FUNKCE**

1: Relativní vlhkost

1. Procento vodní mlhy v daném prostoru s danou teplotou vzduchu je pojmenováno jako relativní vlhkost, obvykle označené jako % relativní vlhkosti vzduchu, tj.



45% RV. Vzduch obsahuje vodní mlhu. Podíl vodní mlhy na vzduchu se mění dle různých teplot vzduchu. Čím vyšší je teplota, tím více vodní mlhy je ve vzduchu.

2. V zimě vstupuje studený vzduch do místnosti a otepluje se díky vyšší teplotě vzduchu v místnosti. Výsledkem je snížení relativní vlhkosti. Chcete-li udržovat zdravou vlhkost prostředí, musíte zvýšit objem mlhy ve vzduchu.

3. Relativní vlhkost v různých prostředích:

Ložnice, obývací pokoj: 45-65%RH

Pokoj pacienta: 40-55%RH

Místnost s počítačem nebo jiným elektronickým vybavením: 45-60%RH

Pokoj s klavírem: 40-60%RH

Muzeum, výstavní síň a knihovna: 40-50%RH

2: Vodní filtr:

1. Kationtový pryskyřičný filtr může změkčit tvrdou vodu.

2. Kationtový pryskyřičný filtr demineralizuje vodu.

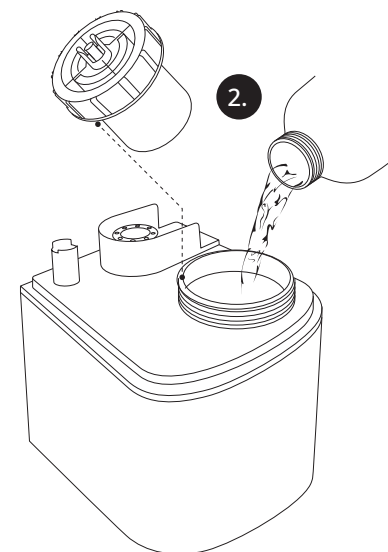
* Návod k obsluze

Před prvním použitím nechte jednotku půl hodiny před spuštěním přizpůsobit pokojové teplotě. Doporučuje se používat jednotku při relativní vlhkosti nižší než 80 %. Použijte čistou vodu, nesmí mít více než 40 stupňů Celsia. Zkontrolujte vodní nádrž a ujistěte se, že je čistá.

POUŽITÍ:

1. Položte stroj na rovný povrch.

2. Naplňte vodu do nádrže a poté utáhněte uzávěr.





Teplota vzduchu stupně Celsia	Vlhkost, %
≤19	65
20	60
21	58
22	57
23	55
24	53
25	50
26	48
27	45
28	43
29	40
30	38
31	36
32	35
33	34
34	32
35	31
36	30
37 a vyšší	25

3. Nádržku na vodu postavte na hlavní základnu.

4. Zkontrolujte, zda napětí odpovídá vstupnímu napětí, a zapojte zvlhčovač do zásuvky. Poté se na displeji zobrazí symbol NAPÁJENÍ. 

5. Stiskněte symbol NAPÁJENÍ;  rozsvítí se podsvícení LED. Zařízení začne pracovat v režimu AUTO. Na displeji se střídavě během 30 sekund zobrazí symbol režimu AUTO  a aktuální úroveň vlhkosti a teploty. Po 15 sekundách bez jakékoli operace displej ztmavne, probudíte jej stisknutím libovolné klávesy kromě vypínače.

V automatickém režimu zařízení určí optimální vlhkost a začne ji dosahovat při maximálním výkonu. Pokud je aktuální vlhkost nižší, než je zobrazeno na zařízení, je ve vysokorychlostním provozu. Když vlhkost dosáhne požadované úrovně, stroj bude v nízkorychlostním provozu. Zařízení kontroluje soulad úrovně teploty a úrovně vlhkosti jednou za minutu.

6. Nastavení časovače: K dispozici je 12 možností nastavení časovače: 1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11 a 12 hodin. Stiskněte symbol TIMER, na LED displeji se zobrazí požadovaný časovač. Dotýkejte se, dokud se na LED displeji nezobrazí „-“, nastavení časovače se zruší. Časovač zobrazuje dobu odpočinku a snižuje se o 1 minutu, tj. je-li časovač nastaven na 12 hodin, LED displej zobrazí po 30 minutách 11:30. Chcete-li vědět, jaký čas byl nastaven,



stačí stisknout libovolnou klávesu kromě vypínače, aby se probudil displej, a poté klepnout na symbol TIMER. Opětovným klepnutím nastavíte časovač znovu. K nastavení časovače existuje zkratka. Stisknutím symbolu TIMER  zvýšíte časovač, zatímco stisknutím symbolu MAX / MIN  můžete časovač zkrátit.

7. Stiskněte symbol MAX / MIN , režim AUTO se zruší a provoz je na první rychlosti. Můžete zvolit 3 požadované úrovně objemu mlhy. Odpovídající symbol výstupu  se na displeji zobrazuje s různou rychlostí. Ve výchozím stupni 1  běží nízká rychlost, úroveň 2 střední rychlost, úroveň 3 vysoká rychlost. Opětovným klepnutím na symbol vyberte režim AUTO.

8. Konstantní vlhkost: Když klepnete na symbol VLHKOST , LED displej zobrazí aktuální vlhkost. Můžete nastavit vlhkost od 30 % do 90 %. Jedním dotykem se zvýší o 5 %. Když dosáhne 90 %, opětovným dotykem se zobrazí „CO“ a na 3 sekundy bude blikat světlo pro ukončení funkce nastavení vlhkosti, vrátí se zpět do automatického režimu. Jakmile nastavíte požadovanou úroveň vlhkosti, na displeji se zobrazí symbol,  zařízení si zvolenou vlhkost uloží do paměti a po 5 sekundách vlhkost potvrdí. O 5 sekund později začne blikat symbol %
Existuje zkratka pro nastavení vlhkosti. Stisknutím symbolu HUMIDITY  se zvýší vlhkost, zatímco

stisknutím symbolu MAX / MIN  lze vlhkost snížit.

9. První dotyk, symbol DEGERMING , teplá mlha vyjde po 10 až 15 minutách. Na LED displeji se zobrazuje symbol Topení . Po druhém dotyku začne fungovat i plazmový generátor. Na LED displeji se zobrazuje jak symbol plazmy  tak symbol topení . Třetí dotyk, funkce odstranění choroboplodných zárodků se vypne. Čtvrtý dotyk zastaví obě funkce.

10. Stisknutím symbolu LIGHT  ztlumíte modré světlo a kontrolku nádrže na vodu. Opětovným dotekem ji ztlumíte. Třetím dotykem ji vypnete.

11. Stisknutím tlačítka  na 2 sekundy přejdete do nočního režimu. Modré světlo a kontrolka nádrže na vodu zhasne. LED displej zhasne a symbol  zůstane pouze na displeji. Po 5 sekundách bez jakékoli operace se symbol ztlumí. Stisknutím libovolné klávesy kromě vypínače probudíte displej. Poté dlouhým stisknutím symbolu  funkci zastavíte.

12. Automatické vypnutí: Jakmile je vody v nádrži příliš málo na to, aby udržela stroj v provozu, zvlhčovač automaticky přestane fungovat. LED symbol ukazuje nedostatek vody . Doplněte vodu a zvlhčovač se restartuje. Pokud nedoplníte vodu během 15 minut, automaticky se vypne.





13. Na dálkovém ovladači řídí příslušný symbol odpovídající funkci.

14. Bez ohledu na to, ve kterém je pracovním režimu, pokud zvlhčovač nepracuje přibližně 15 sekund, displej ztmavne.

Provozní kroky:

- Vyjměte nádržku na vodu, otevřete kryt nádrže na vodu a naplňte nádrž čistou vodou. Zavřete kryt a opatrně položte nádrž na základní jednotku.
- Zasuňte trysku do otvoru nahoře na nádrži s vodou.
- Připojte k napájení, zapněte jednotku (NIKDY NEPOUŽÍVEJTE JEDNOTKU, KDYŽ V NÁDRŽI NENÍ ŽÁDNÁ VODA), rozsvítí se hlavní kontrolka připojení. Jednotka začne pracovat.

***Průvodce řešením problémů**

Pokud v normálním provozu narazíte na problém, přečtěte si prosím následující body:





Problém	Možné důvody	Řešení
Kontrolka napájení nesvítí, nefunguje	Žádné napájení	Připojte k napájení, zapněte
Kontrolka napájení svítí, bez mlhy	V nádrži na vodu není voda	Naplňte nádrž na vodu
	Bezpečnostní spínač je příliš uvolněný	Utáhněte spínač
Abnormální zápach mlhy	Nová jednotka	Vyjměte nádržku na vodu, otevřete kryt a nechte ji 12 hodin vysychat
	Zkažená nebo špinavá voda	Vyčistěte nádrž na vodu, naplňte ji čistou vodou
Kontrolka napájení svítí, jednotka nefunguje	Příliš mnoho vody v nádrži	Vyndejte vodu z vodní nádrže a pevně uzavřete kryt nádrže na vodu
Málo mlhy	Ve vodní nádrži je příliš mnoho vodního kamene	Vyčistěte vodní nádrž
	Voda je příliš znečištěná nebo je v nádrži příliš dlouho	Vyčistěte nádrž na vodu, naplňte čistou vodou
Abnormální hluk	Upozornění na to, když je hladina vody příliš nízká	Doplňte čistou vodu
	Jednotka je na nestabilním povrchu	Dejte jednotku na rovnou plochu
Mlha prosakuje kolem trysky	Mezi tryskou a nádrží na vodu jsou otvory	Trysku na chvíli ponořte do vody a poté ji připevněte k hrdlu nádrže na vodu



Technické údaje

Model: Zvlhčovač Lux

Napájení: 220-240V 50 / 60Hz

Topný výkon: 80W

Zvlhčovací výkon: 30 W

Celkový výkon: 110 W

Kapacita vodní nádrže: 6 litrů

Rychlost odpařování: ≥ 350 ml / h +/- 50 ml / h

Hladina hluku: ≤ 35 dB (A)

*Údržba:

V případě, že je voda tvrdá, znamená to, že obsahuje příliš mnoho vápníku a hořčíku. To může způsobit problém s tzv. „bílým práškem“ a zanechat na povrchu vodní nádrže šupiny. Pak jednotka nemůže správně fungovat.

Pokud k tomu dojde, doporučujeme:

- 1) Použijte studenou převařenou vodu nebo destilovanou vodu.
- 2) Každý týden vyčistěte snímač i nádobu na vodu.
- 3) Vyměňujte vodu v nádrži na vodu častěji, aby byla čerstvá.
- 4) Před dlouhodobým odstavením jednotky z provozu vylejte a osušte vodní nádrž.
- 5) Před delším skladováním vyčistěte celou jednotku a ujistěte se, že jsou všechny její části zcela vysušené.

Jak čistit snímač:

- 1) Na povrch naneste 5-10 kapek čistícího prostředku, vyčkejte 2-5 minut.
- 2) Odstraňte z povrchu nečistoty.
- 3) Opláchněte snímač čistou vodou.

Jak čistit nádrž na vodu:

- 1) Vyčistěte vodní nádrž měkkým hadříkem a čistícím prostředkem, pokud je v ní vodní kámen.
- 2) Pokud nečistota zakrývá bezpečnostní spínač, vyčistěte ji kartáčem.
- 3) Opláchněte nádrž na vodu čistou vodou.

LIKVIDACE: Tento výrobek nelikvidujte jako netříděný komunální odpad, je třeba jej likvidovat odděleně.





Gracias por comprar el Humidificador Lux.

Este Humidificador le ayuda a restaurar un nivel adecuado de humedad y eliminar las molestias asociadas con el aire seco. Le deseamos muchos años de aire interior saludable con este eficiente producto.

Le recomendamos que lea detenidamente este manual de instrucciones para comprender completamente todas las características operativas que ofrece.

*** Lea atentamente todas las instrucciones de seguridad antes de usar y conserve este manual de instrucciones para futuras referencias:**

Advertencia: Tenga en cuenta los siguientes puntos o podría estar en peligro de cargas de alto voltaje o quemaduras en su cuerpo.

- 1) Por favor, siga todas las precauciones de seguridad enumeradas a continuación para reducir el riesgo de lesiones o descargas eléctricas.
- 2) Este Humidificador puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si se les ha dado supervisión o instrucción sobre el uso del Humidificador de una manera segura y entienden los peligros involucrados. Los niños no deberán jugar con el Humidificador. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- 3) Antes de utilizar este Humidificador, asegúrese de que la tensión de su suministro eléctrico sea la misma que la indicada en la placa de clasificación del Humidificador.
- 4) Coloque siempre el Humidificador sobre una superficie sólida, plana y nivelada. Evite la exposición a la luz solar directa y manténgalo siempre alejado de paredes y fuentes de calor como estufas, radiadores,





etc. **Advertencia:** Es posible que el humidificador no funcione correctamente si no se coloca sobre una superficie nivelada.

- 5) No inserte ni retire el enchufe eléctrico del Humidificador con las manos mojadas.
- 6) Si el cable de red está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o una persona cualificada de manera similar para evitar un peligro.
- 7) Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no retire los tornillos. El Humidificador no contiene piezas que el usuario pueda reparar. Por favor, deje todo el trabajo de mantenimiento al personal calificado.
- 8) Llene el tanque con agua fresca, destilada o desmineralizada. No deje caer ningún otro líquido en el depósito de agua o en la cuenca del agua. No utilice el Humidificador cuando no haya agua en el tanque o en la cuenca del agua.
- 9) No agite el humidificador, ya que esto podría hacer que el agua se derrame en la base del Humidificador.
- 10) Nunca toque el agua o los componentes mientras el Humidificador esté en funcionamiento.
- 11) Si hay un olor inusual cuando se utiliza como se describe en estos manuales, apague el Humidificador,

desconéctelo y haga que lo examine su distribuidor.

- 12) No vierta agua caliente en el tanque, es decir, a una temperatura superior a 40°C.
- 13) Desenchufe el humidificador antes de limpiarlo o retirarlo.
- 14) No sumerja el humidificador ni el cable de red ni conecte agua u otros líquidos.
- 15) Nunca raspe el sensor con una herramienta dura. El humidificador debe limpiarse regularmente. Para ello, consulte las instrucciones de limpieza de este manual.
- 16) Si derrama líquido en el Humidificador, puede causar daños graves. Apágelo en la red inmediatamente. Retire el enchufe de red y consulte a su distribuidor.
- 17) Desconecte el Humidificador de la fuente de alimentación cuando no esté en uso y antes de limpiarlo.
- 18) Asegúrese de que el cable de red no toque ninguna superficie caliente y que no sobresalte un borde de mesa.
- 19) Nunca utilice este Humidificador en una habitación donde se utilicen aerosoles (sprays) o en una habitación o donde se administre oxígeno.
- 20) No coloque prendas de vestir ni toallas encima del





Humidificador. Si la boquilla está obstruida, puede provocar un mal funcionamiento del humidificador.

- 21) Cuando mueva el Humidificador, levántelo por la base y no por el depósito de agua.
- 22) No utilice el Humidificador si el aire de la habitación ya está suficientemente húmedo.
- 23) El nivel de humedad relativa ideal para la comodidad humana es, de hecho, entre el 45% y el 65%. El exceso de humedad aparece en forma de condensación en superficies frías o paredes frías en la habitación. Para medir correctamente la humedad de la habitación, utilice un higrómetro disponible en la mayoría de las tiendas especializadas e hipermercados.
- 24) El Humidificador está diseñado solo para uso interior y doméstico.

***Principio de trabajo:** Humidificador ultrasónico utiliza el oscilador ultrasónico de alta frecuencia para dividir el agua en partículas de agua diminutas con el diámetro de aproximadamente 1-5µm. El sistema de ventilación sopla esta agua en el aire seco donde se evaporan para dar la humedad requerida. La niebla suave y uniforme claramente visible se puede ver fuera de la unidad.

***Características:**

- Alta eficiencia en humidificación con gran salida.
- Bajo consumo de energía, ahorrar 85-90 por ciento de

electricidad que el humidificador de corriente normal.

- Función Degerming.
- Larga vida útil.
- Control automático del nivel de humedad, falta de protección de seguridad de agua.
- Plasma: Toque el símbolo Plasma para extender una serie de elementos de plasma. Pulse de nuevo para detener la función Plasma.
- Base con bandeja para para mojar con aceite aromático.

***Nivel de humedad correcto:**

Qué es exactamente la humedad relativa: La humedad relativa es la cantidad de vapor de agua en el aire, expresada como un porcentaje de la cantidad máxima que el aire podría contener a la temperatura dada. Normalmente lo marcamos con %RH, como 45%RH. El aire atmosférico siempre contiene vapor de agua, cuyo porcentaje depende de las condiciones meteorológicas. Cuanto mayor sea la temperatura, más contiene el vapor de aire. Por lo tanto, utilizamos el concepto de "humedad relativa". Cuando el aire frío se calienta hasta la temperatura de confort en invierno, el porcentaje relativo del vapor de agua cae, lo que significa que la humedad relativa disminuye. Para mantener un ambiente cómodo y saludable en casa, necesitamos una adición artificial de agua o vapor de agua al aire de la habitación, es decir, la humidificación del aire.

- Niveles ideales de humedad relativa en diferentes situaciones.





La RH más cómoda para el ser humano 45-65%RH
RH ideal para un propósito profiláctico y curativo: 40-55%RH
Aparatos informáticos y de telecomunicaciones: 45-60%RH
Muebles e instrumentos musicales: 40-60%RH
Galería de arte y museos de la biblioteca: 40-60%RH

Habitación con piano: 40-60%RH
Museo, sala de exposiciones y biblioteca: 40-50%RH

* FUNCIONES

1: Humedad relativa

1. El porcentaje de vapor de agua en un espacio dado con una temperatura de aire determinada se denomina humedad relativa, generalmente marcada como %RH, es decir, 45%RH. El aire contiene vapor de agua más o menos. La proporción de vapor de agua al aire varía según las diferentes temperaturas del aire. Cuanto mayor sea la temperatura, más vapor de agua absorbe aire.

2. En invierno, el aire frío exterior entra en la habitación y se calienta por la temperatura más alta en la habitación. Como resultado, la humedad relativa disminuye. Si desea mantener una humedad ambiental saludable, necesita aumentar el volumen de vapor en el aire.

3. Humedad relativa en diferentes ambientes adecuados para personas:

Dormitorio, sala de estar: 45-64%RH
Habitación del paciente: 40-55%RH
Habitación con ordenador u otro equipo electrónico: 45-60%RH

2: Filtro de agua:

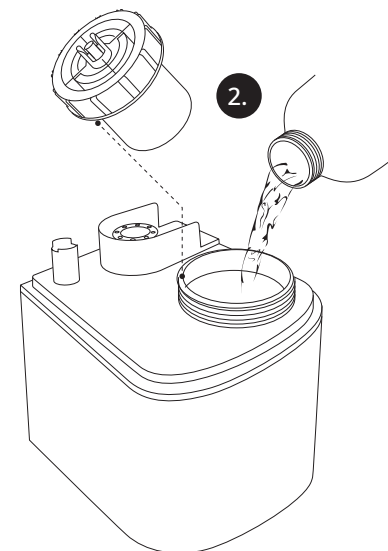
1. El filtro de resina catiónica puede suavizar el agua dura.
2. El filtro de resina catiónica desmineraliza el agua.

*Instrucción de operación

Antes del primer uso, deje que la unidad se adapte a la temperatura ambiente durante media hora antes de funcionar. Se recomienda utilizar la unidad con una humedad relativa inferior al 80% de humedad relativa. Utilice agua clara, no más de 40 grados C. Revise el tanque de agua para asegurarse que el agua esté clara.

INSTRUCCIONES DE USO:

1. Coloque la máquina sobre una superficie plana.
2. Llene el agua en el tanque de agua y, a continuación, apriete la cubierta del tanque.





Temperatura del Aires Grados Centigrados	Humedad %
≤19	65
20	60
21	58
22	57
23	55
24	53
25	50
26	48
27	45
28	43
29	40
30	38
31	36
32	35
33	34
34	32
35	31
36	30
37 o mayor	25

3. Coloque el depósito de agua en la base principal.

4. Compruebe si la tensión nominal cumple con la tensión de entrada y conéctelo a la toma. A continuación, la pantalla muestra el símbolo POWER. 

5. Toque el símbolo POWER  en la máquina; la luz LED de fondo se encenderá. La máquina comenzará a funcionar en modo AUTO.  La pantalla muestra el símbolo del modo AUTO y el nivel de humedad actual y la temperatura alternativamente en 30 segundos. Después de 15 segundos sin ninguna operación, la pantalla se atenuará, toque cualquier tecla excepto la tecla de encendido para activar la pantalla. En el modo Automático, el dispositivo determina la humedad óptima mediante una fórmula y comienza a lograrla a la máxima potencia. Cuando la humedad actual es menor que la que se muestra en el dispositivo, está en funcionamiento a alta velocidad. Cuando la humedad llegó al nivel deseado, la máquina estará en funcionamiento a baja velocidad. El dispositivo comprueba la conformidad del nivel de temperatura y el nivel de humedad una vez por minuto.

6. Ajuste del temporizador: Hay 12 ajustes del temporizador: 1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12 horas. Toque el símbolo TIMER, la pantalla LED mostrará el temporizador de ajuste deseado. Toque hasta que la pantalla "--:--" en el LED, se cancele el ajuste del temporizador. El temporizador muestra el tiempo de





funcionamiento del descanso y disminuye en 1 minuto, es decir, si el temporizador se establece en 12 horas, la pantalla LED muestra 11:30 después de 30 minutos. Para saber qué tiempo se ha establecido, sólo para tocar cualquier tecla excepto la tecla de encendido para activar la pantalla y luego toque el símbolo TIMER. Toque de nuevo, para ajustar el temporizador de nuevo. Hay un acceso directo para la configuración del temporizador. Tocar el símbolo TIMER  es aumentar el temporizador, mientras tanto tocar el símbolo MAX / MIN  puede reducir el temporizador

7. Toque el símbolo MAX / MIN , el modo AUTO se cancela y la salida de vapor está en la primera velocidad. Puede seleccionar 3 niveles deseados de volumen de niebla. El símbolo de salida  de niebla correspondiente se muestra en la pantalla con diferentes velocidades de funcionamiento. En el nivel de salida de niebla 1,  el está corriendo a baja velocidad, el nivel 2 se ejecuta a velocidad media, el nivel 3 se ejecuta a alta velocidad. Toque el símbolo de nuevo, para elegir el modo AUTO.

8. Humedad constante: Cuando se toca el símbolo HUMEDAD , la pantalla LED muestra la humedad actual. Puede ajustar la humedad dispuesta de 30% HR a 90%RH. Toque una vez, aumentará en 5%RH. Cuando alcance 90%RH, toque de nuevo, mostrará "Co" y parpadeará durante 3 segundos para salir de la función de ajuste de humedad y volver al

modo automático. Después de establecer el nivel de humedad deseado, la pantalla muestra el símbolo,  la máquina conservará la memoria y confirmará después de 5 segundos. 5 segundos más tarde, el símbolo %RH parpadeará y la pantalla LED muestra la humedad actual. Toque de nuevo, muestra el ajuste de humedad esperado. Si la humedad esperada es menor que la humedad actual, la máquina estará en modo de suspensión. Si la humedad esperada es un 3% mayor que la humedad actual, la función de humidificación funcionará. La velocidad de salida del vapor se puede ajustar durante el modo de humedad constante. Hay un acceso directo para el ajuste de humedad. Tocar el símbolo HUMEDAD  es aumentar la humedad, mientras tanto tocar el símbolo MAX / MIN  puede reducir la humedad.

9. Primer toque, el símbolo DEGERMING , el vapor caliente saldrá después de 10 a 15 minutos. En la pantalla LED, muestra el símbolo Calefacción.  Después de un segundo toque, el generador de plasma comenzará a funcionar también. En la pantalla LED, muestra el símbolo de plasma  y el símbolo de calefacción  En tercer toque, la función de desensalmar se apagará. El cuarto toque detendrá ambas funciones.

10. Toque el símbolo LIGHT , para atenuar la luz azul y la luz de indicación del tanque de agua. Tócalo de nuevo para atenuarlo. Tócalo una tercera vez para apagarlo.





11. Tú el símbolo durante  2 segundos para entrar en el modo nocturno. La luz azul en la parte inferior y la luz de indicación del tanque de agua se apagarán. La pantalla LED se apagará, dejando el símbolo solo  en la pantalla. Después de 5 segundos sin ninguna operación, el símbolo se atenuará, presione cualquier tecla excepto la tecla de encendido para activar la pantalla. A continuación, pulse el símbolo  de nuevo para detener la función.
12. Apagado automático: Una vez que el agua en la cuenca es demasiado poco para mantener la máquina en funcionamiento, la máquina dejará de funcionar automáticamente. El LED muestra la forma de la falta de agua.  Rellene el agua y la máquina se reiniciará. Si no rellena el agua en 15 minutos, la máquina se apagará automáticamente.
13. En el mando a distancia, el símbolo relacionado controla la función correspondiente.
14. No importa en qué modo de trabajo, si en la unidad no funciona durante aproximadamente 15 segundos, la pantalla se atenuará.

Pasos de funcionamiento:

- Saque el depósito de agua de la unidad, abra la cubierta del tanque de agua y llene el tanque con agua clara. Cierre la cubierta y coloque cuidadosamente el tanque en la unidad base.
- Coloque la boquilla en la toma en la parte superior del tanque de agua.
- Conecte la fuente de alimentación, encienda la unidad (NUNCA ACTIVE LA UNIDAD CUANDO NO HAY AGUA EN LA BASE), la lámpara de conexión principal se encenderá. La unidad comenzará a funcionar.

*Guía de disparos de alertas

Si se encuentra algún problema en el funcionamiento normal, por favor refiérase a los siguientes puntos:





Problemas	Posibles razones	Solución
Lámpara de encendido apagada, no funciona	Sin fuente de alimentación	Conecte la fuente de alimentación, encienda
Lámpara de encendido, sin salida de vapor con viento	No hay agua en el tanque de agua	Llene el agua en el tanque de agua
	El interruptor de seguridad está demasiado flojo	Apriete el interruptor
Encienda la lámpara, la unidad no funciona	Unidad nueva	Saque el tanque de agua, abra la tapa, déjelo 12 horas en una posición fresca
	Agua sucia o agua sentada demasiado tiempo	Tanque de agua limpia, llénelo con agua limpia
Ruido anormal	Demasiada agua en el depósito de agua	Saque el agua del recipiente de agua, cierre la tapa del tanque de agua herméticamente
Vapor o rocío saliendo de alrededor de la boquilla	Demasiada escala en el depósito de agua	Transductor limpio
	El agua está demasiado sucia o el agua se mantuvo demasiado tiempo en el tanque	Depósito de agua limpia, cámbielo por agua limpia y fresca
Ruido anormal	Resonante en el tanque de agua cuando el agua es demasiado baja	Llene el agua en el tanque de agua
	La unidad está sobre una superficie inestable	Mueva la unidad a una superficie plana estable
Vapor o rocío saliendo de alrededor de la boquilla	Hay aberturas entre la boquilla y el tanque de agua	Sumerja la boquilla en agua por un tiempo y luego fíjela al enchufe del tanque de agua





Datos técnicos

Modelo: Humidificador Lux

Fuente de alimentación: 220-240V 50/60Hz

Potencia de calentamiento: 80W

Potencia de humidificar: 30W

Potencia total: 110W

Capacidad del tanque de agua: 6L

Tasa de evaporación: $\geq 350\text{ml/h}$ $\pm 50\text{ml/h}$

Nivel de ruido: $\leq 35\text{dB (A)}$

*Mantenimiento:

En un caso agua es dura, lo que significa que el agua contiene demasiado calcio y magnesio, puede causar un problema de "polvo blanco" y dejar escamas pesadas en la superficie de la cuenca de agua, el sensor y la superficie interna del tanque de agua. Las básculas en la superficie del sensor permitirán que la unidad funcione incorrectamente.

Si esto ocurre, recomendamos:

- 1) Use agua hervida en frío o agua destilada.
- 2) Limpie el sensor, el tanque de agua y la unidad de cuenca cada semana.
- 3) Cambie el agua en el tanque de agua más a menudo para mantenerla fresca.
- 4) Asegúrese de sacar el agua del tanque de agua y secar la cuenca del agua antes de almacenar la unidad sin

usar durante mucho tiempo.

- 5) Limpie toda la unidad y asegúrese de que todas las partes de la unidad se secan completamente antes de almacenarla durante un período más largo.

Cómo limpiar el sensor:

- 1) Ponga 5-10 gotas de limpieza abluent en la superficie del sensor, espere 2-5 minutos.
- 2) Cepille la báscula de la superficie.
- 3) Enjuague el sensor con agua limpia.

Cómo limpiar la cubeta:

- 1) Limpie la cubeta de agua con un paño suave y limpie los ductos de la cubeta.
- 2) Si la báscula cubre el interruptor de seguridad, suelte la limpieza azul en la báscula y límpielo con el cepillo.
- 3) Enjuague la cubeta de agua con agua limpia.

DISPOSITIVO: No deseche este producto como residuo municipal no ordenado, es necesaria la recogida de dichos residuos por separado para un tratamiento especial.





Dėkojame, kad įsigijote „Lux Humidifier“.

Šis drėkintuvas padeda atstatyti tinkamą oro drėgmės lygį ir pašalina su drėgnu oru susijusį diskomfortą. Naudodami šį produktą, ilgus metus galėsite džiaugtis grynu patalpų oru.

Kad sužinotumėte visus šio įrenginio privalumus, perskaitykite šią naudojimosi instrukciją.

*** Prieš naudodami įrenginį, atidžiai perskaitykite naudojimosi instrukciją, pasilikite ją kaip informacijos šaltinį iškilus klausimams ateityje:**

Įspėjimas: Norėdami išvengti pavojaus, susijusios su aukšta įtampa ar galimu kūno nudegimu, atkreipkite dėmesį į toliau pateikiamą informaciją:

- 1) Norėdami sumažinti elektros smūgio ar kitos galimos žalos riziką, laikykitės visų toliau nurodytų saugumo reikalavimų.
- 2) Jei asmenims buvo suteikta saugaus drėkintuvo naudojimosi instrukcija ir jie supranta galimą naudojimosi pavojų, drėkintuvu gali naudotis vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys, turintys ribotas fizinės, jutimines ar protines galimybes ar asmenys, neturintys patirties ir tam tikrų naudojimosi žinių. Nepatariama leisti vaikams žaisti su drėkintuvu. Be vyresniųjų priežiūros, vaikams įrenginį taisyti ar valyti neleidžiama.
- 3) Prieš naudodami drėkintuvą įsitikinkite, kad Jūsų naudojamo elektros lizdo įtampa yra tokia pati kaip įtampa, nurodyta drėkintuvo įtampų lentelėje.
- 4) Įrenginį laikykite ant kieto, plokščio ir lygaus paviršiaus. Venkite tiesioginių saulės spindulių, laikykite toliau nuo sienų ir šilumos šaltinių, tokių kaip viryklė, radiatoriai ir t. t. Įspėjimas: Jei drėkintuvas pastatytas ant nelygaus paviršiaus, jis gali veikti netinkamai.



- 5) Neįjunkite ar neatjunkite drėkintuvo nuo elektros tiekimo tinklo šlapiomis rankomis.
- 6) Jei pagrindinis laidas pažeistas, norint išvengti galimo pavojaus jį turi pakeisti gamintojas, paslaugos tiekėjas ar kitas kvalifikuotas asmuo.
- 7) Norėdami sumažinti elektros smūgio riziką, nepašalinkite sraigtelių. Drėkintuvas neturi jokių naudotojo priežiūros reikalaujančių detalių. Prašome palikti visą drėkintuvo priežiūrą kvalifikuotiems asmenims.
- 8) Pripildykite vandens talpą šviežiu, distiliuotu ar demineralizuotu vandeniu. Nepilkite jokio kito skysčio į drėkintuvo vandens talpyklą. Neįjunkite drėkintuvo, jei vandens talpykloje nėra vandens.
- 9) Nekratykite drėkintuvo, nes vanduo gali išsilieti į drėkintuvo pagrindą.
- 10) Niekada nelieskite vandens talpyklos ar kitų detalių, jei drėkintuvas yra įjungtas.
- 11) Jei naudojant drėkintuvą pajaučiate neįprastą, naudojimosi instrukcijoje aprašytą kvapą, drėkintuvą išjunkite, ištraukite elektros kištuką iš lizdo ir patikrinkite drėkintuvą pas savo tiekėją.
- 12) Pilamo vandens temperatūra neturi būti aukštesnė nei 40 °C.

- 13) Prieš drėkintuvo valymą ar vandens talpyklos išėmimą, atjunkite jį nuo elektros tiekimo tinklo.
- 14) Neįmerkite drėkintuvo, pagrindinio laido ar kištuko į vandenį ar kitus skysčius.
- 15) Nevalykite daviklio kietu daiktu. Drėkintuvas turi būti valomas reguliariai. Norėdami tai atlikti, žiūrėkite šios instrukcijos valymo skiltį.
- 16) Apipylę drėkintuvą skysčiu, galite sukelti gan rimtą žalą. Tokiu atveju nedelsiant išjunkite drėkintuvą. Atjunkite drėkintuvą nuo elektros tiekimo tinklo ir pasikonsultuokite su savo tiekėju.
- 17) Atjunkite drėkintuvą nuo elektros tiekimo tinklo, kai jis nenaudojamas ar prieš jį valant.
- 18) Įsitinkite, kad pagrindinis laidas nesiekia jokio karšto paviršiaus ar nekaba ant stalo krašto.
- 19) Niekada nenaudokite drėkintuvo patalpoje, kurioje naudojami aerosoliniai produktai (puršikliai) ar ten, kur skirstomas deguonis.
- 20) Nedėkite ant drėkintuvo drabužių ar rankšluosčių. Uždengtas purškiklis gali neigiamai paveikti drėkintuvo darbą.
- 21) Transportuodami drėkintuvą, kelkite jį imdami už pagrindo, ne už vandens talpyklos.





22) Nenaudokite drėkintuvo, jei oras patalpoje yra pakankamai drėgnas.

23) Idealus drėgmės lygis žmogui jaustis komfortiškai yra tarp 45 % ir 65 %. Drėgmės perteklius pasireiškia kondensato forma ant šaltų paviršių ar šaltų patalpos sienų. Norėdami tinkamai pamatuoti patalpos drėgnumą, naudokite drėgmematį, kurį galite rasti specializuotose parduotuvėse ar prekybos centruose.

24) Drėkintuvus sukurtas naudoti tik vidaus patalpose.

***Veikimo principas:** ultragarsinis drėkintuvas, skaidydamas vandenį į mažas vandens daleles (apie 1–5µm), naudoja ultragarsinį aukštų bangų generatorių. Ventiliacinė sistema išpučia šias daleles į drėgną orą, kur jos išgaruoja suteikdamos norimą drėgnumą. Tuo metu galite aiškiai matyti susidariusią miglą ar net rūką.

***Savybės:**

- Aukštas efektyvumas drėkinant esant didelei galiai.
- Žemas energijos suvartojimo lygis, palyginus su įpratais drėkintuvais, sutaupykite 85–90 procentų elektros energijos
- Bakterijų naikinimo funkcija.
- Ilgas tarnavimo laikas.
- Automatinė drėgmės lygio kontrolė, apsauga nuo vandens pratekėjimo.
- Plazma: Paspauskite „Plazma“ simbolį norėdami paskleisti plazmos elementus. Norėdami išjunti plazmos funkciją, paspauskite „Plazmos“ simbolį dar kartą.

- Pagrindas su veltiniu įdėklų, kuris sudrėkinamas naudojant aromatinis aliejus.

***Tinkamas drėgmės lygis:**

Kas yra santykinė drėgmė: santykinė drėgmė – tai vandens garų kiekis ore, išreiškiamas maksimalaus ore galimo kiekio tam tikroje temperatūroje dydžio procentais. Įprastai žymime naudodami %RH, kaip 45 % RH. Atmosferos ore visada yra vandens garų, kurių procentinis dydis priklauso nuo meteorologinių sąlygų. Kuo aukštesnė temperatūra – tuo didesnis vandens garų kiekis ore. Taigi, vartojame „santykinės drėgmės“ sąvoką. Kai šaltas oras šildomas iki komfortiškos temperatūros žiemą, santykinė procentinė vandens garų dalis krenta, tai reiškia, kad krenta ir santykinė drėgmė. Norint išlaikyti sveiką ir komfortišką aplinką namuose, mums reikia dirbtinai padidinti vandens ar vandens garų kiekį patalpoje – orą drėkinti.

□ Idealūs santykinės drėgmės lygiai esant skirtingoms situacijoms.

Komfortiškiausia santykinė drėgmė žmogui: 45–65 %RH
Ideali santykinė drėgmė profilaktikos ir gydymo tikslams: 40–55 %RH

Kompiuterio ar telekomo aparatams: 45–60 %RH
Baldams ir muzikos instrumentams: 40–60 %RH
Bibliotekoms, meno galerijoms ir muziejams: 40–60 %RH

*** FUNKCIJOS**

1: Santykinė drėgmė



1. Procentinė vandens miglos dalis tam tikroje erdvėje ir esant tam tikrai temperatūrai vadinama santykinė drėgme, įprastai žymima kaip % RH, pvz., 45 % RH. Oras daugiau ar mažiau yra prisotintas vandens miglos. Vandens miglos ore proporcija skiriasi atsižvelgiant į temperatūrą. Kuo aukštesnė temperatūra – tuo daugiau ore yra vandens miglos.
2. Žiemą šaltas oras patenka į patalpas ir, esant aukštesnei kambario temperatūrai, sušyla. To rezultatas – žemesnė santykinė drėgmė. Jei norite išlaikyti komfortišką aplinkos drėgmę, reikia padidinti vandens miglos tūrį ore.
3. Santykinė drėgmė skirtingose aplinkose, tinkanti žmonėms:

Miegamasis, svetainė:	45–64%RH
Paciento kambarys:	40–55%RH
Kambarys su kompiuterine ar kita elektronine įranga:	45–60%RH
Kambarys su pianinu:	40–60%RH
Muziejus, parodų salė, biblioteka:	40–50%RH

2: Vandens filtras:

1. Filtre esanti katijoninė derva minkština kietą vandenį.
2. Filtre esanti katijoninė derva demineralizuoja vandenį.

*Naudojimosi instrukcija

Prieš naudojant prietaisą, palaikykite jį valandą su puse pastovėti kambaryje, kad įrenginys spėtų prisitaikyti prie kambario temperatūros.

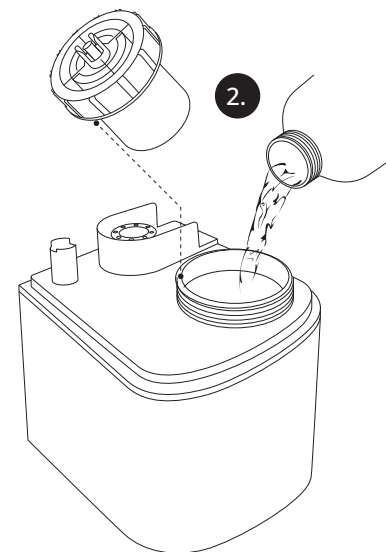
Rekomenduojama naudoti įrenginį esant mažesnei nei 80 % RH santykinėi drėgmei.

Naudokite švarų vandenį, ne aukštesnės nei 40 °C temperatūros.

Įsitikinkite, kad įrenginio vandens talpykla yra švari.

NAUDOJIMOSI INSTRUKCIJA:

1. Padėkite įrenginį ant plokščio paviršiaus.
2. Pripildykite vandens talpyklą vandeniu ir uždarykite talpyklos dangtelį.





Oro temperatūra, °C	Drėgnumas, %
≤19	65
20	60
21	58
22	57
23	55
24	53
25	50
26	48
27	45
28	43
29	40
30	38
31	36
32	35
33	34
34	32
35	31
36	30
37 ir aukštesnė	25

3. Padėkite vandens talpyklą ant įrenginio pagrindo.

4. Patikrinkite, ar nustatyta įtampa atitinka įėjimo įtampą ir įjunkite įrenginio kištuką į elektros lizdą. Įjungus, prietaiso ekranėlyje galima matyti „POWER“ simbolį. 

5. Palieskite ant įrenginio esantį „POWER“ simbolį ; įsijungs foninė LED šviesa. Įrenginys pradės veikti „AUTO“ režimu. Ekrane matysite kas 30 sekundžių besikeičiančius „AUTO“ režimo simbolį , tuo metu esantį santykinės drėgmės lygį bei temperatūrą. Po 15 įrenginio budėjimo sekundžių ekranas taps blankus, norėdami jį sužadinti, palieskite bet kurį jame esantį simbolį, išskyrus išjungimo. Veikdamas „AUTO“ režimu, įrenginys naudodamasis formule nustato optimalų drėgmės lygį bei stengiasi jį pasiekti naudodamas maksimalią galią. Jei tuo metu esantis drėgmės lygis yra žemesnis nei nurodytas įrenginyje, drėkintuvas pradeda veikti itin efektyviai. Kuomet pasiekiamas norimas drėgmės lygis, įrenginio našumas sumažėja. Įrenginys kas minutę patikrina patalpoje esančią temperatūrą bei drėgmės lygį.

6. Laikmačio nustatymai: Yra 12 laikmačio nustatymų: 1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12 valandos. Palieskite simbolį „TIMER“ , LED ekrane pamatysite laikmačio nustatymus. Palietus LED ekranėlyje “--:--”, laikmatis išjungiamas. Laikmatis nurodo likusi įrenginio darbo laiką, kuris mažėja kas minutę, pvz., jei laikmatis nustatytas ties 12 valandų, po 30 minučių LED ekrane



patatysite 11:30. Norėdami sužinoti nustatytą laikmačio laiką, pažadindami ekraną palieskite bet kurį jame esantį simbolį, išskyrus išjungimo, tada palieskite simbolį „TIMER“. Norėdami nustatyti laikmatį iš naujo, vėl palieskite „TIMER“ simbolį.

Yra būdas, padedantis greičiau nustatyti laikmatį. Liesdami „TIMER“ simbolį  laiką didinate, o liesdami simbolį „MAX / MIN“  galite jį sumažinti.

7. Palieskite „MAX / MIN“ simbolį , „AUTO“ režimas išjungiamas, purškiamos miglos greitis sumažėja iki pradinio. Galite pasirinkti tris miglos purškimo lygius. Atitinkami ekrane esantys miglos purškimo simboliai  nurodo skirtingus purškimo greičius. 1 miglos purškimo lygis – mažas greitis, 2 lygis – vidutinis greitis, 3 lygis – didelis greitis. Norėdami vėl įjungti „AUTO“ režimą, palieskite „MAX / MIN“ simbolį.

8. Pastovus drėgnumas: palietę simbolį „HUMIDITY“  ekrane matysite tuo metu esantį drėgmės lygį. Galite nustatyti norimą drėgnumą tarp 30 % RH ir 90 % RH. Palietę vieną kartą patatysite, kad drėgmės lygis išaugs 5 % RH. Pasiekus 90 % RH, vėl palieskite simbolį, ekrane matysite simbolį „Co“, kuris sumirksės tris sekundes, įrenginys išeis iš drėgmės lygio nustatymo ir pradės veikti „AUTO“ režimu. Kai nustatysite norimą drėgmės lygį, ekranas parodys atitinkamą simbolį , įrenginys įsimins atliktą veiksmą, kurį po 5 sekundžių patvirtins. Po 5 sekundžių simbolis % RH sumirksės ir ekrane patatysite tuo metu esantį drėgmės lygį.

Palietę dar kartą, patatysite numatytą drėgmės lygį. Jei numatytas drėgmės lygis yra žemesnis nei tuo metu esantis drėgmės lygis, įrenginys persijungs į budėjimo režimą. Jei numatytas drėgmės lygis yra 3 % aukštesnis nei tuo metu esantis drėgmės lygis, įsijungs drėkinimo funkcija. Esant nuolatiniam drėkinimo režimui, miglos greičio nustatyti negalima.

Yra būdas, padedantis greičiau nustatyti drėgmės lygį. Liesdami „HUMIDITY“ simbolį  drėgmės lygį didinate, o liesdami simbolį „MAX / MIN“  galite jį sumažinti.

9. Vieną kartą palietus simbolį „DEGERMING“ , po 10–15 minučių bus pradėdama skleisti šilta migla. LED ekrane tai nurodoma šilumos simboliu  antrojo palietimo pradės veikti ir plazmos generatorius. LED ekrane tai nurodoma abiem šilumos ir plazmos simboliais  . Po trečiojo palietimo, bakterijų naikinimo funkcija išsijungs. Po ketvirtojo palietimo – išsijungs abi funkcijos.

10. Norėdami sumažinti mėlyną ekrano šviesą ir vandens talpyklos simbolio šviesą, palieskite simbolį „LIGHT“ . Norėdami šviesą sumažinti dar daugiau, palieskite simbolį dar kartą. Palietę simbolį trečią kartą, šviesą išjungs.

11. Norėdami įjungti nakties režimą, palieskite atitinkamą simbolį ir palaikykite  jį 2 sekundes. Apačioje esanti mėlyna šviesa ir vandens talpyklos simbolio šviesa





išsijungs . LED ekrano šviesa taip pat išsijungs, ekrane matysite tik atitinkamą nakties režimo simbolį. Po 5 budėjimo sekundžių simbolis taps blankus, norėdami jį sužadinti, palieskite bet kurį, išskyrus išjungimo, simbolį. Norėdami išjungti šią funkciją, palieskite simbolį  ir kurį laiką jį palaikykite.

12. Automatinis išjungimas: Kai tik įrenginyje lieka mažiau nei būtina vandens, kad jis galėtų veikti, įrenginys automatiškai nustoja veikęs. LED ekrane pasirodo simbolis , rodantis vandens stygių. Įrenginys persikraus iš naujo, kai tik pripildysite vandens talpyklą vandeniu. Jei nepripildysite vandens talpyklos, per 15 minučių, įrenginys automatiškai išsijungs.

13. Nuotolinio valdymo pultelyje esantys simboliai kontroliuoja su jais susijusias funkcijas.

14. Jei įrenginys neveikia apie 15 sekundžių, nesvarbu, kokių režimu jis buvo įjungtas, ekranas pereina į budėjimo režimą (tampa blankus).

Įrenginio paruošimas naudojimui:

- Išimkite vandens talpyklą iš įrenginio, atidarykite vandens talpyklos dangtelį ir pripildykite ją švariu vandeniu. Uždarykite dangtelį ir atsargiai padėkite talpyklą ant įrenginio pagrindo.
- Įdėkite purkštuką į lizdą, esantį vandens talpyklos viršuje.
- Prijunkite įrenginį prie elektros tiekimo tinklo, įjunkite

įrenginį (NIEKADA NEJUNKITE ĮRENGINIO, JEI VANDENS TALPYKLOJE NĖRA VANDENS), įsijungs pagrindinė jungties švieselė. Įrenginys pradės veikti.

***Gedimų vadovas**

Jei įrenginiui įprastai dirbant susiduriate su kokia nors problema, prašome atkreipti dėmesį į šiuos punktus:



Problema	Galimos priežastys	Sprendimas
Nešviečia įjungimo šviesa	Nera elektros energijos tiekimo	Prijunkite įrenginį prie elektros tiekimo tinklo, įjunkite
Įjungimo šviesa šviečia, tačiau neskleidžiama migla su vėju	Vandens talpykloje nėra vandens	Pripildykite vandens talpyklą vandeniu
	Per daug atsilaisvinęs apsauginis jungiklis	Sutvirtinkite jungiklį
Skleidžiama migla neįprasto kvapo	Įrenginys yra naujas	Išimkite vandens talpyklą, atidarykite dangtelį, palaikykite 12 valandų
	Nešvarus vanduo ar per ilgai talpykloje esantis vanduo	Išvalykite vandens talpyklą, pripildykite ją švariu vandeniu
Įjungimo šviesa šviečia, įrenginys neveikia	Vandens talpykloje per daug vandens	Išpilkite iš vandens talpyklos vandens perteklių, tvirtai uždarykite vandens talpyklos dangtelį
Per žemai skleidžiamas miglos rūkas	Vandens talpykloje per daug nuovirų	Išvalykite daviklį
	Vanduo vandens talpykloje per daug nešvarus ar per ilgai laikomas	Išvalykite vandens talpyklą, pripildykite talpyklą šviežiu vandeniu
Neįprastas kvapas	Rezonansas vandens talpykloje, kai vandens lygis yra per žemas	Pripildykite vandens talpyklą vandeniu
	Įrenginys pastatytas ant nestabilaus paviršiaus	Perkelkite įrenginį ant stabiliaus paviršiaus
Migla skleidžiasi aplink purkštuką	Tarp purštuko ir vandens talpyklos yra plyšelių	Kurį laiką pamirkykite purkštuką vandenyje, tada pritvirtinkite jį prie vandens talpyklos





TECHNINIAI DUOMENYS

Modelis: Lux Humidifer

Elektros energijos tiekimas: 220–240V 50/60 Hz

Šildymo galia: 80 W

Drėkinimo galia: 30 W

Bendroji galia: 110 W

Vandens talpyklos talpa: 6 l

Garavimo sparta: ≥ 350 ml/h ± 50 ml/h

Triukšmo lygis: ≤ 35 dB(A)

*Remonto darbai:

Jei vanduo kietas, jo sudėtyje yra per daug kalcio ir magnio, vanduo gali sukelti „baltųjų miltelių“ problemą – tuomet ant daviklio, vandens talpyklos paviršiuje ir vidiniame vandens talpyklos paviršiuje matysite susidariusias nuoviras. Ant daviklio paviršiaus susidariusios nuoviros neleis įrenginiui dirbti tinkamai.

Aptikus įvardytą problemą mes rekomenduojame:

- 1) Naudokite šaltą virintą ar distiliuotą vandenį.
- 2) Kas savaitę valykite įrenginio daviklį, vandens talpyklą.
- 3) Kuo dažniau keiskite vandenį vandens talpykloje, išlaikydami jį kuo šviežesnį.
- 4) Prieš supakuojant įrenginį (jei nusprendžiate jo nebenaudoti), išpilkite iš vandens talpyklos visą likusį vandenį ir leiskite jai išdžiūti.
- 5) Prieš supakuojant įrenginį (jei nusprendžiate jo nebenaudoti), įsitikinkite, kad visos įrenginio detalės yra sausos.

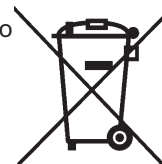
Kaip valyti daviklį:

- 1) Užlašinkite ant daviklio paviršiaus 5–10 valomojo skysčio lašų, palaikykite 2–5 minutes.
- 2) Nuvalykite nuo daviklio paviršiaus visas nuoviras.
- 3) Nuskalaukite daviklį švari vandeniu.

Kaip valyti vandens talpyklą:

- 1) Jei vandens talpykloje susidarė nuovirų, ją valykite naudodami minkštą audeklą ir valomąjį skystį.
- 2) Jei nuoviros padengė ir apsaugos jungiklį, užlašinkite ant jo keletą valomojo skysčio lašų ir nuvalykite šepetėliu.
- 3) Nuskalaukite vandens talpyklą švari vandeniu.

DISPONAVIMAS: Neišmeskite šio produkto kaip nerūšiuojamų komunalinių atliekų žaliavos. Tokio tipo nebenaudojamiems produktams reikalingas specialus apdorojimas.





Täname, et soetasite Lux õhuniisutaja.

Niisutaja aitab taastada sobiva niiskustaseme ja kõrvaldada kuiva õhuga seotud ebamugavused. Toode tagab ruumis sobiliku õhuniiskuse.

Enne toote kasutamist palun tutvuge kasutusjuhendiga.

*** Enne kasutamist lugege hoolikalt läbi kõik ohutusjuhised ja säilitage kasutusjuhend ka edaspidiseks kasutamisel:**

Hoiatus: Jälgige alljärgnevat: muidu võite saada elektrilöögi või põletused.

- 1) Ohutuse tagamiseks ja vigastuste või elektrilöögi ohu vähendamiseks järgige kõiki allpool loetletud ohutusnõudeid.
- 2) Õhuniisutajat võivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed ning piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimete või puuduvate kogemuste ja teadmistega isikud, kui neile on antud õhuniisutaja ohutuks kasutamiseks järelevalve või juhised ning mõista sellega kaasnevaid ohte. Lapsed ei tohi niisutajaga mängida. Lapsed ei tohi ilma järelevalveta toodet puhastada ega hooldada.
- 3) Enne selle õhuniisutaja kasutamist veenduge, et teie elektrivarustuse pingeline oleks sama, mis märgitud niisutaja andmesildil.
- 4) Pange niisutaja alati kõvale, tasasele ja siledale pinnale. Vältige otsese päikesevalguse kätte sattumist ja hoidke seda alati eemal seintest ja soojusallikatest, nagu pliidid, radiaatorid jne. Hoiatus: Niisuti ei pruugi korralikult töötada, kui seda ei asetata tasasele pinnale.





- 5) Ärge sisestage ega eemaldage niisutaja voolupistet märgade kätega.
- 6) Kui toitekaabel on kahjustatud, peab selle ohu vältimiseks välja vahetama tootja, tema teenindusagent või samalaadse kvalifikatsiooniga isik.
- 7) Elektrilöögi ohu vähendamiseks ärge eemaldage kruvisid. Niisutaja ei sisalda kasutaja poolt hooldatavaid osi. Palun jätke kõik hooldustööd kvalifitseeritud personali hooleks.
- 8) Täitke paak värske, destilleeritud või demineraliseeritud veega. Ärge tilgutage veemahutisse muid vedelikke. Ärge kasutage niisutajat, kui paagis pole vett.
- 9) Ärge raputage niisutajat, kuna see võib põhjustada vee lekke pörandale.
- 10) Ärge kunagi puudutage vett ega komponente, kui õhuniisuti töötab.
- 11) Kui niisutaja kasutamisel tuleb ebaharilik lõhn, lülitage õhuniisuti välja, ühendage see vooluvõrgust lahti ja laske oma edasimüüjal üle vaadata.
- 12) Ärge valage paaki kuuma vett, st temperatuuril üle 40 ° C.
- 13) Enne niisutaja puhastamist või paagi eemaldamist eemaldage õhuniisuti vooluvõrgust.
- 14) Niisutaja ja kaabel peavad olema väljast kuivad, jälgige seda.
- 15) Ärge kunagi kraapige andurit kõva tööriistaga. Niisutajat tuleb regulaarselt puhastada. Selleks lugege selle kasutusjuhendi puhastusjuhiseid.
- 16) Kui valate niisutisse vedelikke mis ei ole puhas vesi, võib see põhjustada tõsiseid kahjustusi. Lülitage see kohe vooluvõrgust välja. Tõmmake toitepistik välja ja pöörduge edasimüüja poole.
- 17) Ühendage õhuniisuti toiteallikast lahti, kui seda ei kasutata ja enne puhastamist.
- 18) Veenduge, et toitekaabel ei puudutaks ühtegi kuuma pinda ega ulatuks üle laua serva.
- 19) Ärge kunagi kasutage niisutajat ruumis, kus kasutatakse aerosoole, või muid lenduvaid ja kergesti süttivaid aineid.
- 20) Ärge pange niisutaja peale riidesemeid ega rätikuid. Kui düüs on ummistunud, võib see põhjustada õhuniisuti talitlushäireid.



21) Niisutajat liigutades tõstke see alusest, mitte veepaagist.

22) Ärge kasutage niisutajat, kui ruumis on õhk juba piisavalt niiske.

23) Inimese mugavuse ideaalne suhteline õhuniiskus on tegelikult vahemikus 45–65%. Liigne niiskus ilmneb kondenseerumise vormis ruumi külmadel pindadel või külmadel seintel. Ruumi niiskuse õigeks mõõtmiseks kasutage hüdromeetrit, mis on saadaval enamikus spetsialiseeritud kauplustes ja hupermarketites.

24) Õhuniisutaja on mõeldud ainult sise- ja koduseks kasutamiseks.

***Tööpõhimõte:** niisutaja kasutab ultraheli kõrgsageduslikku ostsillaatorit vee lõhustamiseks väikesteks veeosakesteks läbimõõduga umbes 1-5 µm. Ventilatsioonisüsteem puhub selle vee kuiva õhku, kus see aurustub, et anda vajalik niiskus. Seadmest on väljub selgelt nähtav sile ja ühtlane udu.

***Funktsioonid:**

- Väga tõhus suure efektiivsusega niisutamisel.
- Madal energiatarbimine säästab 85–90 protsenti elektrit võrreldes tavalise õhuniisutiga.
- Isepuhastuv.
- Pikk eluiga.

- Automaatne niiskustaseme juhtimine, veepuuduse kaitse.
- Plasma: mitmete plasmaelementide levitamiseks puudutage plasma sümbolit Plasma. Plasma funktsiooni peatamiseks vajutage uuesti.
- Võimalus kasutada koos aromaatses õliga.

*** Õige niiskuse tase:**

Mis on suhteline õhuniiskus: suhteline niiskus on veeauru kogus õhus, väljendatuna protsentides maksimaalsest kogusest, mida õhk antud temperatuuril suudaks hoida. Tavaliselt tähistame seda % RH-ga, näiteks 45 % RH. Atmosfääriõhk sisaldab alati veeauru, mille protsent sõltub meteoroloogilistest tingimustest. Mida kõrgem temperatuur, seda rohkem sisaldab õhk veeauru. Seetõttu kasutame mõistet "suhteline õhuniiskus". Kui külm õhk soojendatakse talvel mugavustemperatuurini, langeb veeauru suhteline protsent, mis tähendab, et suhteline õhuniiskus langeb. Mugava ja tervisliku keskkonna hoidmiseks kodus vajame ruumiõhku kunstlikku vee või veeauru lisamist - see on õhu niisutamine.

□ Ideaalne suhtelise niiskuse tase erinevates olukordades.
The most comfortable RH for human being 45-65%RH
Ideal RH for prophylactic and curative purpose: 40-55%RH
Computer and telecom apparatuses: 45-60%RH
Furniture and musical instruments: 40-60%RH
Library art gallery and museums: 40-60%RH





* FUNKTSIOONID

1: suhteline õhuniiskus

1. Vee udu osakaalu antud ruumis koos etteantud õhutemperatuuriga nimetatakse suhteliseks õhuniiskuseks, mida tavaliselt tähistatakse kui% RH, st 45% RH. Õhk sisaldab veeuudu rohkem või vähem. Veeudu osakaal õhus varieerub vastavalt erinevatele õhutemperatuuridele. Mida kõrgem on temperatuur, seda rohkem õhk vett sisaldab.
2. Talvel siseneb õues olev külm õhk tuppa ja muutub ruumi kõrgema temperatuuri mõjul soojemaks. Selle tulemusel suhteline õhuniiskus väheneb. Kui soovite hoida tervislikku keskkonnaniiskust, peate suurendama õhus oleva veeudu mahtu.
3. Inimeste jaoks sobiv suhteline õhuniiskus erinevates keskkondades:

Magamistuba, elutuba: suhteline õhuniiskus	45–64%RH
Haige inimese tuba:	40–55%RH
Tuba koos arvuti või muu elektroonikaseadmega: suhteline õhuniiskus	45–60%RH
Klaveriga tuba: suhteline õhuniiskus	40–60%RH
Muuseum, näitusesaal ja raamatukogu: suhteline õhuniiskus	40–50%RH

2: veefilter:

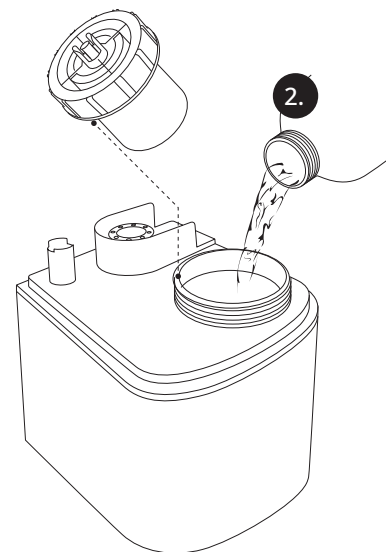
1. Katlakivi eemaldamise filter pehmemdab vett.
2. Katlakivi eemaldamise filter demineraliseerib vett.

* Kasutusjuhend

Enne esimest kasutamist laske seadmel enne töötamist pool tundi toatemperatuuriga kohaneda. Soovitav on kasutada seadet suhtelise õhuniiskuse juures, mis on väiksem kui 80 % RH. Kasutage puhast vett, mitte üle 40 kraadi C. Kontrollige vett, et see oleks puhas.

KASUTUSJUHEND:

1. Pange masin tasasele pinnale.
2. Täitke veega veepaak ja kinnitage paagi kaas.
3. Pange veepaak põhialusele.





Õhu temperatuur, degrees Celsius	Niiskus, %
≤19	65
20	60
21	58
22	57
23	55
24	53
25	50
26	48
27	45
28	43
29	40
30	38
31	36
32	35
33	34
34	32
35	31
36	30
37 ja kõrgem	25

4. Kontrollige, kas nimipinge vastab sisendpingele, ja ühendage pistikupesasse. Seejärel kuvatakse ekraanil sümbol POWER. 

5. Puudutage masinal  sümbolit; taustvalgus süttib. Masin hakkab töötama režiimis AUTO. Ekraanil kuvatakse 30 sekundi jooksul vaheldumisi AUTO režiimi sümbol  ning praegune niiskustaseme ja temperatuur. 15 sekundi pärast ilma toiminguteta muutub ekraan tuhmiks, ekraani äratamiseks puudutage mis tahes klahvi, välja arvatud toitenuppu. Autorežiimis määrab seade valemi järgi optimaalse niiskuse ja hakkab seda saavutama maksimaalse võimsusega. Kui praegune õhuniiskus on seadmes näidatust väiksem, töötab see kiirelt. Kui niiskus on jõudnud soovitud tasemeni, töötab masin madalal kiirusel. Seade kontrollib temperatuuri ja niiskustaseme vastavust üks kord minutis.

6. Taimeri seadistus: taimeri seadistusi on 12: 1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12 tundi. Puudutage sümbolit TAIMER , LED-ekraanil kuvatakse soovitud taimer. Puudutage, kuni LED-il kuvatakse “-: -”, taimeri seadistus tühistatakse. Taimer näitab puhkeaega ja väheneb 1 minuti võrra, st kui taimer on seatud 12 tunniks, näitab LED-ekraan 30 minuti pärast 11:30. Kui soovite teada, mis kell on määratud, puudutage lihtsalt ekraani äratamiseks mis tahes klahvi, välja arvatud toitenuppu, ja seejärel puudutage taimeri





sümbolit. Taimeri uuesti seadistamiseks puudutage uuesti.

Taimeri seadistamiseks on otsetee. TIMERi  puudutamine on taimeri suurendamine, samal ajal kui sümboli MAX / MIN  puudutamine võib taimerit vähendada.

7. Puudutage sümbolit MAX / MIN , režiim AUTO tühistatakse ja uduväljund on esimesel kiirusel. Võite valida 3 soovitud udukoguse taset. Vastav uduväljundi sümbol  kuvatakse ekraanil erineva töökiirusega.  1. uduväljundi tasemel töötab madalal kiirusel, 2. tase keskmise kiirusega, 3. tase suure kiirusega. Automaatrežiimi valimiseks puudutage sümbolit uuesti.

8. Pidev niiskus: kui puudutate sümbolit HUMIDITY , näitab LED-ekraan praegust niiskust. Võite määrata niiskuse vahemikus 30% kuni 90% suhtelise niiskuse. Puudutage üks kord, see suurendab suhtelist niiskust 5%. Kui see saavutab 90% suhtelise õhuniiskuse, puudutage uuesti, see näitab „Co“ ja vilgub 3 sekundit, et väljuda niiskuse seadistamise funktsioonist ja naasta automaatrežiimi. Pärast soovitud niiskustaseme seadistamist kuvatakse ekraanil sümbol , masin hoiab mälu ja kinnitab 5 sekundi pärast. 5 sekundit hiljem vilgub sümbol% Niiskuse seadistamiseks on otsetee. Sümboli HUMIDITY  puudutamine tähendab niiskuse suurendamist, samal ajal kui sümboli MAX / MIN 

puudutamine võib niiskust vähendada.

9. Esimene puudutus, sümbol DEGERMING , soe udu tuleb välja 10 ~ 15 minuti pärast. LED-ekraanil näitab see sümbolit Küte . Pärast teist puudutust hakkab tööle ka plasmageneraator. LED-ekraanil näitab see nii plasma kui  ka kütte sümbolit . Kolmas puudutus, degermineerimise funktsioon lülitub välja. Neljas puudutus peatab mõlemad funktsioonid.
10. Sinise tule ja veepaagi näidutulede summutamiseks puudutage sümbolit LIGHT. , Puudutage seda uuesti, et hämardada. Puudutage seda kolmandat korda, et see välja lülitada.
11. Öörežiimi sisenemiseks puudutage sümbolit  2 sekundit. Sinine tuli allosas ja veepaagi märgutuli kustuvad. LED-ekraan lülitub välja, jättes sümboli  ainult ekraanile. Viie sekundi möödumisel ilma toiminguteta muutub sümbol tuhmiks, ekraani äratamiseks vajutage suvalist klahvi, välja arvatud toitenupp. Seejärel vajutage funktsiooni peatamiseks uuesti pikalt sümbolit .
12. Automaatne väljalülitamine: kui vett on masina töös hoidmiseks liiga vähe, lõpetab masin automaatselt töö. LED näitab veepuuduse märki . Täitke anum uuesti veega ja masin taaskäivitub. Kui te ei täida veega 15 minuti jooksul, lülitub masin automaatselt välja.





13. Kaugjuhtimispuldil juhib vastav sümbol vastavat funktsiooni.

14. Ükskõik millises töörežiimis muutub ekraan tuhmiks, kui seade ei tööta umbes 15 sekundit.

Toimimisetapid:

- Võtke veepaak seadmest välja, avage veepaagi kaas ja täitke paak puhta veega. Sulgege kaas ja pange paak ettevaatlikult põhiseadmele.
- Pange otsik veepaagi peal olevasse pistikupessa.
- Ühendage toiteallikas, lülitage seade sisse (ÄRGE KUNAGI KÄIVITAGE SEADET ILMA VEETA), süttib peamine ühenduslamp. Üksus hakkab tööle.

*** Tõrkeotsingu juhend**

Kui tavapärasest tööst leitakse probleeme, lugege palun järgmisi punkte:



Häda	Võimalikud põhjused	Lahendus
Toitelamp kustub, ei tööta	Toiteallikat pole	Ühendage toiteallikaga, lülitage sisse
Toitelamp põleb, veeauru ei tule	Veepaagis pole vett	Täitke vesi veepaaki
	Turvalüliti on liiga lahti	Pingutage lüliti
Ebanormaalne lõhn	Toode on uus	Võtke veepaak välja, avage kate, laske sellel 12 tundi jahedas olla
	Määrdunud vesi või liiga kaua seisnud vesi	Puhastage veepaak, täitke puhta veega
Toitelamp põleb, seade ei tööta	Paagis on liiga palju vett	Eemaldage üleliigne vesi, sulgege veemahuti kaas tihedalt
Udu on liiga madal	Vees on liiga palju katlakivi	Puhastage andurit
	Vesi on liiga määrdunud või hoitakse paagis liiga kaua	Puhastage veepaak, vahetage värske puhta veega
Ebanormaalne müra	Resonants veepaagis, kui vett on liiga vähe	Täitke veepaak
	Üksus on ebastabiilsel pinnal	Viige seade stabiilsele tasasele pinnale
Düüsi ümbrusest tuleb välja uduvihma	Düüsi ja veepaagi vahel on avad	Kastke düüs korraks vette ja kinnitage see veepaagi pesasse



TEHNILISED ANDMED

Mudel: Lux Humidifer

Toiteallikas: 220-240V 50 / 60Hz

Küttevõimsus: 80W

Niisutusvõimsus: 30W

Koguvõimsus: 110W

Veepaagi maht: 6L

Aurustumiskiirus: $\geq 350\text{ml} / \text{h} \pm 50\text{ml} / \text{h}$

Müratase: $\leq 35\text{dB (A)}$

*Hooldus:

Kui vesi on kare, mis tähendab, et vesi sisaldab liiga palju kaltsiumi ja magneesiumi, võib see põhjustada "valge pulbri" probleemi ja settib veepaagi pinnale, andurile ja veepaagi sisepinnale. Anduri pinnal olevad sensorid lasevad seadmel valesti töötada.

Kui see juhtub, soovitame:

- 1) Kasutage külma keedetud vett või destilleeritud vett.
- 2) Puhastage andurit, veepaaki iga nädal.
- 3) Vahetage vett veepaagis sagedamini, et see värske oleks.
- 4) Enne seadme pikka aega kasutamata hoidmist tõmmake veepaagist vesi välja ja kuivatage seade.
- 5) Enne seadme pikemat ladustamist puhastage kogu seade ja veenduge, et selle kõik osad oleksid täielikult kuivanud.

Anduri puhastamine:

- 1) Pange anduri pinnale 5-10 tilka puhast vett, oodake 2-5 minutit.
- 2) Harjake mustus pinnalt maha.
- 3) Loputage andurit puhta veega.

Veepaagi puhastamine:

- 1) Puhastage veepaak pehme lapiga ja kasutage puhastusvahendit, kui selles on katlakivi.
- 2) kui katlakivi on turvelüliti, siis puhastage see harjaga ja puhastusvahendiga.
- 3) Loputage toode puhta veega.

Utiliseerimine: Ärge visake seda toodet tavalisse prügikonteinerisse, võtke ühendust toote esindajaga.





Tak for køb af din LUX Luftfugter.

Denne luftfugter hjælper med at genskabe et passende niveau af fugtighed og eliminere det ubehag, der er ved tør luft. Vi ønsker dig mange gode år med dette effektive produkt.

Vi anbefaler, at du bruger lidt tid på at læse denne brugsanvisning for fuldt ud at forstå alle de operationelle funktioner, den tilbyder.

Læs alle sikkerhedsforskrifterne grundigt igennem før brug og gem denne brugerhåndbog til senere brug.

Advarsel: Vær opmærksom på nedenstående punkter for at undgå risikoen for stød og personskaade.

- 1) For at nedsætte risikoen for personskaade og elektrisk stød, skal du følge alle nedenstående sikkerhedsregler
- 2) Dette apparat må ikke bruges af børn under 8 år eller af personer med nedsatte fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller med mangel på erfaring eller viden, hvis de ikke er under opsyn eller er blevet instrueret i, hvordan dette apparat bruges sikkert, og forstår risikoen ved at bruge det. Børn må ikke lege med dette apparat. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- 3) Inden du tager apparatet i brug, skal du kontrollere, at spændingen i din stikkontakt er den samme som den, der er angivet på apparatets mærkeplade.
- 4) Luftfugteren skal altid stilles på en hård, flad og plan overflade. Apparatet må ikke udsættes for direkte sollys, og det skal altid holdes væk fra væggene og varmekilder såsom ovne, radiatorer osv. Advarsel: Apparatet fungerer muligvis ikke korrekt, hvis det ikke placeres på en plan overflade.
- 5) Strømskiktet må ikke sættes i eller tages ud af apparatet med våde hænder



- 6) Hvis ledningen beskadiges, skal den skiftes af producenten, dennes servicerepræsentant eller en tilsvarende kvalificeret fagmand, så enhver fare undgås.
- 7) For at mindske risikoen for elektrisk stød må du ikke fjerne skruerne i kabinettet. Apparatet indeholder ikke nogen dele, som brugeren selv kan reparere. Overlad al vedligeholdelsesarbejde til kvalificeret personale.
- 8) Fyld beholderen med frisk, destilleret eller demineraliseret vand. Apparatet må ikke tændes, hvis der ikke er vand i beholderen. Se også: N2C-Kalkfri.
- 9) Apparatet må ikke rystes, da dette kan få vandet til at spille ind i selve apparatet.
- 10) Rør aldrig vandet eller komponenter, når apparatet kører.
- 11) Hvis apparatet afgiver en usædvanlig lugt, når det bruges som beskrevet i denne vejledning, skal det slukkes, stikket skal trækkes ud og apparatet skal undersøges af din forhandler.
- 12) Hæld ikke varmt vand i beholderen, dvs. med en vandtemperatur over 40°C.
- 13) Træk stikket ud af stikkontakten inden apparatet rengøres og inden beholderen tages af

- 14) Apparatet og dets ledning og stik må ikke kommes i vand eller andre væsker
- 15) Transduceren må aldrig skrubes med et hårdt redskab. Luftfugteren skal rengøres regelmæssigt. Du kan læse mere om dette i rengøringsanvisningerne i denne vejledning
- 16) Hvis der spildes væske på apparatet, kan det forårsage alvorlige skader. Sluk straks på stikkontakten, træk stikket ud og kontakt forhandleren
- 17) Træk stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke bruges, og før det skal rengøres.
- 18) Sørg for, at ledningen ikke kommer i kontakt med varme overflader eller hænger ud over bordkanten
- 19) Dette apparat må aldrig bruges i et rum, hvor der bruges spraydåser eller ilttilførsel
- 20) Der må ikke lægges tøj eller håndklæder oven på apparatet. Hvis dysen er blokeret, kan det medføre, at luftfugteren ikke fungerer korrekt.
- 21) Når apparatet flyttes, skal det løftes i selve apparatet og ikke i vandbeholderen
- 22) Undgå at bruge luftfugteren i rum, hvor luften allerede er fugtig.





23) Den ideelle luftfugtighed for mennesker er mellem 45 % og 60 %. En høj luftfugtighed kan ses i form af kondens på kolde flader eller kolde vægge i rummet. For at måle luftfugtigheden i rummet korrekt, skal du bruge et hygrometer, der kan fås i de fleste specialbutikker og varehuse.

24) Luftfugteren er kun beregnet til indendørs brug

Funktionsprincipper: Den ultrasoniske luftfugter bruger en ultrasonisk højfrekvent-oscillator til at dele vandet op i bittesmå vandpartikler med en diameter på ca. 1-5 um. Ventilationssystemet blæser derefter dette vand ud i den tørre luft, hvor det fordamper og derved giver den nødvendige fugtighed i luften. Man kan tydeligt se den ensartede damp komme ud af apparatet.

Funktioner

- Højeffektiv luftfugtning med kraftig udblæsning.
- Lavt energiforbrug, spar op til 85-90 % strøm i forhold til normale luftfugtere.
- Anti-bakteriel funktion
- Lang levetid
- Automatisk styring af luftfugtigheden, sikkerhedsbeskyttelse mod vandmangel i apparatet.
- **Ionisering:** Tryk på Ion-symbolet (Plasma) for at sprede ioner ud. Tryk igen for at stoppe Ion-funktionen.
- Bakken kan fugtes med aromatiske olier.

Korrekt luftfugtighed:

Hvad er relativ luftfugtighed helt præcist? Relativ luftfugtighed er mængden af vanddamp i luften, udtrykt som en procentdel af den maksimale mængde, som luften kunne holde ved den givne temperatur. Luftfugtigheden skrives normalt med % RH, såsom 45% RH. Atmosfærisk luft indeholder altid vanddamp i en mængde, der afhænger af vejrforholdene. Jo højere temperaturen er, jo mere vanddamp er der i luften. Derfor bruger vi begrebet "relativ luftfugtighed". Når kold luft varmes op til en behagelig temperatur om vinteren, falder den relative procentdel af vanddamp, hvilket betyder, at den relative luftfugtighed falder. For at holde et komfortabelt og sundt miljø i rummet, skal du tilsætte vand eller vanddamp til luften i rummene - det er luftbefugtning.

□ Ideel relativ luftfugtighed i forskellige situationer.

Den mest behagelige RH for mennesker	40-55%RH
Ideel RH til forebyggende og helbredende formål:	45-60%RH
Computere og telefonapparater:	40-60%RH
Møbler og musikinstrumenter:	40-60%RH
Biblioteker, kunstgallerier og museer:	40-60%RH

FUNKTIONER

1: Relativ luftfugtighed

1. Procentdelen af vanddamp i et givet volumen med en given lufttemperatur kaldes for den relative





fugtighed, som normalt skrives % RH, såsom 45% RH. Luften indeholder større eller mindre mængder af vanddamp. Andelen af vanddamp i luften varierer med temperaturen. Jo højere temperaturen er, desto mere vanddamp er der i luften.

2. Når kold luft varmes op til en behagelig temperatur om vinteren, falder den relative procentdel af vanddamp, og den relative luftfugtighed falder. For at holde et komfortabelt og sundt miljø i rummet, skal du tilsætte vand eller vanddamp til luften.

3. Fugtighed i forskellige miljøer, som er egnede til mennesker:

Soveværelse, stue: 45 - 64%RH

Behandlingsrum: 40 - 55%RH

Værelse med computer eller andre elektroniske ting:
45 - 60%RH

Værelse med spilleinstrumenter: 40 - 60%RH

Museum, udstillingslokale og bibliotek: 40 - 54%RH

2: Vandfilter:

a) Bemærk at filteret kan blødgøre hårdt vand.

b) Bemærk at filteret kan demineralisere vandet.

Produktoversigt

Før maskinen tages i brug, skal den tilpasses rumtemperaturen i en halv time.

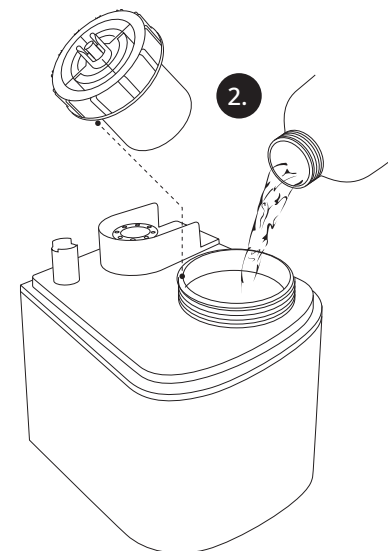
Det anbefales at bruge apparatet i en temperaturer på 20 °C, med en luftfugtighed på mindre end 80 % RH.

Brug rent vand, ikke over 40 grader C.

Kontroller vandskålen, og sørg for at den er ren.

BETJENING:

1. Stil apparatet på en plan overflade.
2. Hæld vand på vandbeholderen og spænd låget til.
3. Stil vandbeholderen på foden.





Temperature of the air, degrees Celsius	Humidity, %
≤19	65
20	60
21	58
22	57
23	55
24	53
25	50
26	48
27	45
28	43
29	40
30	38
31	36
32	35
33	34
34	32
35	31
36	30
37 og højere	25

4. Tjek at netspændingen passer med den angivne spænding på apparatet, og sæt stikket i en stikkontakt. Displayet viser TÆND symbolet. 
5. Tryk på TÆND , hvorefter LED-lyset vil tænde. Apparatet vil begynde at arbejde på AUTO-funktion. Displayet viser AUTO symbolet  samt skiftevis den aktuelle luftfugtighed og temperatur i 30 sekunder. Efter 15 sekunder uden aktivitet dæmpes displayet. Du kan vække displayet til live igen ved at trykke på en knap, dog ikke power-knappen (tænd/sluk). I Auto-funktionen bestemmer apparatet den optimale luftfugtighed og arbejder på at opnå denne ved maksimal effekt. Hvis den aktuelle luftfugtighed er lav, går apparatet til høj effekt. Når luftfugtigheden er nået til det ønskede niveau, vil maskinen køre i lav hastighed. Apparatet tjekker temperaturen og luftfugtigheden hvert minut.
6. Indstilling af timeren: Der er 12 timerindstillinger: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11 og 12 timer. Tryk på TIMER symbolet , hvorefter LED-displayet viser timerens indstilling. Tryk indtil der vises "--:--" på displayet for at annullere timeren. Timeren viser den resterende driftstid med en opløsning på 1 minut. Hvis timeren altså er indstillet til 12 timer, viser skærmen 11:30 efter en halv time. Du kan se, hvilken tid, timeren er indstillet til, ved at trykke på en knap (bortset fra tænd/sluk) for at vække displayet og derefter på TIMER-symbolet. Tryk igen for at indstille timeren igen.



Der er en genvej til indstilling af timeren: Tryk på TIMER symbolet  for at tælle timeren op, og tryk på MAKS. / MIN symbolet  for at tælle ned.

7. Tryk på MAKS. / MIN symbolet , AUTO-funktionen annulleres og dampen sendes ud i laveste hastighed. Du kan vælge mellem 3 styrker for damp. Det tilsvarende symbol  for damp vises på displayet med forskellige hastigheder. På dampniveau 1 kører  apparatet ved lav hastighed, på niveau 2 kører det på middel hastighed, og på niveau 3 kører det på høj hastighed. Tryk på symbolet igen for at vælge AUTO-funktion.
8. Konstant luftfugtighed: Før du trykker på LUFTFUGTIGHED symbolet , viser displayet den aktuelle luftfugtighed. Du kan indstille luftfugtigheden fra 30%RH til 90%RH. Tryk én gang for at forøge indstillingen med 5%RH. Når den når 90%RH kan du trykke igen, hvorefter displayet vil vise "Co" og blinke i 3 sekunder, forlade indstilling af luftfugtighed og gå tilbage til Auto-funktionen. Når du har indstillet den ønskede luftfugtighed, viser displayet symbolet , og apparatet vil huske indstillingen og bekræfte efter 5 sekunder. Efter 5 sekunder vil symbolet %RH blinke, og displayet viser den aktuelle luftfugtighed. Tryk igen for at vise den ønskede luftfugtighed. Hvis den ønskede luftfugtighed er lavere end den aktuelle luftfugtighed, går apparatet i dvale. Hvis den ønskede luftfugtighed er 3% højere end den aktuelle luftfugtighed, begynder

luftfugtighedsfunktionen at køre. Du kan ikke indstille dampmængden, når apparatet er i funktionen for konstant luftfugtighed.

Der er en genvej til indstilling af luftfugtigheden: Tryk på LUFTFUGTIGHED symbolet  for at skruer op for luftfugtigheden og tryk på MAKS./MIN symbolet  for at skruer ned for luftfugtigheden.

9. Tryk symbolet DEGERMING/Anti-bakteriel , varm fugt kommer ud efter 10 - 15 minutter. På LED-displayet vises symbolet Opvarmning . På andet tryk begynder ionergeneratoren at arbejde. På LED-displayet viser det både ionsymbolet  og opvarmningssymbolet . Tredje tryk slukker for ionerfunktionen. Fjerde tryk stopper begge funktioner.
10. Tryk på LYS symbolet , hvorefter det blå pyntelys i bunden tænder, og indikatoren for vandbeholderen dæmpes. Tryk igen for at dæmpe lyset. Tryk en 3. gang for at slukke for lyset.
11. Hold LUFTFUGTIGHED symbolet  inde i 2 sekunder for at gå i nattefunktion. Det blå pyntelys i bunden samt indikatoren for vandbeholderen slukker. Displayet slukker, så du kun kan se NAT symbolet  på displayet. Efter 5 sekunder uden aktivitet dæmpes symbolet. Du kan vække displayet til live igen ved at trykke på en knap, bortset fra tænd/sluk knappen. Hold LUFTFUGTIGHED symbolet  nede igen for at stoppe funktionen.





12. Automatisk slukning: Når der ikke er nok vand i vandskålen til at apparatet kan køre, holder apparatet automatisk op med at køre. Displayet viser symbolet for MANGLENDE VAND . Fyld vand i beholderen igen, hvorefter apparatet vil tænde igen. Hvis du ikke hælder vand på indenfor 15 minutter, vil apparatet automatisk slukke.
13. Med fjernbetjeningen kan du styre funktionen med de tilhørende symboler.
14. Uanset hvilken funktion, apparatet er i, vil displayet dæmpes, hvis der ikke sker nogen handlinger indenfor 15 sekunder.

Betjeningstrin:

- Tag topdækslet/dysen af og tag vandbeholderen ud af apparatet. Vend beholderen på hovedet (over vasken) og åbn vandbeholderen. Fyld den med rent vand. Luk dækslet og sæt beholderen tilbage i apparatet.
- Sæt topdækslet på vandbeholderen.
- Tilslut strømforsyningen og tænd for apparatet (START ALDRIG APPARATET, HVIS DER IKKE ER VAND I VANDSKÅLEN), hvorefter hovedindikatoren vil tænde.

Fejlfinding

Hvis der opstår problemer under normal drift, bedes du venligst se følgende punkter:





Problem	Mulige grunde	Løsning
Strømindikatoren lyser ikke, virker ikke	Ingen strømforsyning	Tilslut apparatet og tænd for det
Strømindikator lyser, men der kommer ikke noget damp ud af apparatet	Der er ingen vand i	Fyld vand i beholderen
	Sikkerhedskontakten er for løs	Stram kontakten
Unormalt lugtende damp	Apparatet er nyt	Tag vandbeholderen ud, åbn låget og lad den stå i 12 timer på et køligt sted
	Snavset vand eller vandet har været for længe i beholderen	Rengør vandbeholderen og fyld den med rent vand
Strømindikator lyser, men apparatet virker ikke	Der er for meget vand i beholderen	Hæld noget af vandet ud af beholderen og sæt låget ordentlig på igen
Der kommer ikke nok damp ud af apparatet	Der er for meget kalk i beholderen	Rengør transduceren og omgivelser
	Snavset vand eller vandet har været for længe i beholderen	Rengør vandbeholderen og fyld den med rent vand. Evt. tilsæt N2C-Kalkfri
Apparatet støjer unormalt meget	Vandbeholderen kan runge, hvis der ikke er så meget vand tilbage i den	Fyld vand i beholderen
	Apparatet står på en ustabil overflade	Flyt apparatet til en stabil overflade
Der kommer damp ud omkring dysen	Der er åbninger mellem dysen og vandbeholderen	Dyp dysen i vand et stykke tid og sæt den derefter på åbningen til vandbeholderen igen





TEKNISKE OPLYSNINGER

Model: Lux Humidifer

Strømforsyning: 220-240V~ 50/60Hz

Varmeeffekt: 80W

Strøm: 30W

Samlet effekt: 110W

Vandbeholderens kapacitet: 6 L

Fordampningshastighed: ≥ 300 ml/H +/- 50ml/h

Støjniveau: ≤ 35 dB(A)

* Vedligeholdelse

Hvis vandet er hårdt (det indeholder meget calcium og magnesium), kan der dannes en form for "hvidt pulver" på overfladen af vandskålen, transduceren og indersiden af vandbeholderen. Kalk på overfladen af transduceren gør, at apparatet ikke virker ordentligt. Brug evt. N2C-Kalkfri for at forhindre kalkdannelse.

Vi anbefaler, at du:

- 1) Brug koldt kogt vand eller destilleret vand.
- 2) Rengør transduceren, vandbeholderen og vandskålen hver uge.
- 3) Skift regelmæssigt vandet i vandbeholderen, så det holdes frisk.
- 4) Sørg for at hælde vandet ud af vandbeholderen og tørre vandskålen, hvis apparatet skal gemmes væk i længere tid.
- 5) Rengør hele apparatet og sørg for, at alle delene er helt tørre, hvis de skal gemmes væk i længere tid.

Sådan rengøres transduceren:

- 1) Hæld 5-10 dråber rengøringsmiddel på overfladen af transduceren, og vent i 2-5 minutter.
- 2) Børst kalken af overfladen.
- 3) Skyl transduceren med rent vand.

Sådan rengøres vandskålen:

- 1) Rengør vandskålen med en blød klud og rengøringsmiddel, hvis der er kalk i den.
 - 2) Hvis der også er kalk på sikkerhedskontakten, skal du komme lidt rengøringsmiddel på kalken og rense det af med en børste.
 - 3) Skyl vandskålen i rent vand.
.Brug N2C-Kalkfri og undgå tilkalkning:
Udover rengøring anbefales at tilsætte N2C-Kalkfri til vandet, hvis man bruger vandhanevand.
- 1) Tilføj 5 teskefulde N2C-Kalkfri til tanken, når vandet fyldes i.
 - 2) Hver 3. måned skylles tanken for den brugte N2C-Kalkfri og nye 5 teskefulde tilsættes.
 - 3) Såfremt man oplever kalkdannelser øges frekvensen.

Dette symbol på produktet eller i vejledningen betyder, at det udtjente elektriske eller elektroniske udstyr ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald. I EU-lande findes der separate genbrugsordninger. Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren for yderligere oplysninger





Paldies, ka iegādājāties Lux mitrinātāju.

Šis mitrinātājs palīdz atjaunot atbilstošu mitruma līmeni un novērst diskomfortu, kas saistīts ar sausu gaisu. Mēs novēlam Jums ilgus gadus veselīgu iekštelpu gaisu ar šo produktīvo un efektīvo produktu.

Mēs iesakām veltīt laiku, izlasot šo iekārtas instrukciju, lai pilnībā izprastu visas tā piedāvātās darbības funkcijas.

*** Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet visus drošības norādījumus un saglabāiet šo instrukciju turpmākai izmantošanai:**

Brīdinājums: Lūdzu, ņemiet vērā sekojošos punktus, jo pretējā gadījumā jums var draudēt sprieguma pārslodze vai ķermeņa apdegumi.

- 1) Lūdzu, ievērojiet visus zemāk uzskaitītos drošības pasākumus, lai samazinātu traumu vai elektriskās strāvas triecienu risku.
- 2) Šo mitrinātāju var izmantot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai ar pieredzes un zināšanu trūkumu, ja viņiem ir sniegti norādījumi par gaisa mitrinātāja lietošanu drošā veidā un izprot saistītos apdraudējumus. Bērni nedrīkst spēlēties ar mitrinātāju. Bērni nedrīkst veikt tīrīšanu un apkopi bez uzraudzības.
- 3) Pirms mitrinātāja lietošanas, pārļiecinieties, ka jūsu elektrības padeves spriegums ir tāds pats kā norādīts mitrinātāja datu plāksnītē.
- 4) Mitrinātāju vienmēr novietojiet uz cietas, taisnas un līdzenas virsmas. Izvairieties no tiešu saules staru iedarbības un vienmēr turiet to prom no sienām un siltuma avotiem, piemēram, krāsnīm, radiatoriem utt. Brīdinājums: Mitrinātājs var nedarboties pareizi, ja tas nav novietots uz nelīdzenas virsmas.





- 5) Neievietojiet un neizņemiet mitrinātāja elektrisko kontaktdakšu ar mitrām rokām.
- 6) Ja tīkla kabelis ir bojāts, tas jānomaina ražotājam, tā servisa pārstāvim vai līdzīgi kvalificētai personai, lai izvairītos no apdraudējuma.
- 7) Lai samazinātu elektrošoka risku, nenoņemiet skrūves. Mitrinātājs nesatur daļas, kuras var apkalpot lietotājs. Lūdzu, atstājiet visus apkopes darbus kvalificēta personāla ziņā.
- 8) Uzpildiet tvertni ar svaigu, destilētu vai demineralizētu ūdeni. Neļaujiet citu šķidrumu ūdens tvertnē vai ūdens rezervuārā. Neslēdziet mitrinātāju, ja tvertnē vai ūdens rezervuārā nav ūdens.
- 9) Nekratiet mitrinātāju, jo tas var izraisīt ūdens noplūdi mitrinātāja pamatnē.
- 10) Nekad nepieskarieties ūdenim vai tā sastāvdaļām, kamēr darbojas mitrinātājs.
- 11) Ja tā lietošanas laikā ir neparasta smaka, kā aprakstīts šajā rokasgrāmatā, izslēdziet mitrinātāju, atvienojiet to no kontaktligzdas un sazinieties ar izplatītāju par iekārtas pārbaudi. Iekārto drīkst pārbaudīt izplatītājs.
- 12) Neļaujiet karstu ūdeni tvertnē, t.i., temperatūru virs 40 °C.
- 13) Pirms attīrīšanas vai tvertnes noņemšanas atvienojiet mitrinātāju no strāvas.
- 14) Neiegremdējiet mitrinātāju vai elektrības padeves vadu ūdeni vai citā šķidrumā.
- 15) Nekad neskrāpējiet barošanās bloku ar cietu instrumentu. Mitrinātājs regulāri jātīra. Lai to izdarītu, skatiet tīrīšanas instrukcijas šajā rokasgrāmatā.
- 16) Ja no mitrinātāja iztek kāds šķidrumu, tas var radīt nopietnus bojājumus. Nekavējoties izslēdziet to no strāvas avota. Noņemiet strāvas kontaktdakšu un sazinieties ar izplatītāju.
- 17) Atvienojiet mitrinātāju no strāvas padeves, kad tas netiek lietots un pirms tīrīšanas.
- 18) Nodrošiniet, lai strāvas kabelis nepieskartos nevienai karstai virsmai un nepārliktos pār galda malu.
- 19) Nekad nelietojiet šo mitrinātāju telpā, kurā lieto aerosola produktus (izsmidzinātājus), vai telpā vai vietā, kur ievada skābekli.
- 20) Neuzlieciet apģērbu vai dvieļus uz mitrinātāja. Ja sprausla ir bloķēta, tā var izraisīt mitrinātāja darbības traucējumus.
- 21) Pārvietojot mitrinātāju, paceliet to aiz pamatnes, nevis aiz ūdens tvertnes.



22) Nelietojiet mitrinātāju, ja gaiss telpā jau ir pietiekami mitrs.

23) Ideālais relatīvais mitruma līmenis cilvēka komfortam patiesībā ir no 45% līdz 65%. Pārmērīgs mitrums parādās kondensācijas veidā uz aukstām virsmām vai aukstām sienām telpā. Lai pareizi izmērītu telpas mitrumu, izmantojiet lielākajā daļā specializēto veikalu un hipermārketu pieejamo higrometru.

24) Mitrinātājs ir paredzēts lietošanai tikai iekštelpās un mājas apstākļos.

*** Darba princips:** ultraskaņas mitrinātājs izmanto ultraskaņas augstfrekvences ģeneratoru, lai sadalītu ūdeni sīkās ūdens daļiņās, kuru diametrs ir aptuveni 1 – 5µm. Ventilācijas sistēma šo ūdeni izpūš sausajā gaisā, kur tie iztvaiko, lai dotu nepieciešamo mitrumu. No bloka var redzēt skaidri saskatāmu miglu.

***Priekšrocības**

- Augstas mitrināšanas efektivitāte ar lielu jaudu.
- Zems enerģijas patēriņš, ietaupa 85-90 procentus elektrības nekā parasts mitrinātājs
- Attīrošā funkcija
- Ilgs dzīves ilgums
- Automātiska mitruma līmeņa kontrole, ūdens trūkuma drošības aizsardzība.
- Plazma: pieskarieties Plazmas simbolam, lai izplatītu vairākus Plazmas elementus. Nospiediet vēlreiz, lai apturētu Plazmas funkciju.

- Pamatnē ir filca paplāte, lai to samitrinātu ar aromātisko eļļu.

***Pareizs mitruma līmenis:**

Kas īsti ir relatīvais mitrums: relatīvais mitrums ir ūdens tvaiku daudzums gaisā, kas izteikts procentos no maksimālā daudzuma, ko gaiss varētu noturēt dotajā temperatūrā. Mēs parasti to atzīmējam ar % RH, kā 45 % RH. Atmosfēras gaisā vienmēr ir ūdens tvaiki, kuru procentuālais daudzums ir atkarīgs no meteoroloģiskajiem apstākļiem. Jo augstāka temperatūra, jo vairāk gaiss satur ūdens tvaikus. Tāpēc mēs izmantojam jēdzienu "relatīvais mitrums". Kad aukstais gaiss tiek uzkarsēts līdz komforta temperatūrai ziemā, ūdens tvaiku relatīvais procents krītas, kas nozīmē, ka relatīvais mitrums krītas. Lai mājās uzturētu ērtu un veselīgu vidi, nepieciešams kāds mākslīgs ūdens vai ūdens tvaiku papildinājums istabas gaisam - tā ir gaisa mitrināšana.

□ Ideālais relatīvais mitruma līmenis dažādās situācijās.

Visērtākais RH cilvēkam ir 45-65 % RH

Ideāla RH profilaktiskiem un ārstnieciskiem mērķiem: 40 -55 % RH

Datoru un telekomunikāciju aparatūrai: 45 -60 % RH

Mēbelēm un mūzikas instrumentiem: 40-60 % RH

Bibliotēkās, mākslas galerijās un muzejos: 40. -60. % RH

*** FUNKCIJAS**





1: Relatīvais mitrums

1. Ūdens miglas procentuālo daudzumu konkrētajā telpā ar noteiktu gaisa temperatūru sauc par relatīvo mitrumu, kas parasti tiek atzīmēts kā %RH, t.i., 45 %RH. Gaisa vairāk vai mazāk satur ūdens miglu. Ūdens miglas attiecība pret gaisu atšķiras atkarībā no dažādām gaisa temperatūrām. Jo augstāka temperatūra, jo vairāk ūdens mitruma izdalīts gaisā.

2. Ziemā aukstais gaiss ieplūst telpā un kļūst siltāks, jo telpā ir augstāka temperatūra. Rezultātā samazinās relatīvais mitrums. Ja vēlaties saglabāt veselīgu vides mitrumu, nepieciešams palielināt mitruma tilpumu gaisā.

3. Relatīvais mitrums dažādās vidēs, kas piemēroti cilvēkiem:

Guļamistaba, dzīvojamā istaba:	45–64%RH
Pacienta istaba:	40–55%RH
Telpa ar datoru vai citu elektronisko iekārtu	45–60%RH
Istaba ar klavierēm:	40–60%RH
Muzejs, izstāžu zāle un bibliotēka:	40–50%RH

2: Ūdens filtrs:

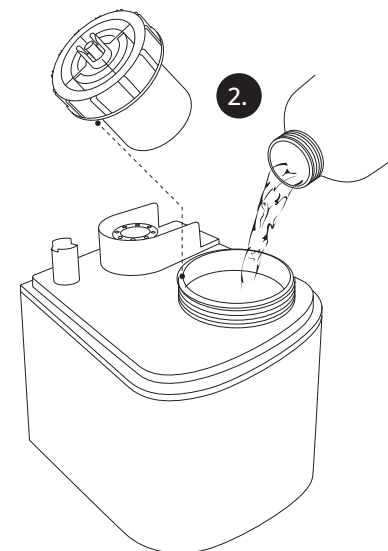
1. Katjonu sveķu filtrs var mīkstināt cieta ūdeni.
2. Katjonu sveķu filtrs demineralizē ūdeni.

* Operācijas instrukcija

Pirms pirmās lietošanas reizes ļaujiet ierīcei pielāgoties istabas temperatūrai pusstundu pirms ieslēgšanas. Ierīci ieteicams lietot relatīvajā mitrumā, kas ir mazāks par 80 % RH. Izmantojiet dzidru ūdeni, ne karstāku par 40 grādiem pēc C. Pārbaudiet ūdens tvertni, lai pārlicinātos, vai tā ir tīra.

LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI:

1. Novietojiet mašīnu uz līdzenas virsmas.
2. Iepildiet ūdeni ūdens tvertnē un pēc tam cieši aizveriet tvertnes vāku.
3. Novietojiet ūdens tvertni uz galvenās pamatnes.





Gaisa temperatūra grādi pēc Celsija	Mitrums, %
≤19	65
20	60
21	58
22	57
23	55
24	53
25	50
26	48
27	45
28	43
29	40
30	38
31	36
32	35
33	34
34	32
35	31
36	30
37 un augstāks	25

4. Pārbaudiet, vai nominālais spriegums atbilst ievadītajam spriegumam, un ievietojiet kontaktdakšu kontaktligzdā. Pēc tam displejā tiek parādīts POWER simbols. 

5. Pieskarieties iekārtas POWER simbolam;  ieslēgsies LED fona gaisma. Iekārta sāks darboties AUTOMĀTISKAJĀ režīmā. Displejā tiek parādīts AUTOMĀTISKĀ režīma simbols  un pašreizējais mitruma līmenis un temperatūra pārmaiņus 30 sekundēs. Pēc 15 sekundēm bez jebkādas darbības displejs kļūst blāvs, pieskarieties jebkuram taustiņam, izņemot ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu, lai aktivizētu displeju. Automātiskajā režīmā ierīce nosaka optimālo mitrumu pēc formulas un sāk to sasniegt pie maksimālās jaudas. Ja pašreizējais mitrums ir mazāks par ierīcē norādīto, tas darbojas lielā ātrumā. Kad mitrums sasniedzis vajadzīgo līmeni, mašīna būs maza ātruma darbībā. Ierīce reizi minūtē pārbauda temperatūras līmeņa un mitruma līmeņa atbilstību.

6. Taimera iestatījums: ir 12 taimera iestatījumi: 1,2, 3,4, 5,6, 7,8, 9,10,11,12 stundas. Pieskarieties simbolu TAIMER , un displejā tiks parādīts vajadzīgais iestatījumu taimeris. Pieskarieties pie displeja līdz simbolam "--:--", taimera iestatījums tiks atcelti. Taimeris rāda atlikušo darbības laiku un samazinās par 1 minūti, t.i., ja taimeris ir iestatīts uz 12 stundām, displejs rāda 11:30 pēc 30 minūtēm. Lai zinātu, kāds laiks ir iestatīts, vienkārši pieskarieties jebkuram taustiņam, izņemot ieslēgšanas/





izslēgšanas taustiņu, un tad pieskarieties TAIMER simbolam. Pieskarieties vēlreiz, lai atkal iestatītu taimeri.

Taimera iestatījumam ir saīsr. Pieskaroties simbolam TAIMER  tiek palielināts taimeris, bet, pieskaroties simbolam MAX/MIN  var samazināt taimeri.

7. Pieskarieties simbolam MAX/MIN , AUTO režīms tiek atcelts un miglas izvade ir pirmajā ātrumā. Varat izvēlēties 3 vēlamās miglas tilpuma līmeņus. Atbilstošais miglas izvades simbols  shotiek parādīts displejā ar dažādiem darbības ātrumiem. Miglas izplūde 1.  līmenī darbojas ar mazu ātrumu, 2. līmenī darbojas vidējā ātrumā, 3. līmenī darbojas lielā ātrumā. Pieskarieties simbolam vēlreiz, lai izvēlētos režīmu Auto (AUTOMĀTISKI).

8. Pastāvīgs mitrums: pieskaroties simbola HUMIDITY , LED displejā parāda pašreizējo mitrumu. Var iestatīt mitrumu, kas sakārtots no 30 %RH līdz 90 %RH. Pieskaries vienreiz, tas palielināsies par 5 %RH. Kad tas sasniedz 90 %RH, pieskarieties vēlreiz, tas rādīs "Co" un mirgos 3 sekundes, lai izietu no mitruma iestatīšanas funkcijas un atgrieztos automātiskajā režīmā. Kad esat iestatījis vēlamo mitruma līmeni, displejā tiek parādīts simbolsiekārta saglabā atmiņu un apstiprina to pēc 5 sekundēm. Pēc 5 sekundēm simbola %RH mirgos, un LED displejā būs redzams pašreizējais mitrums. Pieskarieties vēlreiz, tas rādīs gaidāmo mitruma iestatījumu. Ja paredzamais

mitrums ir mazāks par pašreizējo mitrumu, iekārta būs miega režīmā. Ja paredzamais mitrums būs par 3% lielāks nekā pašreizējais mitrums, darbosies mitrināšanas funkcija. Nepārtrauktā mitruma režīmā nevar iestatīt miglas izejas ātrumu.

Ir īsclēš mitruma iestatīšanai. Pieskaroties simbola HUMIDITY  tiek palielināts mitrums, bet pieskaršanās simbolam MAX/MIN  var samazināt mitrumu.

9. Pieskarieties simbolam DEGERMING (attīrīšana) , silta migla iznāks pēc 10 ~ 15 minūtēm. LED displejā rādīs sildīšanas simbolu . Pieskaroties vēlreiz sāks darboties arī Plazmas ģenerators. LED displejā tiek parādīts gan Plazmas  gan sildīšanas simbols. . Ar trešo pieskārienu attīrīšanas funkcija tiek izslēgta. Ceturtais pieskāriens apturēs abas funkcijas.

10. Pieskarieties simbolam GAISMA , lai samazinātu zilo gaismu, un ūdens tvertnes indikatora gaismai. Pieskarieties tai vēlreiz, lai to samazinātu spožumu. Pieskarieties tai trešo reizi, lai to izslēgtu.

11. Pieskarieties simbolam  2 sekundes, lai aktivizētu nakts režīmu. Zilā gaisma apakšā un ūdens tvertnes indikatora gaisma izslēgsies. LED displejs tiek izslēgts, atstājot simbolu  tikai displejā. Pēc 5 sekundēm bez jebkādas darbības simbols kļūst blāvs, nospiediet jebkuru taustiņu, izņemot ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu, lai aktivizētu displeju. Pēc tam vēlreiz





nospiediet simbolu , lai pārtrauktu funkciju..

12. Automātiskā izslēgšana: kad ūdens tvertnē ir par maz, lai nodrošinātu iekārtas darbību, iekārta automātiski pārtrauc darbu. LED ekrānā parādās simbols , ka trūkst ūdens. Uzpildiet ūdeni, un iekārta atsāks darbu. Ja 15 minūšu laikā ūdens netiek uzpildīts, iekārta automātiski izslēdzas.
13. Tālvadības pultī atbilstošais simbols kontrolē atbilstošo funkciju.
14. Neatkarīgi no tā, kurā darba režīmā iekārta nedarbojas aptuveni 15 sekundes, displejs kļūst blāvs.

Darbības soļi:

- Izņemiet ūdens tvertni no iekārtas, atveriet ūdens tvertnes pārsegu un piepildiet tvertni ar tīru ūdeni. Aizveriet pārsegu un uzmanīgi uzlieciet tvertni uz pamatnes.
- Ievietojiet sprauslu ūdens tvertnes augšpusē esošajā atverē.
- Pievienojiet strāvas padevi, ieslēdziet iekārtu (NEKAD NESLĒDZIET IEKĀRTU, KAD ŪDENS REZERVUĀRĀ NAV ŪDENS), ieslēdzas galvenā savienojuma gaisma. Iekārta sāks darboties.

*Trouble Shooting Guide

Ja normālas ekspluatācijas laikā parādās kādas problēmas, lūdzu, ņemiet vērā šādus punktus:





Ķibeles	Iespējamie iemesli	Risinājums
Strāvas indikators izslēgts, nedarbojas	Nav strāvas padeves	Pievienojiet strāvas avotam, ieslēdziet.
Ieslēgts strāvas indikators, nav miglas izvades ar vēju	Ūdens tvertnē nav ūdens	Iepildīt ūdeni ūdens tvertnē
	Drošības slēdzis ir pārāk vaļīgs	Pievelciet slēdzi
Neparasta miglas smarža	Jauna iekārta	Izņemiet ūdens tvertni, atveriet vāku, ļaujiet tai palikt 12 stundas vēsumā
	Netīrs ūdens vai sastāvējis ūdens	Iztīrīt ūdens tvertni, piepildīt ar tīru ūdeni
Ieslēgtas strāvas indikators, bloks nedarbojas	Ūdens rezervuārā pārāk daudz ūdens	Izlejiet ūdeni no ūdens tvertnes, cieši aizveriet ūdens tvertnes pārsegu
Migla ir pārāk zema	Pārāk daudz nogulsnes ūdens rezervuārā	Iztīriet pārveidotāju
	Ūdens ir pārāk netīrs vai pārāk ilgi turēts tvertnē	Iztīriet ūdens tvertni, ielejiet svaigu, tīru ūdeni
Neraksturīgs troksnis	Rezonanse ūdens tvertnē, kad ūdens ir pārāk maz	Iepildīt ūdeni ūdens tvertnē
	Vienība atrodas uz nestabilas virsmas	Pārvietojiet iekārtu uz stabilu, līdzenu virsmu
Migla plūst nevis no sprauslas, bet no atverēm blakus sprauslai	Starp sprauslu un ūdens tvertni ir atvērumi	Uz brīdi iemērciet sprauslu ūdenī un pēc tam piestipriniet pie ūdens tvertnes ligzdas.



TEHNISKIE DATI

Modelis: Lux Humidifier

Strāvas padeve: 220-240V 50/60Hz

Sildīšanas jauda: 80W

Mitrinātāja jauda: 30 W

Kopējā jauda: 110W

Ūdens tvertnes tilpums: 6L

Iztvaikošanas ātrums: ≥ 350 ml/h ± 50 ml/h

Trokšņa līmenis: ≤ 35 dB (A)

* Uzturēšana:

Ja ūdens ir ciets, tas nozīmē, ka ūdens satur pārāk daudz kalcija un magnija, tas var radīt "balta pulvera" problēmu un atstāt smagas nogulsnes uz ūdens tvertnes virsmas, detektora un iekšējās virsmas. Nogulsnes uz detektora virsmas tiks iekārtai darboties nepareizi.

Ja tā notiek, iesakām:

- 1) Izmanto aukstu vārītu ūdeni vai destilētu ūdeni.
- 2) Tīrīt detektoru, ūdens tvertni un rezervuāru katru nedēļu.
- 3) Mainiet ūdeni ūdens tvertnē biežāk, lai tas būtu svaigs.
- 4) Pārliedziniet, vai ūdens ir izliets no ūdens tvertnes, un izsusiniet ūdens rezervuāru, pirms novietojat iekārtu ilgstošai uzglabāšanai.
- 5) Notīriet visu iekārtu un pārliedziniet, vai visas iekārtas daļas ir pilnībā izžāvētas, pirms to novieto ilgstošai glabāšanai.

Kā tīrīt detektoru:

- 1) Uzpilniet 5-10 pilienus tīrīšanas līdzekļa uz detektora virsmas, pagaidiet 2-5 minūtes.
- 2) Notīriet nogulsnes no virsmas.
- 3) Noslaukiet detektoru tīru ūdeni.

Kā tīrīt rezervuāru:

- 1) Izslaukiet ūdens tvertni ar mīkstu drāniņu un tīrīšanas līdzekli, ja tajā ir nogulsnes.
- 2) Ja nogulsnes nosedz drošības slēdzi, iepilniet tīrīšanas līdzekli uz nogulsnēm un notīriet tās ar raupju lupatu.
- 3) Izskalojiet ūdens tvertni ar tīru ūdeni.

IZMEŠANA: Neizmetiet šo produktu kā nešķirotus sadzīves atkritumus, šādus atkritumus ir nepieciešams savākt atsevišķi īpašai apstrādei.





Благодарим вас за покупку увлажнителя воздуха Lix.

Этот увлажнитель помогает восстановить необходимый уровень влажности и устранить дискомфорт, связанный с сухим воздухом. Желаем вам здорового воздуха в помещении на долгие годы с этим продуктивным и эффективным продуктом.

Мы рекомендуем вам найти время, чтобы прочитать это руководство, чтобы полностью понять все функции, которые оно предлагает.

*** Перед использованием внимательно прочитайте всю инструкцию по безопасности и сохраните эту инструкцию для дальнейшего использования:**

Предупреждение: Пожалуйста, учитывайте следующие пункты, так как в противном случае вам могут угрожать перегрузка напряжение или ожоги высокого напряжения.

- 1) Пожалуйста, соблюдайте все перечисленные ниже меры безопасности, чтобы уменьшить риск травм или электрического тока.
- 2) Этот увлажнитель может использовать дети в возрасте от 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями либо с недостатком опыта и знаний,

если им предоставлены указания по использованию увлажнителя воздуха в безопасном виде и они понимают связанные угрозы. Дети не могут играть с увлажнителем. Дети не должны осуществлять чистку и обслуживание без надзора.

- 3) Перед использованием увлажнения убедитесь в том, что напряжение подачи электроэнергии такой же, как указано на табличке с увлажнителем.
- 4) Увлажнитель всегда размещается на твердой, прямой и ровной поверхности. Избегайте от прямого воздействия солнечных лучей и всегда держите его от стен и источников тепла, например, печей, радиаторов и т. д. Предупреждение: Увлажнитель может работать неправильно, если он размещен на неровной поверхности.
- 5) Не вставляйте и не вынимайте электрическую контактную вилку увлажнителя с влажными руками.
- 6) Если сетевой кабель поврежден, он должен быть заменен производителю, представителю его сервиса или подобным квалифицированному лицу, чтобы избежать угрозы.
- 7) Для уменьшения риска электрошока не снимайте болты. Увлажнитель не содержит части, которые могут обслуживать пользователь. Оставьте все работы по обслуживанию квалифицированного персонала.



8) Заполните емкость свежей, дистиллированной или деминерализованной водой. Не наливаете другую жидкость в контейнер воды или в резервуаре воды. Не включайте увлажнитель, если в контейнере или резервуаре нет воды.

9) Не трясти увлажнителя, так как это может вызвать утечку воды в основание увлажнителя.

10) Никогда не трогайте воды или его составных частей, пока действует увлажнитель.

11) Если во время его использования имеется необычный запах, как описано в этом руководстве, выключите увлажнитель, отсоединяйте его от контактного гнезда и свяжитесь с распространителем о проверке оборудования. Оборудование может быть проверено распространителем.

12) Не наливать горячую воду в емкость, т.е. температуру более 40 ° C.

13) Передочистки или снятием емкости отсоединяйте увлажнитель от тока.

14) Не погружайте увлажнитель или подачу электричества в воду или в другую жидкость.

15) Никогда не царапать блок питания с твердым инструментом. Увлажнитель нужно регулярно

чистить. Чтобы сделать это, ознакомьтесь с инструкциями по очистке в этом руководстве

16) Если из увлажнителя вытекает какая-либо жидкость, это может вызвать серьезные повреждения. Немедленно отключите его от источника питания. Отключите увлажнитель от подачи тока и обратитесь к распространителю.

17) Отключите увлажнитель от подачи тока, когда оно не используется и перед очисткой.

18) Обеспечьте, чтобы кабель тока не коснулся ни одной горячей поверхности и не перегнулся через край стола.

19) Никогда не пользуйтесь этим увлажнителем в помещении, в котором используются аэрозольные продукты (распылители), или в помещении или в месте, где вводится кислород.

20) Не кладите одежду или полотенца на увлажнитель. Если сопло заблокировано, оно может привести к сбоям работы увлажнителя.

21) При перемещении увлажнителя поднимите его за основание, а не за резервуар воды.

22) Не пользуйтесь увлажнителем, если воздух в помещении уже достаточно влажный.





23) Идеальный относительный уровень влажности для человеческого комфорта на самом деле составляет от 45% до 65%. Чрезмерная влажность появляется в виде конденсации на холодных поверхностях или холодных стенах в помещении. Чтобы правильно измерить влажность помещения, воспользуйтесь гигрометром, доступным в большинстве специализированных магазинов и гипермаркетов.

24) Увлажнитель предназначен для использования только в помещениях и домашних условиях.

*** Принцип работы:** ультразвуковой увлажнитель использует высокочастотный генератор ультразвука для разделения воды на частицы мелкой воды диаметром около 1-5µm. Система вентиляции выдувает эту воду в сухой воздух, где они испаряются, чтобы дать необходимую влагу. Из блока можно увидеть четкий туман.

*** Преимущества**

- Высокая эффективность увлажнения с большой мощностью.
- Низкое потребление энергии, экономит 85-90% электричества, чем обычный увлажнитель.
- Очищающая функция
- Длительная продолжительность жизни
- Автоматический контроль уровня влажности, защита от недостатка воды.
- Плазма: коснитесь символа плазмы, чтобы распространить несколько элементов плазмы.

Нажмите еще раз, чтобы остановить функцию «Плазма».

- В основе лежит поднос, чтобы его увлажнить ароматическим маслом.

*** Правильный уровень влажности :**

Что касается относительной влажности: относительная влажность - это количество водяных паров в воздухе, выраженное в процентах от максимального количества, которое может удерживать воздух при данной температуре. Обычно мы отмечаем это % RH, как 45 % RH. В атмосфере всегда есть водяные пары, процентное количество которых зависит от метеорологических условий. Чем выше температура, тем больше воздуха содержит водяной пар. Мы используем понятие «относительная влажность». Когда холодный воздух нагревается до температуры комфорта зимой, относительный процент водяных паров падает, что означает, что относительная влажность падает. Для поддержания дома удобной и здоровой среды необходимо какое-то искусственное дополнение воды или водяных паров к воздуху комнаты - это увлажнение воздуха.

□ Идеальный относительный уровень влажности в различных ситуациях.

Самый удобный для человека RH –	45-65%RH
Идеальный RH для профилактических и лечебных целей:	40-55%RH
Оборудование для компьютеров и телекоммуникаций:	45-60%RH



Мебель и музыкальные инструменты: 40-60 % RH
В библиотеках, художественных галереях и музеях: 40-60-е% RH

* ФУНКЦИИ

1: Относительная влажность

1. Процентное количество тумана воды в конкретном помещении с определенной температурой воздуха называется относительной влажностью, которая обычно отмечается как %RH, т.е. 45 %RH. Воздух более или менее содержит туман воды. Отношение водяного тумана к воздуху отличается от различных температур воздуха. Чем выше температура, тем больше влажности воды выделяется в воздухе.

2. Зимой холодный воздух попадает в помещение и становится теплее, потому что в помещении более высокая температура. В результате уменьшается относительная влажность. Если вы хотите сохранить здоровую влажность среды, необходимо увеличить объем влажности в воздухе.

3. Относительная влажность в различных средах, пригодных для людей:

Спальня, гостиная:	45-64%RH
Комната пациента:	40-55%RH
Помещение с компьютером или другим электронным оборудованием:	45-60%RH
Комната с фортепиано:	40-60%RH
Музей, выставочный зал и библиотека:	40-50%RH

2: Водный фильтр:

1. Катодный смол может смягчить жесткую воду.
2. Фильтр катодных смолв деминерализует воду.

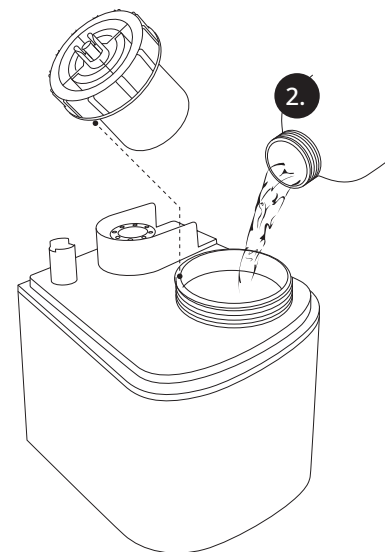
* Инструкция по операциям

Перед первым использованием позвольте устройству приспособиться к комнатной температуре за полчаса до включения.

Устройство рекомендуется использовать в относительной влажности менее 80 % RH. Используйте чистую воду, не более 40 градусов по C. Проверьте водоемкость, чтобы убедиться, что она чистая.

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ:

1. Поставьте машину на ровную поверхность.
2. Заполните воду в водяной бак, а затем плотно закройте крышку резервуара.
3. Поместите резервуар на основание.





Temperature of the air, degrees Celsius	Humidity, %
≤19	65
20	60
21	58
22	57
23	55
24	53
25	50
26	48
27	45
28	43
29	40
30	38
31	36
32	35
33	34
34	32
35	31
36	30
37 и выше	25

4. Убедитесь, что номинальное напряжение соответствует введенному напряжению, и вставьте контакт в контактное гнездо. Затем на экране появляется символ POWER. 

5. Коснитесь обозначение POWER  включится светодиодный фонарь. Устройство начнет работать в АВТОМАТИЧЕСКИМ режиме. На дисплее показан символ «АВТОМАТИЧЕСКИЙ»  и текущий уровень влажности и температура в течение 30 секунд. Через 15 секунд без какого-либо действия дисплей становится тусклым, коснитесь любой клавиши, кроме клавиш включения/выключения, чтобы активировать дисплей. В автоматическом режиме устройство определяет оптимальную влажность по формуле и начинает его достигать при максимальной мощности. Если текущая влажность меньше указанного на устройстве, она работает на большой скорости. Когда влажность достигла необходимого уровня, машина будет работать на малой скорости. Устройство один раз в минуту проверяет соответствие уровня температуры и влажности.

6. Параметр таймера: 12 параметров таймера: 1,2, 3,4, 5,6, 7,8, 9,10,11,12 часов. Коснитесь символа TAIMER , и на экране появится нужный таймер. Коснитесь экрана до символа «--», ,, параметр таймера будет отменен. Таймер показывает оставшееся время работы и уменьшается на 1 минуту, т.е. если таймер



установлен на 12 часов, дисплей отображается в 11:30 через 30 минут. Чтобы знать, какое время задано, просто коснитесь любой клавиши, кроме клавиш включения/выключения, а затем коснитесь символа TAIMER. Нажмите еще раз, чтобы снова настроить таймер.

Параметр таймера содержит ярлык. При касании символа TAIMER  увеличивается таймер, а при касании символа MAX/MIN  можно уменьшить таймер.

7. Коснитесь символа MAX/MIN , режим AUTO отменяется и вывод тумана будет на первой скорости. Можно выбрать 3 требуемых уровней объема тумана. Соответствующий символ  вывода тумана показан на дисплее с различными скоростями работы. Выброс тумана на 1-м  уровне работает с малой скоростью, на 2-м уровне работает на средней скорости, на 3-м уровне работает на большой скорости. Коснитесь символа еще раз, чтобы выбрать режим Auto (АВТОМАТИЧЕСКИЙ).
8. Постоянная влажность: при касании символа HUMIDITY , на светодиодном дисплее показана текущая влажность. Можно установить влажность, приведенную в пределах от 30 %RH до 90 %RH. Коснитесь один раз, это увеличится на 5 %RH. Когда он достигает 90 %RH, коснитесь еще раз, он будет показывать «Со» и

мигает 3 секунды, чтобы выйти из функции настройки влажности и вернуться в автоматический режим. При установке требуемого уровня влажности на экране появляется символ , устройство сохраняет память и подтверждает его через 5 секунд. Через 5 секунд символ %RH на мгновение, и на светодиодном дисплее будет показана текущая влажность. Коснитесь еще раз, это покажет ожидаемый параметр влажности. Если предполагаемая влажность меньше текущей влажности, оборудование будет находиться в спящем режиме. Если предполагаемая влажность будет на 3% выше, чем текущая влажность, будет работать функция увлажнения.  В режиме непрерывной влажности невозможно установить скорость выхода тумана. 

9. Коснитесь символа DEGERMING (очистка) , теплый туман выйдет через 10 ~ 15 минут. На светодиодном дисплее будет показан символ обогрева . При нажатии кнопки «Плазменный генератор» снова начнет работать. На светодиодном дисплее отображаются как символ  воспроизведения, так и обогрева . При помощи третьего прикосновения функция очистки исключается. Четвертое касание остановит обе функции.
10. Коснитесь символа СВЕТ , чтобы уменьшить синий свет, и водяной бак для освещения индикатора. Коснитесь еще раз, чтобы уменьшить





яркость. Коснитесь в третий раз, чтобы выключить его.

11. Коснитесь символа  2 секунды, чтобы активировать ночной режим. Синий свет внизу и свет индикатора водяного бака выключится. Дисплей LED отключен, оставляя символ  только на дисплее. После 5 секунд без какого-либо действия символ становится слабым, нажмите любую клавишу, за исключением клавиш включения/выключения, чтобы активировать дисплей. Затем снова нажмите символ , чтобы остановить функцию.
12. Автоматическая выключка: когда в резервуаре воды недостаточно для обеспечения работы оборудования, устройство автоматически прекращает работу. На экране LED появляется символ, что вода отсутствует . Заправляйте воду, и постарайтесь начать работу. Если в течение 15 минут вода не заполняется, устройство автоматически отключается.
13. Символ, соответствующий пульту дистанционного управления, контролирует соответствующую функцию.
14. Независимо от того, в каком рабочем режиме устройство не работает примерно 15 секунд, дисплей становится тусклым.

Шаги действия:

- Извлеките водяной бак с оборудования, откройте капот для воды и наполните емкость чистой водой. Закройте капот и осторожно положите бак на основание.
- Вставьте сопло в отверстие, находящееся в верхней части резервуара.
- Включите подачу тока, включите оборудование (НИКОГДА НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ ПРИБОР, ЕСЛИ В РЕЗЕРВУАРЕ ДЛЯ ВОДЫ НЕТ ВОДЫ), включится свет главного соединения. Устройство начнет работать.

*Trouble Shooting Guide

Если во время нормальной эксплуатации возникают какие-либо проблемы, учитывайте следующие точки:



проблема	Возможные причины	Решение
Индикатор тока отключен, не работает	Нет питания	Добавьте источник питания, включите.
Индикатор тока включен, не выходит туман ветром	Нет воды в баке	Наливаете воду в бак
	Предохранительный выключатель слишком слаб	Прикрутите выключатель
Необычный запах	Новое оборудование	Извлеките бак с водой, откройте крышку, позвольте ей оставаться на 12 часов прохладнее
	Вода слишком грязна или слишком долго держалась в резервуаре,	Очистить емкость, наполнить чистой водой
Индикатор включенного тока, блок не работает	В резервуаре слишком много воды	Извлеките воду из водяного бака, плотно закрывайте капот воды
Туман слишком низкий	Слишком много отложений в резервуаре воды	Очистка преобразователя
	Вода слишком грязна или слишком долго держалась в резервуаре,	Очистите бак с водой, наливайте свежую, чистую воду
Нехарактерный шум	Резонанс в водяном баке, когда вода слишком мало	Наливать воду в емкость
	Единица находится на нестабильной поверхности	Переместите оборудование на стабильную, ровную поверхность
Туман течет не из колпака, а из отверстий рядом	Между соплом и резервуаром воды есть открытые	На мгновение опускайте сопло в воду, а затем прикрепите к водяному баку гнездо.





ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Модель: Lux Humidifer

Подача тока: 220-240V 50/60Hz

Мощность нагрева: 80W

Мощность увлажнения: 30 W

Общая мощность: 110W

Объем резервуара: 6L

Скорость испарения: ≥ 350 мл/ч ± 50 мл/ч

Уровень шума: ≤ 35 dB (A)

* Поддержка:

Если вода твердая, то это означает, что вода содержит слишком много кальция и магния, это может создать проблему «белого пороха» и оставить тяжелые отложения на поверхности, детекторе и внутренней поверхности. Отложения на поверхности детектора заставят устройство действовать неправильно.

Если это случится, рекомендуем:

- 1) Используйте холодную кипяченую воду или дистиллированную воду.
- 2) Чистите детектор, водный бак и резервуар каждую неделю.
- 3) Меняете воду в водяном баке чаще, чтобы она была свежей.
- 4) Убедитесь, что вода вылита из водяного бака, и вытирайте резервуар воды до размещения оборудования для длительного хранения.
- 5) Очистите все оборудование и убедитесь, что все

части оборудования полностью высушены до их размещения на длительное хранение.

Как очистить детектор:

- 1) Капните 5-10 капель на поверхности детектора, подождите 2-5 минут.
- 2) Очистите отложений с поверхности.
- 3) Очистите с чистой воды детектор.

Как очистить резервуар:

- 1) Вытирайте водяной бак с мягким полотном и средством чистки, если в нем имеются осадки.
- 2) Если осадки покрывают выключатель, капните средство чистки на осадках и очистите их грубой тряпкой.
- 3) Полоскаете бак с чистой водой.

ВЫБРОС: Не выбрасывайте этот продукт как несортированные бытовые отходы, такие отходы необходимо собирать отдельно для специальной обработки.





Takk for at du kjøpte Lux luftfukter.

Denne luftfukteren hjelper deg å gjenopprette et passende fuktighetsnivå og eliminere ubehag forbundet med tørr luft. Vi ønsker deg mange år med sunn inneluft med dette effektive produktet.

Vi anbefaler deg å bruke litt tid på å lese denne bruksanvisningen for å få full forståelse av alle funksjoner.

***Les nøye alle sikkerhetsinstrukser før bruk og oppbevar bruksanvisningen for fremtidig behov:**

Advarsel: Vær oppmerksom på følgende punkter så du ikke kommer i fare for høyspentlading eller brannskader.

- 1) Følg alle sikkerhetstiltakene som er oppført nedenfor for sikkerhet og for å redusere risikoen for personskader eller elektrisk støt.
- 2) Denne luftfukteren kan brukes av barn fra 8 år og eldre og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap dersom de er under tilsyn eller har fått instruksjoner om bruk av luftrenseren på en sikker måte og forstår farene det innebærer. Barn må ikke leke med luftfukteren. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn.
- 3) Før du tar i bruk denne luftrenseren må du være sikker på at spenningen i strømforsyningen er den samme som angitt på typeskiltet.
- 4) Plasser alltid luftfukteren på et hardt, flatt og plant underlag. Unngå eksponering for direkte sollys og ikke plasser den nær vegger og varmekilder som ovner, radiatorer etc. Advarsel: Om luftfukteren er plassert på et ujevnt underlag, er det mulig at den ikke vil fungere riktig.
- 5) Ikke sett inn eller ta ut den elektriske pluggen på luftfukteren med våte hender.





- 6) Hvis strømledningen er skadet, må den byttes ut av produsenten, produsentens serviceagent eller tilsvarende kvalifisert person for å unngå fare.
- 7) For å redusere risikoen for elektrisk støt, ikke fjern skruene. Luftfukteren inneholder ingen deler som kan vedlikeholdes av brukeren. La alt vedlikeholdsarbeid utføres av kvalifisert personell.
- 8) Fyll tanken med friskt, destillert eller demineralisert vann. Ikke slipp annen væske i vanntanken eller vannbeholderen. Bruk ikke luftfukteren uten vann i tanken eller vannbeholderen.
- 9) Ikke rist luftfukteren, da dette kan føre til at vannet renner over i bunnen av luftfukteren.
- 10) Berør aldri vannet eller komponentene mens luftfukteren er i drift.
- 11) Om det oppstår uvanlig lukt ved forskriftsmessig bruk i henhold til brukermanualen, slå av luftfukteren, kople den fra og få den undersøkt av din forhandler.
- 12) Ikke hell varmt vann i tanken, dvs. temperatur over 40°C.
- 13) Kople luftfukteren fra før du rengjøring den eller fjerner tanken.
- 14) Ikke senk luftfukteren, strømledningen eller støpselet i vann eller annen væske.
- 15) Skrap aldri omformerer (transducere) med et hardt verktøy. Luftfukteren må rengjøres regelmessig. For å gjøre det, se rengjøringsinstrukser i denne manualen.
- 16) Hvis du søler væske inn i luftfukteren, kan det forårsake alvorlig skade. Kople den fra strømmettet umiddelbart. Trekk ut stikkkontakten og ta kontakt med din forhandler.
- 17) Kople luftrenseren fra strømmettet når den ikke er i bruk og før rengjøring.
- 18) Sørg for at strømledningen ikke kommer i kontakt med varme overflater og at den ikke henger over bordkanten.
- 19) Bruk aldri luftfukteren i rom hvor aerosol-produkter (spray) blir brukt eller i rom hvor oksygen er i omløp.
- 20) Ikke legg klær eller håndklær på toppen av luftfukteren. Hvis dysen er blokkert, kan det føre til funksjonsfeil.
- 21) Ved flytting av luftrenseren, løft den ved basen og ikke ved vanntanken.
- 22) Ikke bruk luftfukteren hvis rommet allerede er tilstrekkelig fuktig.



23) Det ideelle relative fuktighetsnivået for menneskelig komfort er faktisk mellom 45% og 65%. Overflødig fuktighet dukker opp i form av kondens på kalde overflater eller kalde vegger i rommet. For å måle rommets fuktighet korrekt, bruk et hygrometer som er tilgjengelig i de fleste spesialforretninger og hypermarkeder.

24) Luftfukteren er kun beregnet på innendørs- og hjemmebruk.

***Arbeidsprinsipp:** Ultralyd luftfukter bruker ultralyd høyfrekvent oscillator i små vannpartikler med en diameter på ca. 1-5µm. Ventilasjonssystemet blåser ut dette vannet i den tørre luften der det fordamper for å gi den nødvendige fuktigheten. Den tydelig synlige glatte og jevne tåken kan sees ut av enheten.

***Egenskaper:**

- Høy effektiv fuktighet med stor effekt
- Lavt energiforbruk, sparer 85-90 prosent strøm i forhold til vanlige strøm-luftfuktere.
- Degerming-funksjon (bakteriefjerner)
- Lang levetid
- Automatisk kontroll av fuktighetsnivå, sikkerhetsbeskyttelse for mangel på vann.
- Plasma: Berør plasmasymbolet for å spre et antall plasmaelementer. Trykk igjen for å stoppe plasmafunksjonen.
- Bunn med brett for filteren - for å fukte den med aromatisk olje.

***Riktig fuktighetsnivå:**

Hva er egentlig relativ fuktighet: Relativ fuktighet er mengden av vanndamp i luften, uttrykt som en prosentandel av den maksimale mengden luften holder ved den gitte temperaturen. Vi merker det vanligvis med % RH, som 45% RH. Atmosfærisk luft inneholder alltid vanndamp, hvor prosentandelen avhenger av de meteorologiske forholdene. Jo høyere temperaturen er, jo mer luft inneholder vanndamp. Derfor bruker vi begrepet "relativ fuktighet". Når den kalde luften varmes opp til komforttemperaturen på vinteren, faller den relative prosentandelen av vanndampen, som betyr at den relative fuktigheten faller. For å holde et komfortabelt og sunt miljø hjemme, trenger vi kunstig tilsetning av vanndamp til romluften - det er luftfukting.

Ideelt relativ fuktighetsnivå under forskjellige situasjoner.

Den mest komfortable relative luftfuktighet for mennesker:	45-65%RH
Ideell luftfuktighet for et forebyggende og helbredende formål:	40-55%RH
Datamaskin og telecom-apparater:	45-60%RH
Møbler og musikkinstrumenter:	40-60%RH
Bibliotek, kunstgalleri og museum:	40-60%RH

***FUNKSJONER**

1: Relativ fuktighet

1. Prosentandelen av vanndamp i et gitt rom med en gitt lufttemperatur kalles relativ fuktighet, vanligvis merket med % RH, som 45% RH. Luften inneholder





mer eller mindre vanndamp. Andelen av vanndamp til luften varierer i henhold til forskjellige lufttemperaturer. Jo høyere temperatur, jo mer vanndamp trekkes inn i luften.

2. På vinteren kommer den kalde luften utenfra og inn i rommet og blir varmere av den høyere temperaturen i rommet. Som et resultat av dette, avtar den relative fuktigheten. Hvis du ønsker å ha et sunt miljø med fuktighet, trenger du å øke volumet av luftfuktighet i luften.

3. Relativ fuktighet i forskjellige omgivelser som passer for mennesker:

Soverom, stue:	45-64%RH
Pasientrom:	40-55%RH
Rom med datamaskin eller annet elektronisk utstyr:	45-60%RH
Rom med piano:	40-60%RH
Museum, utstillingshall, bibliotek:	40-50%RH

2: Vannfilter:

1. Kation harpiksfilter kan mykne hardt vann.
2. Kation harpiksfilter demineraliserer vannet.

*Bruksanvisning

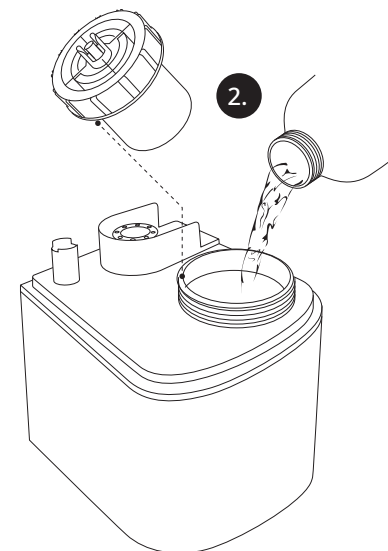
Før første gangs bruk, la enheten tilpasse seg romtemperaturen i en halv time før den startes. Det er anbefalt å bruke enheten når den relative fuktigheten er minde enn 80% RH.

Bruk rent vann, ikke over 40 grader C.

Sjekk vannbeholderen for å være sikker på at den er klar.

INSTRUKSJONER FOR BRUK:

1. Plasser maskinen på et flatt underlag.
2. Fyll vannet på vanntanken og stram til tankdekselet.
3. Sett vanntanken på hovedbunnen.





Luftens temperatur, grader Celsius	Fuktighet, %
≤19	65
20	60
21	58
22	57
23	55
24	53
25	50
26	48
27	45
28	43
29	40
30	38
31	36
32	35
33	34
34	32
35	31
36	30
37 og høyere	25

4. Sjekk at den merkede spenningen oppfylles inngangsspenningen og kople til kontakten. Displayet vil da vise POWER (Av/På) symbolet. 

5. Berør POWER (Av/På) symbolet  på maskinen; Bakgrunns-LED-lyset vil slås på. Maskinen vil starte å jobbe i AUTO-modus. Displayet viser AUTO-modus symbolet  og det gjeldende fuktighetsnivå og temperatur vekselvis i 30 sekunder. Etter 15 sekunder uten noen operasjon, vil displayet bli svakt. Berør hvilken som helst tast unntatt av/på-knappen for å vekke displayet.

I Auto-modus bestemmer enheten den optimale luftfuktigheten med en formel og starter opp for å oppnå maksimal effekt. Når den aktuelle fuktigheten er mindre enn vist på enheten, jobber den med høy hastighet. Når fuktigheten har nådd ønsket nivå, går maskinen ned til å jobbe med lav hastighet. Enheten kontrollerer samsvaret mellom temperaturnivået og fuktighetsnivået en gang i minuttet.

6. Tidsinnstilling: Det er 12 tidsinnstillinger: 1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12 timer. Berør tidssymbolet  og LED displayet vil vise ønsket innstillingstid. Berør til "--:-" vises på LED'en og tidsinnstillingen avbrytes. Timeren viser hvor lang tid som gjenstår og reduseres med 1 minutt - dvs. hvis timeren er satt på 12 timer, viser LED displayet 11:30 etter 30 minutter. For å vite hvilken tid som er satt, berør bare hvilken som helst tast unntatt Av/På-knappen for å vekke opp displayet, for så å berøre





symbolet for tidsinnstilling. Berør igjen for å stille inn timeren igjen.

Det er en snarvei for tidsinnstilling. Å berøre symbolet  for tidsinnstilling er for å øke tiden, mens det å berøre symbolet MAX/MIN  kan redusere tiden.

7. Ved å berøre symbolet MAX/MIN , avbrytes AUTO-modus og luftfuktigheten kommer ut med lav hastighet. Du kan velge mellom 3 nivåer for volum av luftfuktighet. Det tilsvarende symbolet for "tåkeutslipp"  vises på displayet med forskjellig løpshastighet. På nivå 1  går den med lav hastighet, nivå 2 går med middels hastighet, nivå 3 går med høy hastighet. Berør symbolet igjen for å velge Auto modus.

8. Konstant fuktighet: Når du berører symbolet , for fuktighet, viser Led displayet nåværende fuktighet. La oss si at du stiller fuktigheten fra 30% RH til 90% RH. Berør en gang, og den øker med 5% RH. Når den når 90% RH, berør igjen og den vil vise "Co" og blinke i 3 sekunder for å avslutte den innstilte fuktighetsfunksjonen og gå tilbake til Auto modus. Etter at du har angitt ønsket fuktighetsnivå, viser displayet symbolet  og maskinen vil lagre minnet og bekrefte etter 5 sekunder. 5 sekunder senere vil symbolet %RH blinke og Led displayet viser nåværende fuktighet. Berør igjen, og det viser forventet fuktighetsinnstilling. Om den forventede fuktigheten

er mindre enn nåværende fuktighet, vil maskinen gå i sovemodus. Om forventet fuktighet er 3% høyere enn nåværende fuktighet, vil fuktighetsfunksjonen arbeide. Tåkehastigheten kan ikke stilles når maskinen er satt i konstant fuktighet-modus.

Det er en snarvei for fuktighetsinnstillingen. Berøring av fuktighetssymbolet  er for å øke fuktigheten, mens berøring av MAX/MIN-symbolet  kan redusere fuktigheten.

9. Første berøring, symbolet DEGERMING , den varme fuktigheten vil komme ut etter 10~15 minutter. På LED displayet vises oppvarmingssymbolet . Etter andre berøring, vil plasmageneratoren også begynne å jobbe. På LED displayet vises både plasmasymbol  og oppvarmingssymbolet . Tredje berøring, degermingsfunksjonen vil slås av. Fjerde berøring vil stoppe begge funksjonene.
10. Berør LYS-symbolet , for å dempe det blå lyset og indikatorlampen for vanntanken. Berør det igjen for å dempe det ytterligere. Berør en tredje gang for å slå det av.
11. Berør symbolet  i 2 sekunder for å gå inn i nattmodus. Det blå lyset i bunnen og vanntankens indikatorlampe vil slukke. LED displayet vil slås av og etterlate symbolet  kun på skjermen. Etter 5 sekunder uten noen operasjon, vil symbolet bli svakt.





Trykk på en hvilken som helst tast unntatt Av/På-tasten for å vekke opp igjen displayet. Trykk deretter lenge på symbolet  igjen for å stoppe funksjonen.

*Feilsøking-guide

Hvis det oppdages problemer under normal drift, vennligst se følgende punkter:

12. Automatisk avstenging: Når det er for lite vann i beholderen til å holde maskinen i arbeid, slutter maskinen å jobbe automatisk. Det kommer da opp et merke som viser at det er mangel på vann.  Fyll på vann og maskinen starter opp igjen. Om du ikke fyller på vann innen 15 minutter, slås maskinen automatisk av.
13. På fjernkontrollen, det relaterte symbolet styrer den tilsvarende funksjonen.
14. Uansett i hvilken arbeidsmodus, dempes skjermen etter omtrent 15 sekunder hvis det ikke er noen aktivitet.

Ta maskinen i bruk ved å følge disse trinnene:

- Ta vanntanken ut av enheten, åpne dekselet på vanntanken og fyll tanken med rent vann. Lukk dekselet og sett tanken forsiktig på hovedenheten.
- Sett dysen i kontakten på toppen av vanntanken.
- Kople til stømforsyningen, slå på enheten (BRUK ALDRI MASKINEN NÅR DET IKKE ER VANN I VANNBEHOLDEREN), hovedtilkoplingslampen vil slå på. Enheten er klar for bruk.





Problem	Mulig årsak	Løsning
Strømlampen er av, virker ikke	Ingen strømforsyning	Kople til strømforsyningen, slå på
Strømlampe på, ikke utslipp av fuktighet med vind	Ikke vann i vanntanken	Fyll vann på vanntanken
	Sikkerhetsbryteren er for løs	Stram bryteren
Unormal lukt på tåken	Ny enhet	Ta ut vanntanken, åpne dekselet, la den stå kjølig i 12 timer
	Skittent vann eller vannet har sittet i for lenge	Rengjør vanntanken, fyll med rent vann
Strømlampen på, enheten virker ikke	For mye vann i vannbeholderen	Tøm vannet fra vannbeholderen, sørg for å lukke lokket på vanntanken godt igjen
Fuktighetståken er for lav	For mye belegg i vannbeholderen	Rengjør transduseren (omformerer)
	Vannet er for skittent eller har vært for lenge i vannbeholderen	Rengjør vanntanken, skift til rent vann
Unormal lyd	Resonans i vanntanken når vannet er for lavt	Fyll vann på vanntanken
	Enheden står på et ustabilt underlag	Flytt enheten så den står på et stabilt, flatt underlag
Fuktighetståken kommer ut rundt dysen	Det er åpninger mellom dysen og vanntanken	Dypp dysen i vann en stund og fest den til kontakten på vanntanken



TEKNISKE DATA

Modell: Lux Humidifier

Strømforsyning: 220-240V 50/60 Hz

Strømforbruk oppvarming: 80W

Strømforbruk fuktighet: 30W

Totalt strømforbruk: 110W

Kapasitet vanntank: 6L

Fordampningsrate: $\geq 350\text{ml/t}$ $\pm 50\text{ml/t}$

Lydnivå: $\leq 35\text{dB(A)}$

*Vedlikehold:

I tilfeller der vannet er hardt, noe som betyr at vannet inneholder for mye kalsium og magnesium, kan det forårsake et problem med "hvitt pulver" og etterlate et hardt belegg på overflaten av vannbeholderen, transduseren (omformerer) og den indre overflaten i vanntanken. Belegg på overflaten av omformerer vil gjøre at enheten ikke fungerer som den skal.

Hvis dette skjer, anbefaler vi:

- 1) Bruk kaldt, kokt vann eller destillert vann.
- 2) Rengjør transduseren, vanntanken og vannbeholderen hver uke.
- 3) Skift vannet i vanntanken oftere for å holde det friskt.
- 4) Sørg for å tømme ut vannet fra vanntanken og tørk vannbeholderen før du oppbevarer enheten uten bruk over lang tid.
- 5) Rengjør hele enheten og sørg for at alle deler av enheten er helt tørre før du lagrer den for en lengre periode.

Hvordan rengjøre transduseren:

- 1) Legg 5-10 dråper rengjøringsmiddel på overflaten av transduseren og vent i 2-5 minutter.
- 2) Børst belegget av overflaten.
- 3) Skyll transduseren med rent vann.

Hvordan rengjøre beholderenheten:

- 1) Rengjør vannbeholderen med en myk klut og rengjøringsmiddel hvis det er belegg i den.
- 2) Hvis belegget dekker sikkerhetsbryteren, drypp rengjøringsmiddel på belegget og rengjør den med børste.
- 3) Skyll vannbeholderen med rent vann.

AVSKAFFELSE: Kast ikke dette produktet som usortert avfall. Det må leveres til et innleveringssted for spesialavfall.





Köszönjük, hogy megvásárolta a Lux Párásítót.

A Lux párásító segít visszaállítani a levegő nedvességtartalmának megfelelő szintjét és csökkenteni a száraz levegő okozta kellemetlen tüneteket. Ezzel a hatékony és hatásos termékkel kívánunk Önnek még sok évnyi, egészséges benti levegőt.

Kérjük, szánjon időt a használati utasítás elolvasására, hogy teljesen megértse a gép működését és az általa kínált funkciókat.

*** Kérjük, olvassa el figyelmesen a biztonsági utasítást és tartsa meg a használati útmutatót.**

Figyelmeztetés: kérjük, figyelmesen olvassa el a következő pontokat, más esetben elektromos ütésnek, vagy égési sérülésnek teheti ki magát.

- 1) Kérjük, tartsa be az alábbi óvintézkedéseket a sérülésveszély és elektromos ütés esélyének csökkentése érdekében.
- 2) A párásítót 8 éven felüli gyermekek és olyan személyek, akik fizikailag, érzékszervileg, vagy szellemileg sérültek, vagy nem rendelkeznek kellő tudással és tapasztalattal, csak felügyelet mellett, vagy a párásító biztonságos használatára tett instrukciók mellett használhatják, megértve a gép használatával járó veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a párásítóval. A gép tisztítását és

karbantartását felügyelet nélkül nem végezheti gyermek.

- 3) A párásító használata előtt győződjön meg róla, hogy az elektromos hálózatának feszültsége azonos a Párásító típusához szükséges feszültséggel.
- 4) A Párásítót mindig kemény, lapos és vízszintes felületen tárolja. Kerülje a közvetlen napfényt és mindig tartsa távol a falaktól és hőforrásoktól, például tűzhely, radiátor, stb. Figyelem: Előfordulhat, hogy a Párásító nem működik rendeltetésszerűen, ha nem vízszintes felületen van elhelyezve.
- 5) A Párásító elektromos csatlakozóját soha ne helyezze be vagy távolítsa el nedves kézzel.
- 6) Ha a fő kábel megsérül, veszély elkerülése érdekében a gyártóval, a gyártó szerelőjével, vagy más szakemberrel szükséges kicseréltetni.
- 7) Az áramütés lehetőségének csökkentése érdekében a csavarokat ne távolítsa el. A Párásító nem tartalmaz a felhasználó által megjavítható részeket. Kérjük, a szerelési munkákat mindegyikét bízza szakemberre.
- 8) Töltse meg a tartályt friss, desztillált vagy demineralizált vízzel. A víztartályba ne csöpögtessen más eredetű folyadékot. Ne működtesse a párásítót, ha a víztartály üres.



- 9) Ne rázza a Párásítót, mert az a víz Párásító alapjába kerüléséhez vezethet.
- 10) Soha ne nyúljon a vízbe vagy az egyéb alkatrészekhez, amikor a Párásító üzemel.
- 11) Ha szokatlan szagot érzékel, amikor a Párásító a Használati Utasításban leírtaknak megfelelően üzemel, kapcsolja ki a Párásítót, húzza ki a konnektorból és vizsgáltassa meg az értékesítőjével.
- 12) Ne töltsön forró, vagy 40 °C fölötti hőmérsékletű vizet a tartályba.
- 13) Tisztítás, vagy a víztartály eltávolítása előtt válassza le a hálózati egységről a Párásítót.
- 14) Ne mártsa vízbe, vagy egyéb folyadékba a Párásítót, vagy annak kábelét, csatlakozóját.
- 15) Sose karcolja meg a az energiaátalakítót éles tárggyal. A párásítót rendszeresen szükséges tisztítani. Ehhez kövesse a Használati Útmutatóban leírt, tisztításra vonatkozó utasításokat.
- 16) Ha bármilyen folyadék Párásítóra való öntése komoly károkat okozhat. Ilyen esetben azonnal kapcsolja ki a készüléket. Húzza ki a fő csatlakozót és konzultáljon értékesítőjével.
- 17) Csatlakoztassa le a hálózatról készülékét, amikor nem használja, valamint tisztítás előtt.
- 18) Győződjön meg róla, hogy a fő kábelek nem érintkeznek semmilyen forró felülettel és nem haladnak át asztalszélén.
- 19) Soha ne működtesse a párásítót olyan helyiségben, ahol aerosolos (spray) termékek vannak használva, vagy oxigén van bevezetve.
- 20) Ne tegyen a Párásító tetejére ruhaneműt, vagy törölközőt. Ha a fűvóka elzárul, hibát okozhat a Párásító működésében.
- 21) A Párásító mozgatásakor a készüléket az aljánál fogva emelje, ne a tartályánál.
- 22) Ne használja a Párásítót olyan helyiségben, melynek levegője már kellően páros.
- 23) Az ideális relatív páratartalom az emberi kényelem szempontjából 45% és 65% között van. A túlzott páratartalom kicsapódás, kondenzáció formájában jelenik meg a hideg felületeken vagy a helyiség falain. A helyiség páratartalmának megfelelő méréséhez használjon a legtöbb szaküzletben és hipermarketben beszerezhető páramérőt.
- 24) A Párásítót csak beltéri és háztartási használatra tervezték.





***Működési elv:** Az ultrahangos párasító ultrahangos nagyfrekvenciás oszcillátort használ, amivel a vizet apró, körülbelül 1-5 μm átmérőjű vírzecskékre bontja. A szellőzőrendszer ezt a vizet fújja a száraz levegőbe, biztosítva a szükséges páratartalmat. A készülékből láthatóan jön ki a finom és egyenletes köd.

***Jellemzők:**

- Magas hatékonyságú párasítás, nagy kimenettel.
- Alacsony energiafogyasztás, a normál elektromos párasítókhoz képest 85-90%-kal fogyaszt kevesebbet.
- Baktériummentesítő funkció.
- Hosszú élettartam.
- Automatikus páratartalom-szabályozás, biztonsági védelem a kiürülő víztartály esetén.
- Plazma: Érintse meg a PLASMA szimbólumot, hogy a Párasító plazmaelemeket engedjen a levegőbe. Nyomja meg ismét a szimbólumot a plazma funkció leállításához.
- A gép aljában filccel ellátott tálca található, melyet aromaolajjal benedvesíthet az illatosításhoz.

***Megfelelő páratartalom:**

Mi is pontosan a relatív páratartalom? A relatív páratartalom a levegőben lévő vízgőz mennyisége százalékban kifejezve. Megmutatja, hogy a levegő mennyi párat tartalmazhat maximálisan az adott hőmérsékleten. Ezt %RH-val jelöljük, például 45 % RH. A légköri levegő mindig tartalmaz vírzecskéket is, amelynek százalékos aránya a meteorológiai viszonyoktól függ. Minél magasabb a hőmérséklet, annál több párat tartalmaz a levegő. Ezért használjuk a „relatív

páratartalom” fogalmát. Amikor télen a hideg levegőt komfortos hőmérsékletre melegítik, a vízgőz relatív százaléka csökken, azaz csökken a relatív páratartalom. A kényelmes és egészséges otthoni környezet fenntartásához mesterségesen kell a beltéri levegőbe juttatni a vírzecskéket - ez a párasítás.

□ Ideális relatív páratartalom-szint a különböző helyzetekhez, igényekhez igazodva.

Az ember számára legkényelmesebb páratartalom 45-65 %RH között van.

Ideális páratartalom megelőző és gyógyító célokra: 40-55%RH

Ideális páratartalom számítástechnikai és távközlési készülékek számára: 45-60%RH

Ideális páratartalom bútorok és hangszerek számára: 40-60%RH

Ideális páratartalom könyvtárakban, művészeti galériákban és múzeumokban: 40-60%RH

*FUNKCIÓK

1: Relatív páratartalom

1. A vízpára százalékos arányát egy adott térben, adott léghőmérséklet mellett relatív páratartalomnak nevezzük, amelyet általában % RH értékkel, például 45% RH-val jelölünk. A levegő természetesen is tartalmaz több-kevesebb vírzecskéket. A víz és a levegő aránya a léghőmérséklettől függően változik. Minél magasabb a hőmérséklet, annál több pára keletkezik a levegőben.

2. Télen a kinti hideg levegő, amikor beáramlik a



szobába, felveszi annak hőmérsékletét, felmelegszik. Ennek eredményeként a relatív páratartalom csökken. Ha meg akarja tartani az egészséges környezeti páratartalmat, úgy növelnie kell a levegőben a vízcseppmentességet.

3. Emberek számára alkalmas relatív páratartalom különböző környezetekben:

Hálószoba, nappali:	45-64%RH
Betegszoba:	40-55%RH
Számítógéppel vagy más elektronikus berendezéssel rendelkező helyiség:	45-60%RH
Szoba zongorával:	40-60%RH
Múzeum, kiállítóterem és könyvtár:	40-50%RH

2: Vízszűrő:

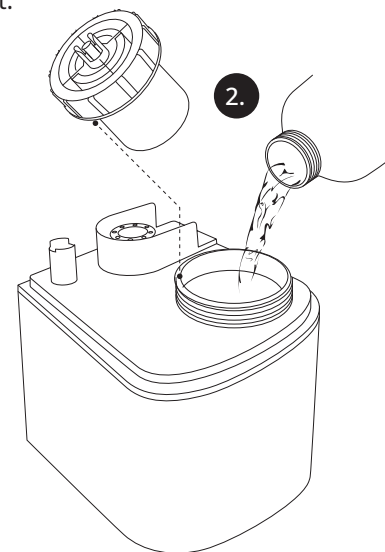
1. A kationcserélő gyantás szűrő lágyítani tudja a kemény vizet.
2. A kationcserélő gyantás szűrő demineralizálja a vizet.

*Kezelési utasítás

Az első használat előtt. Mielőtt bekapcsolná a készüléket, hagyja fél órán át alkalmazkodni a szobahőmérsékletre. A Párásítót 80% RH alatti relatív páratartalom alatt ajánlott használni. Használjon tiszta, 40 C -nál nem melegebb vizet. Ellenőrizze a víztálca tisztaságát.

HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK:

1. Helyezze a gépet sík felületre.
2. Távolítsa el a fedelet, majd a víztartályt kivéve töltsé fel azt vízzel az alján található nyíláson keresztül. A kupak balra tekerésével nyithatja ki (loosen), feltöltés után jobbra tekeréssel zárja le szorosan.





Temperature of the air, degrees Celsius	Humidity, %
≤19	65
20	60
21	58
22	57
23	55
24	53
25	50
26	48
27	45
28	43
29	40
30	38
31	36
32	35
33	34
34	32
35	31
36	30
37 vagy magasabb	25

3. Illessze a víztartályt a fő talpra.

4. Ellenőrizze, hogy a névleges feszültség megfelel-e a bemeneti feszültségnek, majd csatlakoztassa az aljzatba. Ezután a kijelzőn megjelenik a POWER szimbólum. 

5. Érintse meg a POWER szimbólumot a gépen  a háttér-LED világítás bekapcsol. A gép AUTO módban kezd üzemelni. A kijelzőn 30 másodpercenként felváltva jelenik meg az AUTO mód szimbóluma  valamint az aktuális páratartalom és hőmérséklet. Ha nem végeznek rajta további műveletet, 15 másodperc múlva a kijelző elhalványul. A kijelző felébresztéséhez nyomja meg bármelyik gombot a bekapcsoló gombon kívül. Auto módban a készülék automatikusan meghatározza az optimális páratartalmat és maximális teljesítmény mellett elkezdti azt elérni. Ha az aktuális páratartalom kisebb, mint a készüléken látható érték, akkor a Párásító nagysebességű üzemmódba kapcsol. Amikor a páratartalom elérte a kívánt szintet, a gép csökkentett sebességgel fog működni. A készülék percenként egyszer ellenőrzi az aktuális hőmérséklet és a páratartalom szintjét.

6. Időzítő beállítás: 12 időzítő beállítási mód van: 1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11 és 12 óra. Érintse meg a TIMER szimbólumot , majd a LED-kijelzőn megjelenik a kívánt időzítés. Érintse meg a „-” jelzést a LED-es kijelzőn, amitől az időzítés beállítása törlődik. Az időzítő mutatja a hátralévő időtartamot, ami 1 percenként



csökken, azaz ha az időzítőt 12 órára állítja, a LED-kijelző 30 perc után 11:30-at fog mutatni. Ahhoz, hogy megtudja, milyen időzítés van beállítva, egyszerűen csak érintse meg a bekapcsológomb kivételével akármelyik gombot, hogy felébressze a kijelzőt, majd érintse meg a TIMER szimbólumot. Az időzítő ismételt beállításához érintse meg újra.

Az időzítő beállításához gyorselérés is létezik. A TIMER szimbólum  megérintésével növelhető, míg a MAX / MIN szimbólum  megérintésével csökkenthető az időzítés.

7. Érintse meg a MAX / MIN szimbólumot , amitől az AUTO üzemmód kikapcsol és a párást az első sebességi szinten fog folytatódni. Három kívánt párástípi szint közül választhat. Az adott párástípi szintet az erősség jelzésével együtt lesz látható a kijelzőn.  jelzése különböző erősségi szintekkel jelenik meg a kijelzőn. Az 1. befűtési szint  alacsony sebességet, a 2. szint közepet, míg a 3. magas sebességet jelent. Érintse meg ismét a szimbólumot az AUTO mód kiválasztásához.
8. Állandó páratartalom: Ha megérinti a HUMIDITY szimbólumot , a LED-kijelző az aktuális páratartalmat mutatja. A páratartalmat 30% és 90% relatív páratartalom között állíthatja be. Érintse meg egyszer, hogy 5% -kal növelje a relatív páratartalmat. A páratartalom beállítási funkcióból való kilépéshez és az automatikus üzemmódba való visszatéréshez

vagy ha eléri a 90% relatív páratartalmat, érintse meg újra a HUMIDITY szimbólumot. Érintés után a „Co” jelzés jelenik meg és 3 másodpercig villog. Miután beállította a kívánt páratartalom szintet, a szimbólum , megjelenik a kijelzőn, a gép megőrzi az adatot és 5 másodperc múlva megerősíti. 5 másodperccel később a % RH szimbólum villog, és a LED-kijelző az aktuális páratartalmat mutatja. Érintse meg újra, és megjelenik a várható páratartalom-beállítás. Ha a várható páratartalom alacsonyabb, mint az aktuális páratartalom, a gép alvó üzemmódban lesz. Ha a várható páratartalom 3% -kal magasabb, mint az aktuális páratartalom, akkor a párástípi funkció működésbe lép. A gőzkibocsátási sebesség állandó páratartalom üzemmódban nem állítható be.

A páratartalom beállításához gyorselérés is létezik. A HUMIDITY szimbólum  is megérintésével növelhető, míg a MAX / MIN szimbólum  megérintésével csökkenthető a páratartalom.

9. Először érintse meg a DEGERMING szimbólumot.  A gép 10-15 perc múlva kezdi el kibocsátani a meleg párást. Ekkor a LED kijelzőn a HEATING szimbólum  jelenik meg. Második érintésre a plazmagenerátor is működésbe lép. A LED kijelzőn a plazma  és a fűtés szimbóluma egyaránt látható lesz.  Harmadik érintésre a baktérium-mentesítés (degerming) funkció kikapcsol. A negyedik érintés mindkét funkciót kikapcsolja.





10. Érintse meg a LIGHT szimbólumot , a kék fény és a víztartály jelzőfényének tompításához. Érintse meg újra, hogy tovább tompítsa. Érintse meg harmadszor is, hogy kikapcsolja.

11. Érintse meg hosszan a LIGHT szimbólumot  az éjszakai mód bekapcsolásához. Az alul látható kék fény és a víztartály jelzőfénye ekkor kialszik. A LED kijelző kikapcsol és csak a LIGHT szimbólum marad a kijelzőn  5 másodperc múlva, amennyiben nincs további művelet, a szimbólum elsötétül. A kijelző felébresztéséhez nyomja meg bármelyik gombot a bekapcsológomb kivételével. Nyomja meg ismét a szimbólumot  a funkció leállításához.

12. Automatikus kikapcsolás: Ha a víztálcában a víz túl kevés ahhoz, hogy a gép üzemelni tudjon, a gép automatikusan leáll. A LED a vízhiányt piktogrammal jelzi. . Töltse fel a vizet, ekkor a gép újraindul. Ha 15 percen belül nem tölti fel a víztartályt, a gép automatikusan kikapcsol.

13. A távirányítón a megfelelő szimbólumok vezérlik az adott funkciót.

14. Aktuális üzemmódtól függetlenül a kijelző elsötétül, ha a készülék kb. 15 másodpercig nem üzemel.

Lépések

- Vegye ki a víztartályt az eszközből, nyissa ki a víztartály fedelét és töltsse fel a tartályt tiszta vízzel. Csavarja rá a kupakot és óvatosan tegye a tartályt az alapegységre.
- Illessze a fűvókát (fedőt) a víztartály tetejére.
- Csatlakoztassa az áramellátást, kapcsolja be a Párásítót (SOHA NE MŰKÖDTESSE A GÉPET, AMIKOR NINCS VÍZ A TÁLCÁBAN), a fő csatlakozó lámpa kigyullad. Az eszköz elkezd dolgozni.

*Hibaelhárítási útmutató

Ha bármilyen probléma merül fel a normál működés során, kérjük, a következő pontok szerint járjon el:





Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A bekapcsolást jelző lámpa nem világít, nem működik	Nincs áramellátás	Connect power supply, switch on
A bekapcsolást jelző lámpa világít, nincs párabefűtés	Nincs víz a víztartályban	Fill water into water tank
	A biztonsági kapcsoló túl lazán van csatlakoztatva	Tighten the switch
Rendellenes szagú pára	Új egység	Vegye ki a víztartályt, nyissa ki a fedelét, hagyja 12 órán keresztül szellőzni!
	Piszkos víz, vagy túl régóta álló víz	Tisztítsa meg a víztartályt, majd töltsön fel tiszta vízzel!
A bekapcsolást jelző lámpa világít, az egység nem működik	Túl sok víz van a tálcában	Öntsön ki vizet a tálcából, majd tekerje szorosabbra a víztartály kupakját!
Páraerősség túl alacsony	Too much scale in the water basin	Tisztítsa meg az átalakítót
	A víz túl piszkos, vagy túl sokáig volt a tartályban	Tisztítsa meg a víztartályt, öntsön friss, tiszta vizet a tartályba!
Rendellenes zaj	Rezonálás a víztartályban, amikor a vízszint túl alacsony	Töltsön vizet a víztartályba!
	Az eszköz instabil felületen van	Helyezze az eszközt stabil, sík felületre!
Pára jön ki a fűvóka körül	A fűvóka és a víztartály között nyílások vannak	Mártsa a fűvókát vízbe egy időre, majd helyezze vissza a víztartály foglalatához





MŰSZAKI ADATOK

Modell: Lux párasító

Áramellátás: 220-240V 50/60Hz

Fűtési teljesítmény: 80W

Párásítási teljesítmény: 30W

Teljesítmény összesen: 110W

Víztartály kapacitás: 6L

Párolgási sebesség: $\geq 350\text{ml/h}$ $\pm 50\text{ml/h}$

Zajszint: $\leq 35\text{dB(A)}$

*Karbantartás:

Abban az esetben, ha a víz kemény, azaz túl sok kalciumot és magnéziumot tartalmaz, ez „fehér por” problémát okozhat, és jelentősebb mértékű vízkövet hagyhat a víztálca, az átalakító és a víztartály belső felületén. Az átalakító felületén lévő vízkőlerakódás az egység nem megfelelő működését okozhatja.

Ennek bekövetkezte esetén az alábbiakat javasoljuk:

- 1) Használjon forralt, majd kihűtött vizet vagy desztillált vizet.
- 2) Heti rendszerességgel tisztítsa meg az átalakítót, a víztartályt és a tálcagységet.
- 3) Gyakrabban cserélje ki a vizet a tartályban, hogy az mindig friss legyen.
- 4) Mielőtt hosszabb ideig használaton kívül tárolná a készüléket, feltétlenül öntse ki a vizet a víztartályból és törölje szárazra a víztálcát.

- 5) Hosszabb tárolás előtt tisztítsa meg az egész egységet és ellenőrizze, hogy az egység minden része teljesen megszáradt-e. Tiszta és száraz állapotban tárolja a készüléket.

Az átalakító tisztítása:

- 1) Tegyen 5-10 csepp tisztító folyadékot az átalakító felületére, majd várjon 2-5 percet.
- 2) Távolítsa el a vízkövet a felületről.
- 3) Öblítse le az átalakítót tiszta vízzel.

A víztálca tisztítása:

- 1) Tisztítsa meg a víztálcát puha ruhával, vízkő esetén tisztító folyadékkal.
- 2) Ha a vízkő befedi a biztonsági kapcsolót, csepegtessen tisztító folyadékot a vízkőre és tisztítsa meg kefével.
- 3) Öblítse át a tálcát tiszta vízzel.

HULLADÉKKÉNT VALÓ ELHELYEZÉS:

Ne dobja ki a terméket kommunális hulladékként, az ilyen jellegű hulladékok külön kezelése szükséges.





Vielen Dank für den Kauf des Lux Luftbefeuchters.

Dieser Luftbefeuchter hilft Ihnen dabei, ein angemessenes Feuchtigkeitsniveau zu erreichen und die mit trockener Luft verbundenen Unannehmlichkeiten zu beseitigen. Wir wünschen Ihnen viele Jahre gesunde Raumluft mit diesem effizienten und effektiven Produkt.

Wir empfehlen Ihnen, dem Lesen dieser Bedienungsanleitung einige Zeit zu widmen, um alle darin enthaltenen Betriebsfunktionen vollständig zu verstehen.

*** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für spätere Nachschlagzwecke auf:**

Warnung: Bitte beachten Sie die folgenden Punkte, da sonst die Gefahr von Stromspannungsentladungen oder Verbrennungen am Körper besteht.

- 1) Bitte befolgen Sie alle unten aufgeführten Sicherheitsvorkehrungen, um die Sicherheit und das Risiko von Verletzungen oder Stromschlägen zu verringern.
- 2) Dieser Luftbefeuchter kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber hinaus sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Luftbefeuchters unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- 3) Bevor Sie diesen Luftbefeuchter verwenden, stellen Sie sicher, dass die Spannung Ihrer Stromversorgung mit der auf dem Typenschild des Luftbefeuchters angegebenen Spannung übereinstimmt.
- 4) Stellen Sie den Luftbefeuchter immer auf eine harte, flache und ebene Oberfläche. Vermeiden Sie direktes Sonnenlicht und halten Sie ihn immer von Wänden und Wärmequellen wie Öfen, Heizkörpern usw. fern. Warnung: Der Luftbefeuchter funktioniert möglicherweise nicht richtig, wenn er nicht auf einer ebenen Fläche aufgestellt wird.





- 5) Schließen Sie den Netzstecker am Luftbefeuchter nicht mit nassen Händen an bzw. entfernen Sie ihn nicht mit nassen Händen.
- 6) Ein beschädigtes Netzkabel muss vom Hersteller, von seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren vorzubeugen.
- 7) Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, entfernen Sie keine Schrauben vom Gerät. Der Luftbefeuchter enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Bitte überlassen Sie alle Wartungsarbeiten qualifiziertem Personal.
- 8) Füllen Sie den Tank mit frischem, destilliertem oder demineralisiertem Wasser. Lassen Sie keine andere Flüssigkeit in den Wassertank oder das Wasserbecken fallen. Lassen Sie den Luftbefeuchter nicht laufen, wenn sich kein Wasser im Tank oder im Wasserbecken befindet.
- 9) Schütteln Sie den Luftbefeuchter nicht, da sonst das Wasser in den Geräteboden des Luftbefeuchters gelangen kann.
- 10) Berühren Sie niemals das Wasser oder Komponenten, während der Luftbefeuchter in Betrieb ist.
- 11) Wenn bei der Verwendung ein ungewöhnlicher Geruch auftritt, wie in dieser Anleitung beschrieben, schalten Sie den Luftbefeuchter aus, ziehen Sie den Netzstecker heraus und lassen Sie das Gerät von Ihrem Händler untersuchen.
- 12) Gießen Sie kein heißes Wasser in den Tank, d.h. bei einer Temperatur von über 40 °C.
- 13) Ziehen Sie den Netzstecker des Luftbefeuchters aus der Steckdose, bevor Sie ihn reinigen oder den Tank entfernen.
- 14) Tauchen Sie den Luftbefeuchter oder das Netzkabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- 15) Kratzen Sie den Wandler niemals mit einem harten Werkzeug. Der Luftbefeuchter muss regelmäßig gereinigt werden. Lesen Sie dazu die Reinigungsanweisungen in dieser Bedienungsanleitung.
- 16) Wenn Sie Flüssigkeit in den Luftbefeuchter verschütten, kann dies zu ernsthaften Schäden führen. Schalten Sie das Gerät netzseitig sofort aus. Ziehen Sie den Netzstecker heraus und wenden Sie sich an Ihren Händler.
- 17) Trennen Sie den Luftbefeuchter von der Stromversorgung, wenn Sie ihn nicht benutzen und bevor Sie ihn reinigen.
- 18) Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel keine heiße Oberfläche berührt und nicht an einer Tischkante überhängt.
- 19) Verwenden Sie diesen Luftbefeuchter niemals in einem Raum, in dem Aerosolprodukte (Sprays) verwendet werden, oder in einem Raum, in dem Sauerstoff verabreicht wird.
- 20) Legen Sie keine Kleidungsstücke oder Handtücher auf den Luftbefeuchter. Wenn die Düse verstopft ist, kann dies zu Fehlfunktionen des Luftbefeuchters führen.



- 21) Wenn Sie den Luftbefeuchter bewegen, heben Sie ihn am Geräteboden und nicht am Wassertank an.
- 22) Verwenden Sie den Luftbefeuchter nicht, wenn die Luft im Raum bereits ausreichend feucht ist.
- 23) Die ideale relative Luftfeuchtigkeit für den menschlichen Komfort liegt im Grunde zwischen 45% und 65%.
Übermäßige Luftfeuchtigkeit tritt in Form von Kondenswasser auf kalten Oberflächen oder kalten Wänden im Raum auf. Verwenden Sie ein Hygrometer, das in den meisten Fachgeschäften und Verbrauchermärkten erhältlich ist, um die Luftfeuchtigkeit des Raums korrekt zu messen.
- 24) Der Luftbefeuchter ist nur für den Innen- und Hausgebrauch bestimmt.

***Funktionsprinzip:** Der Ultraschall-Luftbefeuchter verwendet den Ultraschall-Hochfrequenzoszillator, um Wasser in winzige Wasserpartikel mit einem Durchmesser von etwa 1 bis 5 µm aufzubrechen. Das Belüftungssystem bläst dieses Wasser in die trockene Luft aus wo die Partikel verdampfen, um die erforderliche Feuchtigkeit zu ergeben. Der deutlich sichtbare glatte und gleichmäßige Nebel ist aus dem Gerät zu sehen.

***Eigenschaften:**

- Hocheffiziente Befeuchtung mit großer Leistung.
- Niedriger Energieverbrauch, spart 85-90 Prozent Strom im Vergleich zu Luftbefeuchtern mit normaler Strömung.
- Entkeimungsfunktion.

- Lange Lebensdauer.
- Automatische Kontrolle des Feuchtigkeitsniveaus, Schutz vor Wassermangel.
- Plasma: Berühren Sie das Plasma-Symbol, um eine bestimmte Anzahl von Plasma-Elementen zu verteilen. Drücken Sie es erneut, um die Plasmafunktion zu stoppen.
- Geräteboden mit Tablett für den Filz, um ihn mit aromatischem Öl zu anzuweichen.

***Korrektes Luftfeuchtigkeitsniveau:**

Was genau ist relative Luftfeuchtigkeit: Relative Luftfeuchtigkeit ist die Menge an Wasserdampf in der Luft, ausgedrückt als Prozentsatz der maximalen Menge, die die Luft bei der angegebenen Temperatur halten kann. Wir bezeichnen dies normalerweise mit % RH, wie z.B. 45% RH. Atmosphärische Luft enthält immer Wasserdampf, dessen Prozentsatz von den meteorologischen Bedingungen abhängt. Je höher die Temperatur, desto mehr Wasserdampf enthält die Luft. Daher verwenden wir das Konzept der „relativen Luftfeuchtigkeit“. Wenn die kalte Luft im Winter auf die Komforttemperatur erwärmt wird, sinkt der relative Prozentsatz des Wasserdampfs, was bedeutet, dass die relative Luftfeuchtigkeit sinkt. Um eine angenehme und gesunde Umgebung zu Hause zu gewährleisten, benötigen wir künstliche Zugabe von Wasser oder Wasserdampf zur Raumluft - das ist Luftbefeuchtung.

□ Ideale relative Luftfeuchtigkeitsniveaus in verschiedenen Situationen.

Die bequemste RH (relative Luftfeuchtigkeit) für den Menschen

45-65%RH





Ideale RH (relative Luftfeuchtigkeit) für prophylaktische und heilende Zwecke:	40-55%RH
Computer- und Telekommunikationsgeräte:	45-60%RH
Möbel und Musikinstrumente:	40-60%RH
Bibliothek, Kunstgalerie und Museen:	40-60%RH

* FUNKTIONEN

1: Relative Luftfeuchtigkeit

1. Der Prozentsatz an Wasserdampf in einem gegebenen Raum mit einer gegebenen Lufttemperatur wird als relative Luftfeuchtigkeit bezeichnet, üblicherweise mit %RH gekennzeichnet, d.h. 45% RH. Die Luft enthält mehr oder weniger Wasserdampf. Das Verhältnis von Wasserdampf zur Luft variiert je nach Lufttemperatur. Je höher die Temperatur, desto mehr Wasserdampf wird von der Luft absorbiert.

2. Im Winter tritt die kalte Außenluft in den Raum ein und wird durch die höhere Temperatur im Raum wärmer. Infolgedessen nimmt die relative Luftfeuchtigkeit ab. Wenn Sie eine gesunde Luftfeuchtigkeit aufrechterhalten möchten, müssen Sie das Nebelvolumen in der Luft erhöhen.

3. Relative Luftfeuchtigkeit in verschiedenen für Menschen geeigneten Umgebungen:

Schlafzimmer, Wohnzimmer:	45-65%RH
Patientenzimmer:	40-55%RH
Raum mit Computer oder anderen elektronischen Geräten:	45-60%RH
Raum mit Klavier:	40-60%RH
Museum, Ausstellungshalle und Bibliothek:	40-60%RH

2: Wasserfilter:

1. Der Kationenharzfilter entzieht hartem Wasser den Kalk.
2. Der Kationenharzfilter demineralisiert das Wasser.

*Bedienungsanweisungen

Lassen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch eine halbe Stunde lang sich der Raumtemperatur anpassen, bevor Sie es in Betrieb nehmen.

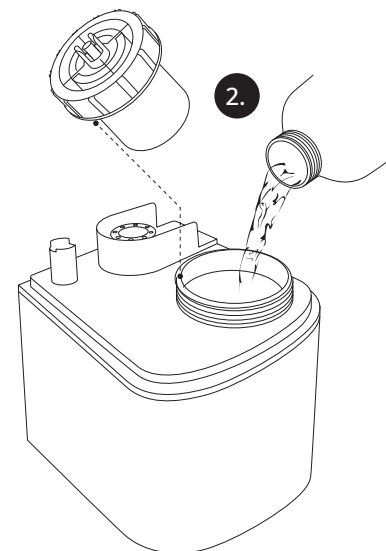
Es wird empfohlen, das Gerät bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von weniger als 80%RH zu verwenden.

Verwenden Sie klares Wasser, nicht über 40 °C.

Überprüfen Sie das Wasserbecken, um sicherzustellen, dass es klar ist.

GEBRAUCHSANLEITUNG:

1. Stellen Sie die Maschine auf einer ebenen Fläche ab.
2. Füllen Sie das Wasser in den Wassertank und ziehen Sie den Tankdeckel fest.
3. Stellen Sie den Wassertank auf den Geräte-Hauptboden.





Temperatur der Luft, Grad Celsius	Luftfeuchtigkeit, %
≤19	65
20	60
21	58
22	57
23	55
24	53
25	50
26	48
27	45
28	43
29	40
30	38
31	36
32	35
33	34
34	32
35	31
36	30
37 und höher	25

4. Überprüfen Sie, ob die Nennspannung mit der Eingangsspannung übereinstimmt, und stecken Sie das Gerät in die Steckdose. Dann zeigt das Display das EIN-/AUS-Symbol an. 

5. Berühren Sie das EIN-/AUS-Symbol am Gerät.  Die Hintergrund-LED leuchtet auf. Das Gerät beginnt im AUTO-Modus zu arbeiten. Das Display zeigt abwechselnd für jeweils 30 Sekunden das AUTO-Modus-Symbol  sowie das aktuelle Luftfeuchtigkeitsniveau und die Temperatur an. Nach 15 Sekunden ohne Bedienung wird das Display dunkel. Berühren Sie eine beliebige Taste außer der Ein-/Aus-Taste, um das Display zu aktivieren. Im Auto-Modus ermittelt das Gerät die optimale Luftfeuchtigkeit anhand einer Formel und beginnt, diese bei maximaler Leistung zu erreichen. Wenn die aktuelle Luftfeuchtigkeit geringer ist als auf dem Gerät angegeben, wird das Gerät mit hoher Geschwindigkeit betrieben. Wenn die Luftfeuchtigkeit das gewünschte Niveau erreicht hat, befindet sich die Maschine im Betrieb mit niedriger Geschwindigkeit. Das Gerät überprüft einmal pro Minute die Übereinstimmung des Temperaturniveaus und des Feuchtigkeitsniveaus.

6. Timer-Einstellung: Es gibt 12 Timer-Einstellungen: 1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12 Stunden. Berühren Sie das Symbol TIMER.  Auf dem LED-Display wird der gewünschte Einstell-Timer angezeigt. Berühren Sie es, bis das Display „:-“ auf dem LED-Display anzeigt. Die Timer-Einstellung wird abgebrochen. Der Timer zeigt die Ruhebetriebszeit an und verringert sie um 1 Minute, d.h. wenn der Timer auf 12 Stunden eingestellt ist, zeigt das LED-Display nach 30 Minuten 11:30 an. Um zu erfahren, welche Zeit eingestellt wurde, berühren Sie einfach eine beliebige





Taste außer der Ein-/Aus-Taste, um das Display zu aktivieren, und berühren Sie dann das TIMER-Symbol. Berühren Sie es erneut, um den Timer erneut einzustellen.

Es gibt eine Abkürzung für die Timer-Einstellung. Durch Berühren des Symbols TIMER  wird der Timer erhöht. Durch Berühren des Symbols MAX/MIN  kann der Timer reduziert werden.

7. Berühren Sie das Symbol MAX/MIN: , Der AUTO-Modus wird abgebrochen und die Nebelausgabe erfolgt bei der ersten Geschwindigkeitsstufe. Sie können 3 gewünschte Nebelvolumenstufen auswählen. Das entsprechende Nebelausgabesymbol  wird auf dem Display mit unterschiedlichen Laufgeschwindigkeiten angezeigt. Bei Nebelausgangsstufe 1 läuft  das Gerät mit niedriger Geschwindigkeit, bei Stufe 2 läuft es mit mittlerer Geschwindigkeit, bei Stufe 3 läuft es mit hoher Geschwindigkeit. Berühren Sie das Symbol erneut, um den AUTO-Modus auszuwählen.

8. Konstante Luftfeuchtigkeit: Wenn Sie das Symbol FEUCHTIGKEIT , berühren, zeigt das LED-Display die aktuelle Luftfeuchtigkeit an. Sie können die Luftfeuchtigkeit auf 30%RH bis 90%RH einstellen. Wenn Sie es einmal berühren, erhöht sich die relative Luftfeuchtigkeit um 5%RH. Wenn 90% RH erreicht ist, berühren Sie es erneut. Es wird „Co“ angezeigt und das Symbol wird 3 Sekunden lang blinken, um die Funktion zur Einstellung der Luftfeuchtigkeit zu verlassen und zum automatischen Modus zurückzukehren. Nachdem Sie das gewünschte Luftfeuchtigkeitsniveau eingestellt haben, zeigt das Display das Symbol an.  Das Gerät behält die Ein-

stellung im Speicher und bestätigt dies nach 5 Sekunden. 5 Sekunden später blinkt das Symbol % RH und das LED-Display zeigt die aktuelle Luftfeuchtigkeit an. Berühren Sie es erneut, um die gewünschte Luftfeuchtigkeit anzuzeigen. Wenn die gewünschte Luftfeuchtigkeit unter der aktuellen Luftfeuchtigkeit liegt, schaltet das Gerät in den Ruhemodus. Wenn die gewünschte Luftfeuchtigkeit 3% höher als die aktuelle Luftfeuchtigkeit ist, funktioniert die Befeuchtungsfunktion ein. Die Nebelausgangsgeschwindigkeit kann im Modus für konstante Luftfeuchtigkeit nicht eingestellt werden.

Es gibt eine Abkürzung für die Feuchtigkeitseinstellung. Durch Berühren des Symbols FEUCHTIGKEIT  wird die Luftfeuchtigkeit erhöht. Durch Berühren des Symbols MAX/MIN  kann die Luftfeuchtigkeit verringert werden.

9. Berühren Sie zuerst das Symbol ENTKEIMUNG , der warme Nebel tritt nach 10 ~ 15 Minuten aus. Auf dem LED-Display wird das Heizungssymbol  angezeigt. Nach einer zweiten Berührung beginnt auch der Plasmagenerator zu arbeiten. Auf dem LED-Display werden sowohl das Plasmasymbol  als auch das Heizungssymbol angezeigt. . Bei dritter Berührung wird die Entkeimungsfunktion ausgeschaltet. Die vierte Berührung stoppt beide Funktionen.

10. Berühren Sie das Symbol LICHT , um das blaue Licht und die Kontrollleuchte für den Wassertank zu dimmen. Berühren Sie es erneut, um es weiter abzdunkeln. Berühren Sie es ein drittes Mal, um es auszuschalten.

11. Halten Sie das Symbol  2 Sekunden lang gedrückt, um



den Nachtmodus aufzurufen. Das blaue Licht unten und die Lichtanzeige für den Wassertank erlöschen. Das LED-Display erlischt und nur das Symbol  bleibt auf dem Display. Nach 5 Sekunden ohne Interaktion wird das Symbol dunkel. Drücken Sie eine beliebige Taste außer der Ein-/Aus-Taste, um das Display zu aktivieren. Drücken Sie dann erneut lange auf das Symbol  um die Funktion zu beenden.

12. Automatische Abschaltung: Sobald das Wasser im Becken nicht mehr ausreicht, um die Maschine am Laufen zu halten, hört die Maschine automatisch auf zu arbeiten. Die LED-Lampe zeigt den Wassermangel an . Füllen Sie das Wasser nach und die Maschine startet neu. Wenn Sie innerhalb von 15 Minuten kein Wasser nachfüllen, schaltet sich die Maschine automatisch aus.

13. Auf der Fernbedienung steuert das zugehörige Symbol die entsprechende Funktion.

14. Unabhängig davon, in welchem Arbeitsmodus sich das Gerät befindet, wenn es etwa 15 Sekunden lang nicht in Betrieb ist, wird das Display dunkel.

Bedienungsschritte:

- Nehmen Sie den Wassertank aus dem Gerät, öffnen Sie den Wassertankdeckel und füllen Sie den Tank mit klarem Wasser. Schließen Sie den Deckel und setzen Sie den Tank vorsichtig auf das Basisgerät.
- Setzen Sie die Düse in die Fassung oben am Wassertank ein.
- Schließen Sie die Stromversorgung an und schalten Sie das Gerät ein (NIEMALS DAS GERÄT LAUFEN LASSEN, WENN KEIN

WASSER IM WASSERBECKEN IST). Die Hauptanschlusslampe leuchtet auf. Das Gerät beginnt zu arbeiten.

*Anleitung zur Fehlerbehebung

Wenn im normalen Betrieb Probleme auftreten, beachten Sie bitte die folgenden Punkte:





Fehler	Mögliche Ursachen	Lösung
Ein-/Aus-Lampe ausgeschaltet, funktioniert nicht	Keine Stromversorgung	An die Stromversorgung anschließen, einschalten
Ein-/Aus-Lampe eingeschaltet, es tritt kein Dampf aus	Kein Wasser im Wassertank	Füllen Sie Wasser in den Wassertank
	Sicherheitsschalter ist zu locker	Den Schalter festziehen
Abnormaler Dampf-Geruch	Neues Gerät	Den Wassertank herausnehmen, den Deckel öffnen und lassen das Gerät 12 Stunden in kühler Position stehen lassen
	Schmutziges Wasser oder zu lang aufbewahrtes Wasser	Wassertank reinigen, mit klarem Wasser füllen
Wenn die Ein-/Aus-Lampe eingeschaltet ist, funktioniert das Gerät nicht	Zu viel Wasser im Wasserbecken	Etwas Wasser aus dem Wasserbecken entfernen und den Deckel des Wassertanks fest schließen
Wenig Dampfausstoß	Zu viel Kalk im Wasserbecken	Wandler reinigen
	Wasser ist zu schmutzig oder wird zu lange im Tank aufbewahrt	Wassertank reinigen, durch frisches klares Wasser ersetzen
Abnormales Geräusch	Resonanz im Wassertank, wenn das Wasser zu niedrig ist	Wasser in den Wassertank füllen
	Das Gerät befindet sich auf einer instabilen Fläche	Stellen Sie das Gerät auf eine stabile und ebene Fläche
Nebel, Dampf entweicht um die Düse herum	Zwischen der Düse und dem Wassertank befinden sich Öffnungen	Die Düse für eine Weile in Wasser eintauchen und dann an der Fassung am Wassertank befestigen



TECHNISCHE DATEN

Modell: Lux Luftbefeuchter

Spannungsversorgung: 220-240V 50/60Hz

Heizleistung: 80W

Befeuchter-Leistung: 30 W

Gesamtleistung: 110W

Fassungsvermögen des Wassertanks: 6L

Verdampfungsgeschwindigkeit: $\geq 350\text{ml/h} \pm 50\text{ml/h}$

Lärmpegel: $\leq 35\text{dB(A)}$

*Instandhaltung:

Im Falle von hartem Wasser, was bedeutet, dass das Wasser zu viel Kalzium und Magnesium enthält, kann es ein Problem wegen „weißem Pulver“ kommen. Dieses hinterlässt Kalksteinreste auf der Oberfläche des Wasserbeckens, des Wandlers und der Innenfläche des Wassertanks. Wegen des Kalksteins auf der Oberfläche des Wandlers funktioniert das Gerät nicht ordnungsgemäß.

In diesem Fall empfehlen wir Folgendes:

- 1) Verwenden Sie kaltes, gekochtes oder destilliertes Wasser.
- 2) Reinigen Sie den Wandler, den Wassertank und die Beckeneinheit jede Woche.
- 3) Wechseln Sie das Wasser im Wassertank häufiger, um es frisch zu halten.
- 4) Stellen Sie sicher, dass Sie das Wasser aus dem Wassertank entfernen und das Wasserbecken trocknen, bevor Sie das Gerät längere Zeit unbenutzt lagern.

- 5) Reinigen Sie die gesamte Einheit und stellen Sie sicher, dass alle Teile der Einheit vollständig getrocknet sind, bevor Sie sie länger lagern.

So reinigen Sie den Wandler:

- 1) Geben Sie 5-10 Tropfen Reinigungsmittel auf die Oberfläche des Wandlers und warten Sie 2-5 Minuten.
- 2) Bürsten Sie den Kalkstein von der Oberfläche ab.
- 3) pülen Sie den Wandler mit klarem Wasser ab.

So reinigen Sie die Beckeneinheit:

- 1) Reinigen Sie das Wasserbecken mit einem weichen Tuch und dem Reinigungsmittel, wenn sich Kalk darin befindet.
- 2) Wenn der Kalk den Sicherheitsschalter bedeckt, lassen Sie etwas Reinigungsmittel auf den Kalk tropfen und entfernen Sie den Kalk mit einer Bürste.
- 3) Spülen Sie den Wassertank mit klarem Wasser aus.

ENTSORGUNG: Entsorgen Sie dieses Produkt nicht als unsortierten Siedlungsabfall. Eine getrennte Sammlung dieser Abfälle zur Sonderbehandlung ist erforderlich.





Nous vous remercions d'avoir acheté l'humidificateur Lux.

Cet humidificateur vous aide à rétablir un niveau d'humidité approprié et à éliminer l'inconfort associé à l'air sec. Nous vous souhaitons de nombreuses années d'air intérieur sain grâce à ce produit efficace et performant.

Nous vous recommandons de consacrer un certain temps à la lecture de ce manuel d'instructions afin de bien comprendre toutes les fonctionnalités opérationnelles qu'il offre.

*** Lisez attentivement toutes les instructions de sécurité avant l'utilisation et conservez ce manuel d'instructions pour référence ultérieure :**

Avertissement : Soyez attentif aux points suivants, sinon vous risquez de vous brûler ou de vous brûler avec des charges à haute tension.

- 1) Veuillez suivre toutes les précautions de sécurité énumérées ci-dessous pour la sécurité et pour réduire le risque de blessure ou de choc électrique.
- 2) Cet humidificateur peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances si elles ont été supervisées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation

de l'humidificateur d'une manière sûre et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'humidificateur d'air. Le nettoyage et l'entretien de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- 3) Avant d'utiliser cet humidificateur, assurez-vous que la tension de votre alimentation électrique est la même que celle indiquée sur la plaque signalétique de l'humidificateur.
- 4) Placez toujours l'humidificateur sur une surface dure, plate et plane. Évitez l'exposition directe au soleil et tenez-le toujours à l'écart des murs et des sources de chaleur telles que les poêles, les radiateurs, etc. Avertissement : L'humidificateur peut ne pas fonctionner correctement s'il n'est pas placé sur une surface plane.
- 5) Ne pas insérer ou retirer la fiche électrique de l'humidificateur avec les mains mouillées.
- 6) Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout risque.
- 7) Pour réduire le risque de choc électrique, ne pas retirer les vis. L'humidificateur ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Veuillez confier tous les travaux d'entretien à un personnel qualifié.



- 8) Remplissez le réservoir avec de l'eau fraîche, distillée ou déminéralisée. Ne laissez pas tomber d'autres liquides dans le réservoir ou le bassin d'eau. Ne faites pas fonctionner l'humidificateur lorsqu'il n'y a pas d'eau dans le réservoir ou le bassin d'eau.
- 9) Ne pas secouer l'humidificateur car cela pourrait faire déborder l'eau dans la base de l'humidificateur.
- 10) Ne jamais toucher l'eau ou les composants lorsque l'humidificateur est en fonctionnement.
- 11) Si une odeur inhabituelle se dégage lors de l'utilisation de l'appareil telle que décrite dans le présent manuel, éteignez l'humidificateur, débranchez-le et faites-le examiner par votre revendeur.
- 12) Ne versez pas d'eau chaude dans le réservoir, c'est-à-dire à une température supérieure à 40 °C.
- 13) Débranchez l'humidificateur avant de le nettoyer ou de retirer le réservoir.
- 14) N'immergez pas l'humidificateur, le câble d'alimentation ou la prise dans l'eau ou d'autres liquides.
- 15) Ne jamais gratter le capteur avec un outil dur. L'humidificateur doit être nettoyé régulièrement. Pour ce faire, reportez-vous aux instructions de nettoyage figurant dans ce manuel.
- 16) Si vous renversez un liquide dans l'humidificateur, il peut causer de graves dommages. Éteignez-le immédiatement. Retirez la prise de courant et consultez votre revendeur.
- 17) Débranchez l'humidificateur de l'alimentation électrique lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.
- 18) Assurez-vous que le câble d'alimentation ne touche aucune surface chaude et qu'il ne surplombe pas un bord de table.
- 19) N'utilisez jamais cet humidificateur dans une pièce où des produits aérosols (sprays) sont utilisés ou dans une pièce où de l'oxygène est administré.
- 20) Ne mettez pas de vêtements ou de serviettes sur le dessus de l'humidificateur. Si la buse est obstruée, cela peut entraîner un dysfonctionnement de l'humidificateur.
- 21) Lorsque vous déplacez l'humidificateur, soulevez-le par la base et non par le réservoir d'eau.
- 22) N'utilisez pas l'humidificateur si l'air dans la pièce est déjà suffisamment humide.
- 23) Le taux d'humidité relative idéal pour le confort humain se situe en fait entre 45 % et 65 %. L'excès d'humidité se manifeste sous forme de condensation sur les surfaces froides ou les murs froids de la pièce.





Pour mesurer correctement l'humidité de la pièce, utilisez un hygromètre disponible dans la plupart des magasins spécialisés ou hypermarchés.

24) L'humidificateur est conçu pour un usage intérieur et domestique uniquement.

***Principe de fonctionnement :** l'humidificateur à ultrasons utilise l'oscillateur à haute fréquence pour décomposer l'eau en minuscules particules d'un diamètre d'environ 1 à 5 µm. Le système de ventilation souffle cette eau dans l'air sec où elle s'évapore pour donner l'humidité requise. Une brume lisse et régulière, clairement visible, peut être observée à l'extérieur de l'appareil.

***Caractéristiques :**

- Très efficace dans l'humidification à grand rendement.
- Faible consommation d'énergie, économie de 85 à 90 % d'électricité par rapport à un humidificateur à flux normal.
- Fonction dégermante.
- Longue durée de vie.
- Contrôle automatique du niveau d'humidité, protection de sécurité contre le manque d'eau.
- Plasma : Touchez le symbole du Plasma pour diffuser un certain nombre d'éléments du Plasma. Appuyez à nouveau sur cette touche pour arrêter la fonction Plasma.
- Base avec plateau pour le feutre, pour le mouiller avec de l'huile aromatique.

***Niveau d'humidité correct :**

Qu'est-ce que l'humidité relative exactement ? L'humidité relative est la quantité de vapeur d'eau dans l'air, exprimée en pourcentage de la quantité maximale que l'air peut contenir à une température donnée. Nous le marquons normalement en %, comme 45% de taux d'humidité. L'air atmosphérique contient toujours de la vapeur d'eau, dont le pourcentage dépend des conditions météorologiques. Plus la température est élevée, plus l'air contient de la vapeur d'eau. C'est pourquoi nous utilisons le concept d'humidité relative. Lorsque l'air froid est chauffé jusqu'à la température de confort en hiver, le pourcentage relatif de vapeur d'eau diminue, ce qui signifie que l'humidité relative baisse. Pour maintenir un environnement confortable et sain à la maison, il faut ajouter artificiellement de l'eau ou de la vapeur d'eau à l'air ambiant : c'est l'humidification de l'air.

□ Niveaux d'humidité relative idéaux dans différentes situations.

Le taux d'humidité le plus confortable pour l'être humain: 45-65%RH
Taux d'humidité idéale dans un but prophylactique et curatif: 40-55%RH
Appareils informatiques et de télécommunications: 45-60%RH
Meubles et instruments de musique: 40-60%RH
Bibliothèques, galeries d'art et musées: 40-60%RH

*** FONCTIONS**

1 : Humidité relative

1. Le pourcentage de brume d'eau dans un espace





donné avec une température de l'air donnée est appelé humidité relative, généralement marquée en %, c'est-à-dire 45 %. L'air contient plus ou moins de brume d'eau. La proportion de brume d'eau par rapport à l'air varie en fonction des différentes températures de l'air. Plus la température est élevée, plus la quantité de brume d'eau inhalée dans l'air est importante.

2. En hiver, l'air froid extérieur pénètre dans la pièce et se réchauffe en raison de la température plus élevée dans la pièce. Par conséquent, l'humidité relative diminue. Si vous voulez conserver une humidité ambiante saine, vous devez augmenter le volume de brume dans l'air.

3. Humidité relative dans différents environnements adaptés aux personnes :

Chambre à coucher, salon :	45-64%RH
La chambre d'un malade :	40-55%RH
Chambre avec un ordinateur ou un autre équipement électronique :	45-60%RH
Chambre avec piano :	40-60%RH
Musée, salle d'exposition et bibliothèque :	40-50%RH

2 : Filtre à eau :

1. Le filtre à résine cationique peut adoucir l'eau dure.
2. Le filtre à résine cationique déminéralise l'eau.

*Instruction de fonctionnement

Avant la première utilisation, laissez l'appareil s'adapter à la température ambiante pendant une demi-heure avant de le mettre en marche.

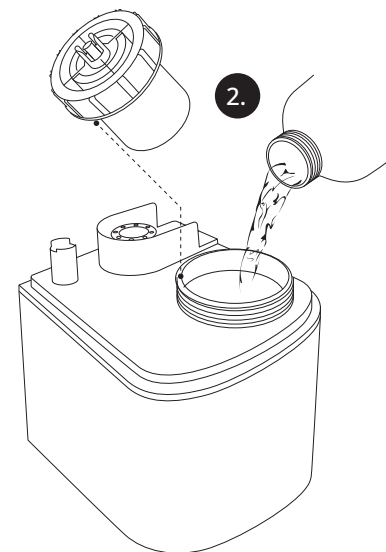
Il est recommandé d'utiliser l'appareil dans une humidité relative inférieure à 80%.

Utilisez de l'eau claire, pas plus de 40 degrés C.

Vérifiez le bassin d'eau pour vous assurer qu'il est dégagé.

LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION :

1. Posez la machine sur une surface plane.
2. Remplissez le réservoir d'eau, puis resserrez le couvercle du réservoir.





Température de l'air, Degrés Celsius	% d'humidité
≤19	65
20	60
21	58
22	57
23	55
24	53
25	50
26	48
27	45
28	43
29	40
30	38
31	36
32	35
33	34
34	32
35	31
36	30
37 et plus	25

3. Placez le réservoir d'eau sur la base principale.

4. Vérifiez si la tension nominale correspond à la tension d'entrée et branchez la fiche dans la prise. L'écran affiche alors le symbole POWER . 

5. Touchez le symbole POWER  sur la machine ; la lumière LED de fond s'allume. La machine commence à fonctionner en mode AUTO. L'écran affiche alternativement le symbole du mode AUTO  et le niveau d'humidité et la température actuels en 30 secondes. Après 15 secondes sans aucune opération, l'écran s'assombrit ; touchez n'importe quelle touche sauf la touche d'alimentation pour réveiller l'écran. En mode Auto, l'appareil détermine l'humidité optimale par une formule et commence à l'atteindre à la puissance maximale. Lorsque l'humidité actuelle est inférieure à celle indiquée sur l'appareil, celui-ci fonctionne à grande vitesse. Lorsque l'humidité est arrivée au niveau souhaité, l'appareil est en fonctionnement à faible vitesse. L'appareil vérifie la concordance du niveau de température et du niveau d'humidité une fois par minute.

6. Réglage de la minuterie: Il y a 12 réglages de la minuterie: 1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12 heures. Appuyez sur le symbole TIMER , l'écran LED affichera la minuterie de réglage souhaitée. Appuyez sur jusqu'à ce que «-: -» s'affiche sur la LED, le réglage de la minuterie est annulé. La minuterie indique le temps de fonctionnement au repos et diminue de 1 minute, c'est-à-dire que si la mi-





nuterie est réglée à 12 heures, l'affichage LED indique 11:30 après 30 minutes. Pour savoir quelle heure a été réglée, il suffit d'appuyer sur n'importe quelle touche à l'exception de la touche marche / arrêt pour réveiller l'écran, puis de toucher le symbole TIMER. Appuyez à nouveau pour régler à nouveau la minuterie.

Il existe un raccourci pour le réglage de la minuterie. Toucher le symbole TIMER  permet d'augmenter la durée de la minuterie, tandis que toucher le symbole MAX / MIN  permet de la réduire.

7. Touchez le symbole MAX / MIN , le mode AUTO est annulé et la sortie de brume est à la première vitesse. Vous pouvez sélectionner 3 niveaux de volume de brume souhaités. Le symbole de sortie  de brume correspondant s'affiche à l'écran avec différentes vitesses de fonctionnement. Au niveau 1, la brume  se déplace à faible vitesse, au niveau 2 à vitesse moyenne et au niveau 3 à grande vitesse. Touchez le symbole à nouveau pour choisir le mode AUTO.

8. Humidité constante : Lorsque vous touchez le symbole HUMIDITÉ , l'écran LED affiche l'humidité actuelle. Vous pouvez régler l'humidité de 30 % à 90 %. Touchez une fois, elle augmentera de 5%. Lorsqu'elle atteint 90 %, touchez à nouveau, l'écran affiche "Co" et clignote pendant 3 secondes pour quitter la fonction de réglage de l'humidité et revenir au mode Auto. Une fois que vous avez réglé le niveau d'humidité souhaité, l'écran affiche le symbole , l'appareil conserve la

mémoire et confirme après 5 secondes. 5 secondes plus tard, le symbole %RH clignote et l'affichage LED indique l'humidité actuelle. Touchez à nouveau, l'appareil affiche le réglage de l'humidité attendue. Si l'humidité prévue est inférieure à l'humidité actuelle, l'appareil est en mode veille. Si l'humidité attendue est supérieure de 3 % à l'humidité actuelle, la fonction d'humidification fonctionne. La vitesse de sortie de la brume ne peut pas être réglée pendant le mode d'humidité constante.

Il existe un raccourci pour le réglage de l'humidité.

Toucher le symbole HUMIDITÉ  augmente l'humidité, tandis que toucher le symbole  MAX / MIN peut réduire l'humidité.

9. Premier contact, le symbole DEGERMANT , la brume chaude sortira après 10~15 minutes. L'écran LED affiche le symbole de chauffage . Après une seconde pression, le générateur de plasma se met également en marche. Sur l'écran LED, le symbole du plasma  et le symbole de chauffage s'affichent. Après une troisième pression, la fonction de dégermage s'éteint . La quatrième touche arrête les deux fonctions.

10. Touchez le symbole LIGHT  pour diminuer la lumière bleue et la lumière d'indication du réservoir d'eau. Touchez-le à nouveau pour le réduire davantage. Touchez-le une troisième fois pour l'éteindre.

11. Touchez le symbole pendant  2 secondes pour





passer en mode nuit. La lumière bleue en bas et le voyant du réservoir d'eau s'éteignent. L'écran LED s'éteint, laissant le symbole sur l'écran uniquement. Après 5 secondes sans aucune opération, le symbole  s'assombrit. Appuyez sur n'importe quelle touche, sauf la touche d'alimentation, pour réveiller l'affichage. Ensuite, appuyez de nouveau longtemps sur le symbole  pour arrêter la fonction.

12. Arrêt automatique : lorsque l'eau du bassin est trop peu abondante pour faire fonctionner la machine, celle-ci s'arrête automatiquement. La LED indique la forme du manque d'eau . Remplissez à nouveau l'eau, et la machine redémarrera. Si vous ne remplissez pas d'eau dans les 15 minutes qui suivent, la machine s'éteint automatiquement.
13. Sur la télécommande, le symbole correspondant contrôle la fonction correspondante.
14. Quel que soit le mode de fonctionnement, si l'appareil ne fonctionne pas pendant environ 15 secondes, l'affichage devient plus sombre.

Les étapes de l'opération :

- Sortez le réservoir d'eau de l'appareil, ouvrez le couvercle du réservoir d'eau et remplissez le réservoir d'eau claire. Fermez le couvercle et placez le réservoir avec précaution sur l'unité de base.
- Mettez la buse dans la prise située sur le dessus du

réservoir d'eau.

- Branchez l'alimentation électrique, allumez l'appareil (NE FAITES JAMAIS FONCTIONNER L'APPAREIL QUAND IL N'Y A PAS D'EAU DANS LE BASSIN), la lampe de connexion principale s'allumera. L'appareil se mettra en marche.

*Guide de dépannage

Si vous rencontrez des difficultés dans le cadre du fonctionnement normal, veuillez vous référer aux points suivants :



Problèmes	Raisons possibles	Solutions
Lampe éteinte, ne fonctionne pas	Pas d'alimentation électrique	Connexion à l'alimentation électrique, mise en marche
Lampe d'alimentation allumée, pas de sortie de brume avec vent	Pas d'eau dans le réservoir à eau	Remplir le réservoir d'eau
	L'interrupteur de sécurité est trop lâche	Serrer l'interrupteur
Brume odorante anormale	Nouvel appareil	Sortir le réservoir d'eau, ouvrir le couvercle, le laisser 12 heures dans une position fraîche
	Eau sale ou eau qui reste trop long-temps	Nettoyer le réservoir d'eau, le remplir avec de l'eau claire
Lampe allumée, l'appareil ne fonctionne pas	Trop d'eau dans le bassin	Retirez l'eau du bassin, fermez bien le couvercle du réservoir d'eau
La brume est trop faible	Trop de dépôt dans le bassin d'eau	Nettoyer le capteur
	L'eau est trop sale ou est conservée trop longtemps dans le réservoir	Nettoyer le réservoir d'eau, mettre de l'eau claire et fraîche
Bruit anormal	Résonance dans le réservoir d'eau lorsque l'eau est trop faible	Remplir le réservoir d'eau
	L'appareil se trouve sur une surface instable	Déplacer l'appareil sur une surface plane et stable
Brume sortant de la buse	Il y a des ouvertures entre la buse et le réservoir d'eau	Plongez le gicleur dans l'eau pendant un certain temps, puis fixez-le à la prise du réservoir d'eau





DONNÉES TECHNIQUES

Modèle : Humidificateur LUX

Alimentation électrique : 220-240V 50/60Hz

Puissance calorifique : 80W

Puissance d'humidité : 30W

consommation électrique totale : 110W

Capacité du réservoir d'eau : 6 L

Taux d'évaporation : $\geq 350\text{ml/h}$ +/-50ml/h

Niveau sonore : $\leq 35\text{dB(A)}$

*Maintenance:

Dans le cas où l'eau est dure, c'est-à-dire qu'elle contient trop de calcium et de magnésium, elle peut causer un problème de "poudre blanche" et laisser de lourds dépôts à la surface du bassin, du capteur et sur la surface intérieure du réservoir d'eau. Ces dépôts à la surface du capteur empêcheront l'appareil de fonctionner correctement.

Si cela se produit, nous recommandons :

- 1) Utilisez de l'eau bouillie froide ou de l'eau distillée.
- 2) Nettoyer le capteur, le réservoir d'eau et l'unité de bassin chaque semaine.
- 3) Changez l'eau du réservoir plus souvent pour la garder fraîche.
- 4) Veillez à retirer l'eau du réservoir d'eau et à sécher le bassin d'eau avant de stocker l'appareil inutilisé pendant une longue période.

- 5) Nettoyez l'ensemble de l'unité et assurez-vous que toutes les parties de l'unité sont complètement sèches avant de la stocker pour une période prolongée.

Comment nettoyer le capteur :

- 1) Mettez 5-10 gouttes de produit de nettoyage sur la surface du capteur, attendez 2-5 minutes.
- 2) Brossez le tartre de la surface
- 3) Rincez le capteur avec de l'eau propre.

Comment nettoyer l'unité de bassin :

- 1) Nettoyez le bassin d'eau avec un chiffon doux et un produit de nettoyage s'il contient du calcaire.
- 2) Si du calcaire recouvre l'interrupteur de sécurité, déposez le produit de nettoyage sur le calcaire et nettoyez-le avec la brosse.
- 3) Rincer le bassin d'eau avec de l'eau propre.

ÉLIMINATION: Ne jetez pas ce produit avec les déchets ménagers non triés, la collecte de ces déchets doit être faite séparément, un traitement spécial est nécessaire.





Dziękujemy za zakup nawilżacza Lux.

Nawilżacz pomaga utrzymać odpowiedni poziom wilgoci i eliminuje dyskomfort związany z oddychaniem suchym powietrzem. Życzymy wielu lat rozkoszowania się zdrowym powietrzem we wnętrzach, które zapewni Państwu to wydajne i skuteczne urządzenie.

Zalecamy zapoznać się z niniejszą instrukcją, aby w pełni poznać funkcje, jakie nawilżacz oferuje.

*** Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję bezpieczeństwa i zachować ją na przysłość.**

Uwaga: Należy zapoznać się z poniższymi zasadami, aby nie narazić się na ryzyko porażenia prądem pod wysokim napięciem lub oparzenia.

- 1) Należy stosować się do wszystkich zasad bezpieczeństwa opisanych poniżej w celu ograniczenia ryzyka zranienia lub porażenia.
- 2) Dzieci (w wieku co najmniej 8 lat) oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych i umysłowych oraz nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy mogą obsługiwać nawilżacz wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu z zakresu bezpiecznej obsługi nawilżacza oraz związanego z tym ryzyka. Dzieci nie mogą używać nawilżacza jako zabawki. Dzieci nie mogą zajmować się czyszczeniem i konserwacją nawilżacza bez nadzoru.

3) Przed przystąpieniem do użytkowania nawilżacza należy upewnić się, że napięcie w sieci jest takie samo, jak napięcie podane na tabliczce znamionowej nawilżacza.

4) Nawilżacz należy ustawić na twardej, płaskiej i równej powierzchni. Urządzenia nie należy wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych i nie należy ustawiać go przy ścianie ani w pobliżu źródeł ciepła typu piec, piekarnik, kaloryfer itp. Uwaga: Nawilżacz może nie działać prawidłowo, jeśli nie zostanie ustawiony na równej powierzchni.

5) Nie należy podłączać ani rozłączać wtyczki nawilżacza do/z sieci mokrymi rękoma.

6) Jeżeli kabel sieciowy ulegnie uszkodzeniu, może zostać wymieniony wyłącznie przez producenta, serwisanta lub inną odpowiednio wykwalifikowaną osobę; w przeciwnym wypadku można narazić się na niebezpieczeństwo.

7) Nie należy wykręcać śrub, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem. Nawilżacz nie posiada żadnych części, które może wymieniać użytkownik. Wszelkie prace konserwacyjne może wykonywać wyłącznie odpowiednio wykwalifikowany personel.

8) Zbiornik należy napełniać wyłącznie świeżą, destylowaną lub demineralizowaną wodą. Do zbiornika nie należy dodawać żadnych innych płynów. Nawilżacza nie można włączać, jeśli w zbiorniku nie ma wody.





- 9) Nawilżaczem nie należy potrząsać, ponieważ woda może wówczas przelać się do jego podstawy.
- 10) Nie należy dotykać wody w zbiorniku ani żadnych części nawilżacza po jego włączeniu.
- 11) Jeżeli podczas użytkowania nawilżacza w sposób opisany w niniejszej instrukcji urządzenie wydziela dziwny zapach, należy nawilżacz wyłączyć, odłączyć z sieci i przekazać sprzedawcy w celu sprawdzenia usterki.
- 12) Nie należy wlewać do nawilżacza gorącej wody (o temperaturze ponad 40°C).
- 13) Przed przystąpieniem do czyszczenia lub wyjęciem zbiornika wody należy nawilżacz odłączyć z sieci.
- 14) Nawilżacza, kabla sieciowego ani wtyczki nie należy zanurzać w wodzie ani w żadnej innej cieczy.
- 15) Przekątnika nie należy czyścić żadnym twardym narzędziem. Nawilżacz należy czyścić regularnie, zgodnie z procedurą opisaną w niniejszej instrukcji.
- 16) Wlanie jakiejkolwiek cieczy do wnętrza nawilżacza może doprowadzić do jego uszkodzenia. W takim wypadku należy natychmiast odłączyć nawilżacz z sieci i zasięgnąć porady sprzedawcy.
- 17) Jeżeli nawilżacz nie jest używany lub ma być czyszczony, należy go odłączyć z sieci.
- 18) Kabel sieciowy nie może dotykać żadnych gorących powierzchni ani zwisać poza krawędź stołu.
- 19) Nawilżacza nie należy używać w pomieszczeniu, gdzie rozpytane są aerozole lub podawany jest tlen.
- 20) Nawilżacza nie należy przykrywać elementami odzieży ani ręcznikami. Zakrycie dyszy może doprowadzić do uszkodzenia nawilżacza.
- 21) Przenosząc nawilżacz należy uchwycić podstawę, a nie zbiornik wody.
- 22) Nawilżacza nie należy stosować w pomieszczeniu, gdzie poziom wilgoci w powietrzu jest wystarczający.
- 23) Idealna wilgotność względna dla komfortu człowieka wynosi od 45% do 65%. Nadmierna wilgotność prowadzi do skraplania się wody na zimnych powierzchniach lub ścianach. Wilgotność powietrza w pomieszczeniu można precyzyjnie określić przy pomocy higrometrów dostępnych w większości sklepów specjalistycznych i hipermarketów.
- 24) Nawilżacz przeznaczony jest do użytku wyłącznie w pomieszczeniach i na potrzeby domowe.



Dziękujemy za zakup nawilżacza Lux.

Nawilżacz pomaga utrzymać odpowiedni poziom wilgoci i eliminuje dyskomfort związany z oddychaniem suchym powietrzem. Życzymy wielu lat rozkoszowania się zdrowym powietrzem we wnętrzach, które zapewni Państwu to wydajne i skuteczne urządzenie.

Zalecamy zapoznać się z niniejszą instrukcją, aby w pełni poznać funkcje, jakie nawilżacz oferuje.

*** Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję bezpieczeństwa i zachować ją na przysłość.**

Uwaga: Należy zapoznać się z poniższymi zasadami, aby nie narazić się na ryzyko porażenia prądem pod wysokim napięciem lub oparzenia.

- 1) Należy stosować się do wszystkich zasad bezpieczeństwa opisanych poniżej w celu ograniczenia ryzyka zranienia lub porażenia.
- 2) Dzieci (w wieku co najmniej 8 lat) oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych i umysłowych oraz nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy mogą obsługiwać nawilżacz wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu z zakresu bezpiecznej obsługi nawilżacza oraz związanego z tym ryzyka. Dzieci nie mogą używać nawilżacza jako zabawki. Dzieci nie mogą zajmować się czyszczeniem i konserwacją nawilżacza bez nadzoru.

3) Przed przystąpieniem do użytkowania nawilżacza należy upewnić się, że napięcie w sieci jest takie samo, jak napięcie podane na tabliczce znamionowej nawilżacza.

4) Nawilżacz należy ustawić na twardej, płaskiej i równej powierzchni. Urządzenia nie należy wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych i nie należy ustawiać go przy ścianie ani w pobliżu źródeł ciepła typu piec, piekarnik, kaloryfer itp. Uwaga: Nawilżacz może nie działać prawidłowo, jeśli nie zostanie ustawiony na równej powierzchni.

5) Nie należy podłączać ani rozłączać wtyczki nawilżacza do/z sieci mokrymi rękoma.

6) Jeżeli kabel sieciowy ulegnie uszkodzeniu, może zostać wymieniony wyłącznie przez producenta, serwisanta lub inną odpowiednio wykwalifikowaną osobę; w przeciwnym wypadku można narazić się na niebezpieczeństwo.

7) Nie należy wykręcać śrub, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem. Nawilżacz nie posiada żadnych części, które może wymieniać użytkownik. Wszelkie prace konserwacyjne może wykonywać wyłącznie odpowiednio wykwalifikowany personel.

8) Zbiornik należy napełniać wyłącznie świeżą, destylowaną lub demineralizowaną wodą. Do zbiornika nie należy dodawać żadnych innych płynów. Nawilżacza nie można włączać, jeśli w zbiorniku nie ma wody.





- 9) Nawilżaczem nie należy potrząsać, ponieważ woda może wówczas przelać się do jego podstawy.
- 10) Nie należy dotykać wody w zbiorniku ani żadnych części nawilżacza po jego włączeniu.
- 11) Jeżeli podczas użytkowania nawilżacza w sposób opisany w niniejszej instrukcji urządzenie wydziela dziwny zapach, należy nawilżacz wyłączyć, odłączyć z sieci i przekazać sprzedawcy w celu sprawdzenia usterki.
- 12) Nie należy wlewać do nawilżacza gorącej wody (o temperaturze ponad 40°C).
- 13) Przed przystąpieniem do czyszczenia lub wyjęciem zbiornika wody należy nawilżacz odłączyć z sieci.
- 14) Nawilżacza, kabla sieciowego ani wtyczki nie należy zanurzać w wodzie ani w żadnej innej cieczy.
- 15) Przekątnika nie należy czyścić żadnym twardym narzędziem. Nawilżacz należy czyścić regularnie, zgodnie z procedurą opisaną w niniejszej instrukcji.
- 16) Wlanie jakiejkolwiek cieczy do wnętrza nawilżacza może doprowadzić do jego uszkodzenia. W takim wypadku należy natychmiast odłączyć nawilżacz z sieci i zasięgnąć porady sprzedawcy.
- 17) Jeżeli nawilżacz nie jest używany lub ma być czyszczony, należy go odłączyć z sieci.
- 18) Kabel sieciowy nie może dotykać żadnych gorących powierzchni ani zwisać poza krawędź stołu.
- 19) Nawilżacza nie należy używać w pomieszczeniu, gdzie rozpytane są aerozole lub podawany jest tlen.
- 20) Nawilżacza nie należy przykrywać elementami odzieży ani ręcznikami. Zakrycie dyszy może doprowadzić do uszkodzenia nawilżacza.
- 21) Przenosząc nawilżacz należy uchwycić podstawę, a nie zbiornik wody.
- 22) Nawilżacza nie należy stosować w pomieszczeniu, gdzie poziom wilgoci w powietrzu jest wystarczający.
- 23) Idealna wilgotność względna dla komfortu człowieka wynosi od 45% do 65%. Nadmierna wilgotność prowadzi do skraplania się wody na zimnych powierzchniach lub ścianach. Wilgotność powietrza w pomieszczeniu można precyzyjnie określić przy pomocy higrometrów dostępnych w większości sklepów specjalistycznych i hipermarketów.
- 24) Nawilżacz przeznaczony jest do użytku wyłącznie w pomieszczeniach i na potrzeby domowe.



***Zasada działania:** Nawilżacz ultradźwiękowy wykorzystuje ultradźwiękowy oscylator wysokich częstotliwości, który rozbija mikroskopijne cząsteczki wody o średnicy ok. 1-5µm. System wentylacji rozprasza je następnie w suchym powietrzu, gdzie odparowują i zwiększają wilgotność powietrza. W pobliżu urządzenia widoczna jest drobna i równomiernie rozproszona mgiełka.

***Zalety:**

- Wysoka wydajność nawilżania i duża moc.
- Mały pobór energii elektrycznej oznacza oszczędności rzędu 85-90% w porównaniu z tradycyjnymi nawilżaczami.
- Funkcja eliminacji zarazków.
- Długi okres przydatności użytkowej.
- Automatyczna kontrola poziomu wilgoci w powietrzu, zabezpieczenie przeciwko pracy na sucho.
- Plazma: Dotknięcie symbolu plazmy na nawilżaczu generuje plazmę. Ponowne dotknięcie wyłącza generator plazmy.
- Specjalna szufladka w podstawie na filcowy wkład nasączany olejkami aromatycznymi.

***Właściwy poziom wilgotności:**

Czym jest wilgotność względna? Wilgotność względna to ilość pary wodnej w powietrzu, wyrażona jako procent maksymalnej ilości wody w powietrzu w danej temperaturze. Zwykle wyrażana jest jako %RH (ang. relative humidity), np. 45%RH. Powietrze atmosferyczne zawsze zawiera parę wodną, a jej zawartość procentowa zależy od warunków atmosferycznych. Im wyższa temperatura,

tym więcej pary wodnej w powietrzu; stąd właśnie pojęcie wilgotności względnej. Kiedy zimne powietrze zostaje w zimie podgrzane do temperatury odczuwanej jako komfortowa dla człowieka, procent zawartości pary wodnej w powietrzu spada, co tym samym oznacza spadek wilgotności względnej. Aby utrzymać w domu komfortowe i zdrowe powietrze, musimy je sztucznie nawilżyć wodą lub parą wodną. Tak właśnie działa nawilżacz powietrza.

Idealny poziom nawilżenia powietrza zależy od sytuacji:

Człowiek czuje się najbardziej komfortowo,	
kiedy wilgotność względna wynosi:	40-65%RH
Najlepsza wilgotność względna	
na potrzeby profilaktyki i leczenia:	40-55%RH
Sprzęt komputerowy i telekomunikacyjny:	40-60%RH
Meble i instrumenty muzyczne:	40-60%RH
Biblioteki, galerie sztuki i muzea:	40-60%RH

*** FUNKCJE**

1: Wilgotność względna

1. Procentowa zawartość mgiełki wodnej w danym pomieszczeniu dla danej temperatury powietrza to wilgotność względna, która zwykle wyrażana jest jako %RH, np. 45%RH. Powietrze zawiera mniejsze lub większe ilości wody. Proporcje mgiełki wodnej w powietrzu zależą od temperatury powietrza: im jest ona wyższa, tym bardziej wilgotne powietrze.





2. W sezonie zimowym zimne powietrze z zewnątrz przenika do wnętrza ciepłego domu, a jego temperatura wzrasta. Jednocześnie spada jego wilgotność względna. Jeżeli chcemy więc oddychać zdrowym powietrzem we wnętrzu, musimy zwiększyć zawartość mgiełki wodnej w powietrzu.

3. Odpowiednia wilgotność względna w różnych pomieszczeniach:

Sypialnia i salon:	45-64%RH
Przychodnia, szpital:	40-55%RH
Pomieszczenie mieszczące sprzęt komputerowy i elektroniczny:	45-60%RH
Pokój z fortepianem/pianinem:	40-60%RH
Muzeum, wystawa, biblioteka:	40-50%RH

2: Filtr wody:

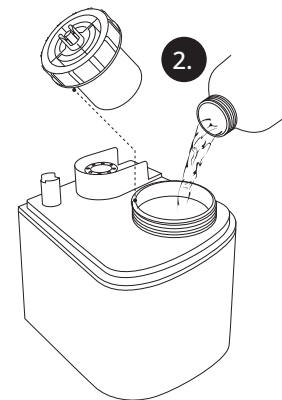
1. Filtr z żywicą kationową zmiękcza twardą wodę.
2. Filtr z żywicą kationową demineralizuje wodę.

*Instrukcja obsługi

Przed pierwszym użyciem nawilżacza należy odczekać pół godziny, aby urządzenie zaadaptowało się do temperatury panującej w pomieszczeniu. Zaleca się używać nawilżacza w pomieszczeniach, gdzie wilgotność względna wynosi poniżej 80%RH. Należy używać czystej wody o temperaturze nieprzekraczającej 40 stopni Celsjusza. Należy sprawdzić, czy zbiornik na wodę jest czysty.

INSTRUKCJA OBSŁUGI:

1. Umieść nawilżacz na płaskiej powierzchni.
2. Napełnij zbiornik wodą i zamocuj pokrywę zbiornika.
3. Umieść zbiornik na podstawie.
4. Sprawdź, czy napięcie znamionowe jest takie samo, jak napięcie w sieci, a następnie podłącz wtyczkę do gniazdka. Na wyświetlaczu pojawi się symbol POWER. 



5. Wciśnij symbol POWER  na wyświetlaczu; uruchomi się podświetlenie LED. Nawilżacz zaczyna pracować w trybie automatycznym; na wyświetlaczu pojawi się symbol AUTO  oraz na zmianę aktualny poziom wilgotności i temperatura. Po 15 sekundach bezczynności wyświetlacz przyciemni się; ponowne dotknięcie jakiegokolwiek przycisku (poza przyciskiem zasilania) ponownie aktywuje wyświetlacz. W trybie automatycznym nawilżacz określa optymalne nawilżenie powietrza na podstawie wzoru, a następnie dąży do jego osiągnięcia na pełnej mocy. Kiedy bieżąca wilgotność jest niższa niż określona przez nawilżacz, urządzenie działać będzie w przyspieszonym trybie. Kiedy pożądany poziom wilgoci w powietrzu zostanie



osiągnięty, urządzenie działać będzie w zwolnionym tempie.

Nawilżacz mierzy temperaturę i wilgotność z częstotliwością co minutę.

Temperatura powietrza, stopnie Celsjusza	Wilgotność, %
≤19	65
20	60
21	58
22	57
23	55
24	53
25	50
26	48
27	45
28	43
29	40
30	38
31	36
32	35
33	34
34	32
35	31
36	30
37 i więcej	25

6. Ustawianie timera: Możliwych jest 12 ustawień timera: na 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11 i 12 godzin. Wciśnij symbol TIMER , a na wyświetlaczu LED pokaże się ustawienie timera. W celu anulowania ustawienia timera należy wciskać przycisk do momentu wyświetlenia symbolu "--:--". Timer pokazuje pozostały czas (który zmienia się co minutę). Jeżeli np. timer został ustawiony na 12 godzin, po upływie 30 minut wyświetlacz LED pokaże czas 11:30. Aby wyświetlić ustawiony oryginalnie czas, wciśnij jakikolwiek przycisk poza wyłącznikiem zasilania, aby uruchomić wyświetlacz, a następnie wciśnij symbol TIMER . Ponowne wciśnięcie tego przycisku umożliwia ponowne ustawienie timera.

Timer można ustawić również „na skróty”, wciskając przycisk TIMER w celu wydłużenia ustawionego czasu lub przycisk MAX / MIN  w celu jego skrócenia.

7. Wciśnij symbol MAX / MIN  w celu anulowania trybu automatycznego i ustawienia generatora mgiełki wodnej na pierwszym poziomie prędkości (z trzech dostępnych). Odpowiedni symbol  generatora mgiełki pojawi się na wyświetlaczu wraz z poziomem prędkości. 1 to  poziom najwolniejszy, 2 to poziom średni, a 3 to poziom najszybszy. Ponowne wciśnięcie przycisku uruchamia tryb automatyczny.

8. Stała wilgotność: Po wciśnięciu symbolu wilgotności  na wyświetlaczu LED pojawia się aktualna wilgotność powietrza. Można ją ustawić w zakresie od 30%RH do 90%RH. Każde wciśnięcie przycisku zwiększa poziom



wilgotności o 5%RH. Kiedy poziom wilgotności osiągnie 90%RH, ponowne wciśnięcie przycisku wyświetli komunikat "Co", który migać będzie przez 3 sekundy, a następnie nawilżacz powróci do trybu automatycznego. Po ustawieniu pożądanego poziomu wilgotności na wyświetlaczu pojawi się symbol , urządzenie zapamięta to ustawienie i po 5 sekundach wyświetli potwierdzenie. Po upływie 5 sekund symbol %RH zacznie migać, a wyświetlacz LED pokaże aktualną wilgotność powietrza. Ponowne wciśnięcie przycisku wyświetli ustawienie poziomu wilgotności. Jeśli jest on niższy niż aktualny poziom wilgotności powietrza, urządzenie przejdzie w tryb uśpienia. Jeśli ustawiony poziom wilgotności powietrza jest wyższy o 3% od aktualnego poziomu, funkcja nawilżania zostanie uruchomiona. Ustawienie prędkości generatora mgiełki nie jest możliwe w trybie stałej wilgotności.

Nawilżanie powietrza można ustawić również „na skróty”, wciskając symbol wilgotności (HUMIDITY ) w celu jej zwiększenia lub przycisk MAX / MIN  w celu jej zmniejszenia.

9. Po pierwszym wciśnięciu symbolu eliminacji  zarazków, po 10-15 minutach nawilżacz zacznie wytwarzać ciepłą mgiełkę. Na wyświetlaczu LED pojawi się symbol ogrzewania . Drugie wciśnięcie tego przycisku uruchamia również generator plazmy. Na wyświetlaczu LED pojawiają się symbole plazmy  i ogrzewania . Trzecie wciśnięcie wyłącza funkcję eliminacji zarazków. Po czwartym wciśnięciu wyłączają się obie funkcje.

10. Wciśnięcie symbolu światła  przyciemnia niebieskie światło oraz sygnalizator zbiornika wody. Ponowne jego wciśnięcie przyciemnia je jeszcze bardziej, a trzecie wyłącza światło zupełnie.

11. Przytrzymaj symbol przez  2 sekundy, aby uruchomić tryb nocny. Niebieskie podświetlenie na dnie nawilżacza oraz sygnalizator zbiornika wody wyłączą się. Wyłączy się również wyświetlacz, z wyjątkiem symbolu . Po 5 sekundach bezczynności symbol ten przyciemni się; ponowne dotknięcie jakiegokolwiek przycisku (poza przyciskiem zasilania) ponownie aktywuje wyświetlacz. Przytrzymanie tego przycisku  wyłącza tę funkcję.

12. Automatyczne wyłączenie: Kiedy poziom wody w zbiorniku będzie zbyt niski, urządzenie wyłączy się automatycznie. Na wyświetlaczu LED pojawi się symbol braku wody . Uzupełnij wodę w zbiorniku, aby ponownie uruchomić nawilżacz. Jeżeli woda nie zostanie uzupełniona w ciągu 15 minut, urządzenie wyłączy się całkowicie.

13. Symbole na pilocie zdalnego sterowania umożliwiają sterowanie poszczególnymi funkcjami.

14. Niezależnie od aktualnego trybu roboczego, wyświetlacz przyciemni się po upływie 15 minut bezczynności urządzenia.



Uruchamianie nawilżacza:

- Wyjmij zbiornik wody z urządzenia, otwórz pokrywę i napełnij zbiornik wodą. Zamknij pokrywę i ostrożnie umieść zbiornik na podstawie.
- Włóż dyszę do otworu na górze zbiornika wody.
- Podłącz urządzenie do zasilania i włącz je (NIGDY NIE WŁĄCZAJ NAWILŻACZA, JEŚLI W ZBIORNIKU NIE MA

WODY!). Zaświeci się sygnalizator zasilania. Nawilżacz uruchomi się.

*Wykrywanie i usuwanie usterek

W razie nieprawidłowego działania nawilżacza należy zapoznać się z poniższymi informacjami:

Problem	Możliwe przyczyny	Rozwiązanie
Sygnalizator zasilania nie świeci się, urządzenie nie działa	Brak zasilania	Podłącz urządzenie do źródła prądu i włącz
Sygnalizator zasilania świeci się, brak mgiełki	Brak wody w zbiorniku	Uzupełnij wodę w zbiorniku
	Poluzowany wyłącznik awaryjny	Dokręć wyłącznik
Dziwny zapach mgiełki	Nowe urządzenie	Wyjmij zbiornik wody, otwórz pokrywę i umieść na 12 godzin w chłodnym miejscu
	Bрудna lub stęchła woda w zbiorniku	Wyczyść zbiornik wody, napełnij czystą wodą
Sygnalizator zasilania świeci się, urządzenie nie działa	Zbyt dużo wody w zbiorniku	Odlej wodę ze zbiornika, zamknij szczelnie pokrywę
Zbyt mało mgiełki	Za dużo kamienia w zbiorniku	Wyczyść przetwornik
	Bрудna lub stęchła woda w zbiorniku	Wyczyść zbiornik wody, wymień wodę na świeżą
Nawilżacz emituje nietypowe dźwięki	Rezonans wewnątrz zbiornika, zbyt niski poziom wody	Uzupełnij wodę w zbiorniku
	Nawilżacz ustawiony na niestabilnym podłożu	Przenieś nawilżacz na stabilne i równe podłoże
Mgiełka wokół dyszy	Szczeliny pomiędzy dyszą a zbiornikiem	Zanurz dyszę na chwilę w wodzie, a następnie zamocuj w otworze na zbiorniku





DANE TECHNICZNE

Model: Nawilżacz Lux Humidifer

Zasilanie: 220-240V 50/60Hz

Moc grzewcza: 80W

Moc nawilżania: 30W

Łączna moc: 110W

Pojemność zbiornika wody: 6 litrów

Szybkość parowania: $\geq 350\text{ml/godz.} + / - 50\text{ml/godz.}$

Poziom hałas: $\leq 35\text{dB(A)}$

*Konserwacja:

Jeżeli woda nalewana do zbiornika nawilżacza jest zbyt twarda, tzn. zawiera zbyt dużo wapnia i magnezu, może powodować osadzanie się kamienia w zbiorniku i na przetworniku. Kamień na przetworniku może wpłynąć na działanie nawilżacza.

W takim wypadku należy:

- 1) Wlewać do zbiornika przegotowaną i ostudzoną wodę lub wodę destylowaną
- 2) Czyścić przetwornik i zbiornik co tydzień.
- 3) Częściej wymieniać wodę w zbiorniku na świeżą.
- 4) Opróżnić i osuszyć zbiornik, jeśli nawilżacz nie będzie używany przez dłuższy czas.
- 5) Wyczyścić całe urządzenie i osuszyć wszystkie części, jeśli nawilżacz nie będzie używany przez dłuższy czas.

Czyszczenie przetwornika:

- 1) Nałożyć 5-10 kropli preparatu do czyszczenia na powierzchnię przetwornika i odczekać 2-5 minut.
- 2) Zetrzeć kamień z przetwornika.
- 3) Przepłukać przetwornik czystą wodą.

Czyszczenie zbiornika:

- 1) W przypadku osadzania się kamienia, wyczyścić zbiornik miękką tkaniną i preparatem do czyszczenia.
- 2) Jeżeli kamień osadzi się na wyłączniku bezpieczeństwa, należy wyczyścić go przy pomocy szczotki.
- 3) Przepłukać zbiornik czystą wodą.

UTYLIZACJA: Nie należy wyrzucać tego produktu do pojemnika na zmieszane odpady komunalne. Odpady tego typu należy segregować i usuwać jako odpady specjalne.



**DE**

Allclean Reinigungs- und
Umwelt-Technik GmbH
Steinbergstraße 3
04288 Leipzig
+49 (0) 34297 609 610
E-mail: INFO@ALLCLEAN.DE
www.luxinternational.com/de

AT

Lux Österreich GmbH
Concorde Business Park 1/B3/Top 31
2320 Schwechat
Österreich
Tel: +43 1 706 42 52
E-Mail: oesterreich@luxaustria.at
www.luxinternational.com/at

CH

Lux Schweiz AG
Neue Winterthurerstrasse 30
CH-8304 Wallisellen/Zürich
Tel: +41 62 749 37 70
Switzerland
E-Mail: luxschweiz@luxinternational.com
www.luxinternational.com/ch

CZ

Lux Czech s.r.o.
Poděbradská 786/65a
198 00, Praha 9 – Hloubětín
Tel: +420 220 000 871
E-mail: info@luxczech.cz
www.luxczech.cz

Lux

Lux International AG
Neue Winterthurerstrasse 30
CH-8304 Wallisellen/Zürich
Switzerland
Tel: +41 41 768 88 88
E-Mail: contact@luxinternational.com
www.luxinternational.com

DK

N2C ApS – Lux Danmark
Lerbækvej 8
2680 Solrød Strand
Tel: +45 43 44 44 00
E-mail: info@nordic2care.com
www.nordic2care.dk

EE

Lux Eesti OÜ
Vabaduse pst 13
EE-11214 Tallinn
Tel: + 372 67 44 700
E-mail: info@luxeeesti.ee
www.luxeesti.ee

ES

Lux Welity Spain SL
Calle Pez Volador 32, Bajo C
ES - 28007 Madrid
Tel: 91 557 1128
www.lux.es

FI

Oy Hedengren Direct AB
Lauttasaarentie 50
FI-00200 Helsinki
Tel: +358 207 638 000
www.hedengrendirect.fi



HU

Lux Hungária Kereskedelmi Kft.
Jávor utca 5/a.
1145 Budapest
Magyarország
Tel: +36 1 422 4444
E-Mail: info@luxhungaria.hu
www.luxhungaria.hu

IT

D.E.S. S.r.l.
Via Perugino 10
24068 Seriate (BG)
Italia
Tel: 800 098 436
E-Mail: info@des-lux.it
www.viveresano.eu

LT

UAB Lux Lt
Smėlio g. 10
10324 Vilnius, Lithuania
Tel. +370 650 28 803

LV

LUX RIGA SIA
ĶENGARAGA 1A - 402
Tel: +371 277 18 555
E-mail: luxriga@gmail.com
www.luxlatvija.lv

NO

Lux Norge AS
Kniveveien 29
NO-3036 Drammen
Tel. (+47) 22 74 99 90
E-mail: post@lux.no
www.luxinternational.com

SE

Lux Svenska AB
Industrivägen 1
SE-171 48 Solna
Tel: +46 8 622 27 40
www.lux.se

PL

Lux Welity Polska Sp. z o.o.
ul.Międzyborska 27a
60-162 Poznań
Tel.: +48 61 22 177 99
biuro@luxpolska.pl
sklep.luxpolska.pl

SK

Lux-Slovensko, s. r. o.
Hany Melickovej 1/F
SK - 841 05 Bratislava
Tel: + 421 232 77 97 15
www.luxinternational.com/sk

